大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
郵中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千九百四十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：38706
干諾道中一二三號有利有限公司承印

1959.6.25

老撾王國挑起戰火

內閣決定對前寮國戰鬥部隊動武

查爾平原上已經發生戰鬥

【法新社萬象二十六日電】據此間二十六日的消息說：老撾王國政府決心使用武力對付革命的前寮國戰鬥部隊，「並把他們當作叛軍處理」。

二十五日晚王國政府在特別內閣會議上作出這個決定。會上認爲因前寮國戰鬥部隊上山而產生的局勢是「嚴重的」。據報，那些部隊是逃到靠近北越的邊境。

據悉，王國政府決定以軍事辦法來解決目前局勢。政府方面消息說，老撾正規軍隊準備全軍出動。

【新華社河內二十五日電】據越南通訊社今天援引外國通訊社消息說，老撾王國軍隊在五月二十三日向駐在查爾平原的前寮國戰鬥部隊發動進攻。

消息說，王國軍隊發言人透露，前寮國戰鬥部隊爲了自衛被迫還擊，雙方發生了戰鬥。

前已報道，薩納尼空政府不顧老撾王國方面同前寮國戰鬥部隊方面在一九五七年達成的關於前寮國戰鬥部隊參加國家共同生活的協議，派遣大批部隊包圍前寮國戰鬥部隊，並且截斷他們的供應線，企圖迫使他們繳械。

越南通訊社說，河內的觀察家認爲，培·薩納尼空政府對於他們的行動的後果必須擔負全部責任。

【中國新聞社北京二十六日電】人民日報要求立即對老撾局勢採取措施。人民日報今天刊登的該報評論員文章說，老撾的局勢仍在不斷惡化。目前老撾王國政府非但沒有停止對前寮國戰鬥部隊的迫害，而且發動了規模很大的武裝進攻；老撾愛國黨和前寮國戰鬥部隊領導人，仍然處在老撾王國軍警的嚴密監視之下，老撾當局在全國各地逮捕愛國黨人，並公然表示將宣佈老撾愛國黨爲非法。這表明老撾王國政府蓄意在老撾挑起已經結束了將近五年的流血戰爭。

范文同在議會指出

老撾造成嚴重局勢

使越南老撾邊界地區呈現緊張

老撾應對它造成的後果負全責

【據新華社河內二十六日電】越南民主共和國總理范文同今天在越南國會第十次會議上作了關於當前國內外形勢的報告。范文同總理在報告中指出，「美帝國主義已經使老撾局勢變得極其嚴重」。

范文同說：「在美帝國主義的唆使下，培·薩納尼空政府明目張膽地違反關於老撾的日內瓦協議，不讓國際委員會繼續在老撾活動，歧視和鎮壓前老撾抗戰人員，多次使犯越南民主共和國領空，槍擊軍隊（包括前傣族僑軍），來偵察越南邊境，並且讓吳廷艷當局利用老撾作根據地，向北越進行特務活動，特別是在沿越老邊境地區製造緊張局勢。最近，培·薩納尼空政府又使用武力要前寮國戰鬥部隊投降和繳械，包圍老撾愛國陣線領袖們的住宅（其中有老撾愛國黨主席蘇發努馮親王），迫害愛國黨的地方幹部，完全廢棄了老撾王國和前寮國戰鬥部隊之間所簽訂的協議。」

范文同說：「培·薩納尼空政府的行動，也完全違背了一九五六年八月二十九日越南民主共和國政府代表團和當時訪問越南的以梭發那·富馬親王爲首的老撾王國政府代表團所簽訂的聯合聲明。」

他說：「培·薩納尼空政府的行動，在老撾造成了一種極其嚴重的局勢，造成了戰爭重演的危機，造成了越南——老撾邊界地區的緊張局勢，威脅着印度支那的和平。這些行爲旨在把老撾拉入東南亞侵略集團、把老撾變成美國軍事基地、直接威脅越南民主共和國的安寧。培·薩納尼空政府必須對它的行動所造成的後果負全部責任。」

【據新華社河內二十六日電】「人民報」今天發表評論，指責老撾薩納尼空政府重新發動內戰。評論引述老撾王國軍隊發言人宣佈的關於薩納尼空政府已經在川壙省查爾平原的前寮國戰鬥部隊開火的事實，指出流血事件又在老撾開始。

評論強調指出，在目前的事件中，正義屬於前寮國戰鬥部隊。

評論說，薩納尼空政府在老撾製造的流血事件不只是局限於老撾國內的事件，更不是所謂老撾的內政問題。華盛頓對薩納尼空政府破壞日內瓦協議的行動的「祝福」、老撾外交大臣決香·班雅陡發表的關於老撾將尋求東南亞條約組織的「支援」的談話，以及班雅同吳廷艷集團就雙方在「反共」運動中配合行動問題進行的會談，這一切表明薩納尼空政府中的反動分子正在加緊同美帝國主義勾結，企圖實現他們早有準備的挑釁陰謀。

老撾走上內戰道路

幕後係受美國唆使

挑釁活動與東南亞集團會議有關

【據新華社莫斯科二十六日電】「真理報」今天在一篇題爲「老撾政府的挑釁行動」的文章中指出，老撾薩納尼空政府粗暴地破壞了日內瓦協議，正把老撾推上內戰的道路。老撾政府還不斷在老撾同中國和同越南的邊境進行挑釁活動，這都是在美國支持和唆使之下進行的。

文章說，老撾政府正在粗暴地破壞它自己所承擔的關於不參加侵略集團和不使老撾領土被用於侵略目的的義務。老撾政府越來越頻繁地侵犯越南民主共和國領土和直接同蔣介石分子勾結，縱容他們進行反對中華人民共和國的挑釁行爲，同時還對柬埔寨進行破壞活動。

文章強調指出，老撾政府的這些行動是在美國支持的，這已不是什麼秘密了。誰都知道美國供給老撾超過老撾政府的所需要的軍火，並竭力把老撾拖入東南亞條約侵略集團。老撾政府的挑釁活動和東南亞條約組織的最近一次會議的決議是有直接聯系的。

文章最後說，各國人民要求制止老撾對中國和越南的挑釁，迅速恢復老撾國際委員會的活動。老撾政府應該傾聽這些警告並得出相應結論，否則它將擔負在東南亞引起衝突的全部責任。

阿富汗獨立紀念

劉少奇主席電賀

【據新華社北京二十六日電】劉少奇主席二十五日致電阿富汗王國國王穆罕默德·查希爾·沙阿，祝賀阿富汗王國獨立紀念日。電文說：

「值此阿富汗王國獨立紀念日之際，我謹代表中國人民並且以我個人的名義向陛下和阿富汗人民表示熱烈的祝賀。祝中、阿兩國間的傳統友誼日益發展。祝阿富汗王國昌盛，人民幸福，並祝陛下身體健康。」

又訊：周恩來總理、陳毅副總理兼外交部長亦分別有電致賀。

舟山漁民追捕大黃魚羣

今年汛期魚獲大增

【據新華社杭州二十六日電】到二十一日止，舟山漁場在大黃魚汛期已捕黃魚三十四萬擔，比去年同期大大增產。

每年初夏，隨着太平洋暖流，大批的大黃魚羣從南洋向北洄游，來到餌料豐盛的舟山漁場產卵，由此形成一年一度的大黃魚汛。今年五月初旬大黃魚汛一開始，舟山各島漁民就駕駛着六千多艘漁船出海追捕魚羣。據舟山海洋研究所的分析，現在海水溫度正適合魚羣結集索餌，使魚汛旺盛，各島漁民正在乘勝追捕。

北京內蒙航線

昨天正式通航

【中國新聞社北京二十六日電】北京—呼和浩特—北京—赤峰—通遼航線，在五月二十六日正式開航。

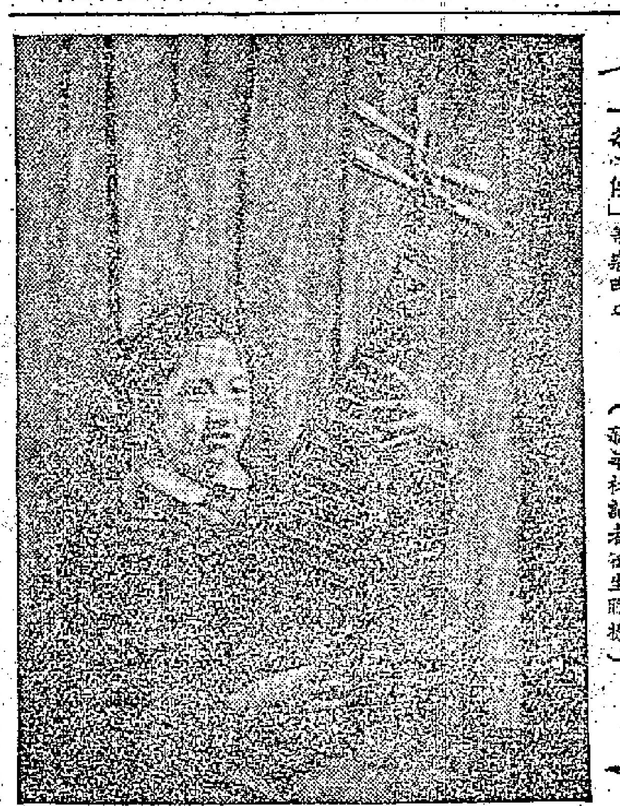
飛行在這條航線上第一架飛機，於二十六日上午在北京起飛去呼和浩特，中午從呼和浩特回到北京，然後去赤峰，再到通遼。二十七日將從通遼經赤峰飛回北京，再去呼和浩特。

這條新航線的開闢，將加強內蒙古自治區與北京之間的聯繫，對促進內蒙古工農牧業生產有重要的作用。

山西聞喜一水庫工地

發現新石器時代文物

【本報太原二十六日專電】山西聞喜縣呂莊水庫工地，最近在取土場上發現新石器時代（仰韶文化）村落遺址及文物古跡等珍貴資料多種。已出土的計有：石鑿、石鏟、石斧（杵）、石鋤（帶肩有孔）、石刀、石球和彩陶多種。在遺址中還發現了許多灰坑、屋跡、爐灶、粹灰、草泥、骨骼。這個遺址的面積，東西長有七百公尺，南北寬有五百餘公尺，從遺址面積灰層的厚度和灰坑的分佈來看，這塊土地上曾經聚居過相當多的人口。這一發現對研究古代文化，將起十分有益的作用。



十一歲的小琵琶手　圖爲上海音樂學院附屬小學學生顧燕雯（十一歲），學習琵琶僅兩年，已能熟練地演奏「荷花三弄」「[illegible]」等樂曲。（新華社記者[illegible]攝）

葛羅米柯飛美弔唁

西方三外長昨同機返飛華盛頓

【路透社日內瓦二十六日電】東西方外長會議二十六日在這裏舉行第十二次會議，時間在國際標準時間十三時零六分。

蘇聯外長葛羅米柯已於散[illegible]分鐘前飛往倫敦。

西方二十六日向蘇聯概括提出一項柏林東西合爲一的七點詳細計劃。

【路透社日內瓦二十六日電】西方三國外長二十六日下午離開此地，去美國參加杜勒斯的葬禮。他們搭乘的美國空軍超級星座機去華盛頓。

三個外長在今天會議休會後八十分鐘，即驅車直赴飛機場。

【路透社日內瓦二十六日電】一個美國代表團發言人說，蘇聯外長葛羅米柯今日謝絕了赫脫邀他乘坐的飛機，和西方外長們一道飛華盛頓參加杜勒斯的葬禮。

美國發言人說，葛羅米柯將搭乘商業航空公司的客機前往。據日內瓦機場的一個職員說，葛羅米柯和隨員數人定於廿六日下午先飛倫敦，再轉乘英國航空公司的客機飛美國。

赫脫邀請葛羅米柯，說他的飛機尚有一個座位，可以同機赴美。他曾同樣地邀請了英、法兩國外長同機赴美。葛羅米柯今晨告訴赫脫，表示了謝意，但他說，他要和幾個隨員一起乘航空公司飛機前往。

【法新社日內瓦二十六日電】據悉，四外長自美國返日內瓦時，將同機而返。法國發言人半開玩笑地說，可以在飛機中舉行「四強會議」了。

號稱「重新統一柏林」

西方提出七點計劃

主旨爲吞併東柏林

「選舉」「制憲」「駐軍」「自由出入」均在內

【路透社日內瓦二十六日電】美國國務卿赫脫代表西方國家二十六日向蘇聯提出一個重新統一柏林的詳細計劃。赫脫說，西方將歡迎蘇聯對這七項詳細建議提出意見。七點是：

㊀四國對西方「和平計劃」所達成的協議付諸實施後兩週，英、法、美、蘇將對柏林發表聯合宣言。宣言將提出：（甲）在德國尚待恢復統一期中，大柏林的管治和行政將作爲一個不可分開的地區施行。（乙）柏林制憲議會選舉將於宣言發表後六十天舉行。

㊁如果憲法獲得柏林人民通過，四國將在這樣的一次公民投票舉行的一週內，發表一項宣言，宣佈憲法生效。

㊂四國將同意，保證一切人、貨物和運輸從水、陸、空自由進入柏林，不予限制。

㊃有關四國在柏林駐軍的一切問題，四國將和柏林政府商討辦法進行解決。

㊄德意志混合委員會在東西德雙方付諸實行的任何建議，只要適用於柏林，柏林市長即有權將建議在柏林實施。在德國選舉法生效後，即舉行全德選舉，柏林市民將有資格參加。

㊅德國憲法一經通過，並成立一個全德政府之後，柏林就將成爲再統一後的德國首都。

㊆和約一經生效之後，四國的駐軍將受和約中有關外軍駐在德國的規定的約束。

赫脫說：蘇聯當然不應該認爲我們建議的綱要是一成不變的或最後性質的。「顯然有很多的事項，勢須再加以發揮，而且通過我們共同的考慮，無疑地有些事項還可以求其更加完善的。因此，我們歡迎蘇聯外長對這些建議提供更詳細的意見」。

外長秘密會議

定於後天舉行

【路透社日內瓦二十六日電】據這裏二十六日宣佈，東西外長會議將於二十九日舉行一次秘密會議。公報是在二十六日上午，英外交大臣勞埃德和蘇聯外長葛羅米柯會談九十分鐘後發表的。

公報說：「勞埃德先生在今天上午十時拜訪葛羅米柯先生。會談直至十一時三十分。在談話中，提出了下次會議的問題。

「葛羅米柯先生和勞埃德先生已同意星期五日下午舉行秘密會議。（勞埃德事先已取得他的西方同僚的意見）。

「由於勞埃德先生是當日會議的執行主席，會議將在英國代表團寓所舉行。

「兩位外長同時檢討了這次會議的工作，並進行了一般性討論。」

美國代表團發言人說，二十九日舉行的秘密會議，時間尚待決定。

蘇聯建議四國聲明

鼓勵東西德談統一

葛羅米柯強調和約能促進德統一

【據新華社北京二十六日訊】日內瓦訊：在二十五日舉行的外長會議第十一次會議上，擔任主席的是美國國務卿赫脫。

赫脫在宣布開會時，感謝法國、英國和蘇聯的代表理解到由於前美國國務卿杜勒斯的逝世所造成的情況，感謝他們同意會議於五月二十七日和二十八日休會兩天，以便使一些會議參加者前去參加杜勒斯的葬禮。

接着，會議參加者繼續就會議上提出的問題進行辯論。

蘇聯外交部長葛羅米柯就對德和約的問題發言。

葛羅米柯指出，在討論和約問題的時候，在會議上出現了兩種不同的辦法。蘇聯政府向會議提出了具體的建議，而美國、英國和法國政府卻把和約同各種不同的問題糾纏在一起，並建議把它們堆積在一起來解決。葛羅米柯批評說，西方國家的「一攬子計劃」的主要特點是企圖使其中的涉及的各種各樣的國際問題（特別是對德和約問題）的解決取決於德國的統一。

儘管西方國家企圖把這種態度說成是對德國重新統一的關懷，但實際上他們用了一塊大石塊阻擋了同德國締和與解決柏林問題的道路。

葛羅米柯說，四大國能夠幫助德國恢復統一。爲了達到這一點，首先必須締結對德和約。和約中規定兩個德國今後發展的和平性質的條款將會阻止分裂它們的深淵繼續擴大。更爲重要的是，有兩個德國簽字的條約的條款將爲這兩個國家的接近建立良好的、初步的基礎。

蘇聯代表團已經表明，除去蘇聯草案中已有的承認德國人民有權恢復本國統一的條款以外，條約中還可以規定有關在德國統一事業中我們幾個國家將給予兩個德國的協助的具體條款。這個條款可以作爲和約的補充條款，也可以作爲條約的特別議定書。

蘇聯政府建議蘇、美、英、法四國政府發表聯合聲明：四國認爲德意志聯邦共和國和德意志民主共和國直接進行談判是人們所希望的德國重新統一的途徑，並承認兩個德國政府就此問題達成協議是恰當的。

如果德意志民主共和國和德意志聯邦共和國認爲必須建立全德委員會，那末，我們四國原則上同意建立這樣的委員會。

農村裏的音樂幼苗

——記永豐人民公社音樂小學

新華社記者 孫世愷

永豐公社業餘音樂小學鋼琴班學生高賓茹

在「六一」兒童節前幾天，北京市郊區永豐人民公社業餘音樂小學的孩子正忙着準備節日演出的時候，又被拉到生產大躍進大會上去了。在社員代表大會上，四十多個孩子熱情地唱着：「我們是紅色的小英雄，勞動高又高，勞動好來身體棒，互相幫助團結好，課堂紀律好，學好樣樣功課呱呱叫，學好知識本領大呀，要爲祖國立呀立功勞……」坐在孩子跟前的爸爸媽媽和伯伯叔叔們聽了，都高興地揩着淚笑。

這些天，孩子們到業餘音樂小學上課時，都顯得情緒比往日高。在鋼琴練習室裏，第一個跑來練習的是剛滿七歲的小姑娘娃珍。她站着還沒有鋼琴高，卻在老師的指導下自己能認譜彈奏了。接着有更多的孩子提着樂器陸續到來，他們剛由村中普通小學下學。頓時從各教室裏飄出來一陣陣小提琴、二胡、揚琴和笛子的樂聲。人們追隨着這動聽的樂聲走進教室，看到這羣孩子彈奏的神氣，很難想到他們在半年多以前還是沒有摸過樂器的農村孩子。

這所業餘音樂小學是中央音樂學院師生在去年八月舉辦的，參加學習的三十多個小學生，都是從當地普通小學選拔出來的。他們在普通小學學習文化和參加勞動，利用課餘時間到這所業餘音樂小學來學習音樂基本知識和欣賞音樂唱片。每個學生根據自己的愛好，選修鋼琴、小提琴、揚琴、二胡和笛子等樂器。他們經過這樣的學習，有音樂天資的孩子將來可以升入中央音樂學院附屬中學繼續學習。

中央音樂學院師生擔任教學

這羣農村孩子儘管在半年多以前從沒摸過樂器，可是當他們一接觸上音樂便入了迷。他們每天傍晚在業餘音樂小學學完音樂後，都把自己心愛的樂器小提琴、二胡、笛子帶回家去。做完了文化課的作業以後，便自動地尋找個地方去練習音樂。十四歲的孫中立是笛子班的優秀生，在半年裏已經學會三十多支曲子。他不僅在業餘音樂小學上課，還利用收音機欣賞音樂。他的媽媽說：「現在有了人民公社，不愁吃不愁穿，孩子愛音樂就讓他學音樂！」

「成立了社生活好，又唸書又學音樂」

這個人民公社的社員們對音樂小學都抱着很大的期望。他們不但願意把自己的子女送來學音樂，還積極參加校舍的修建工作。每逢到了社員公休日，不是這個村邀這些小「音樂家」去參加文娛會，就是那個村派馬車來接他們去演奏。有些學笛子、二胡的孩子還給爸爸媽媽的合唱隊伴奏。一位七十五歲的王老奶奶有三個孫女兒都入了音樂小學，她指着牆上貼的七歲小孫女學提琴的照片，笑着說：「成立公社生活好，又唸書又學音樂，現在的孩子多幸福啊！」

培養鑒賞力和音樂知識

中央音樂學院從去年八月試辦起這所業餘音樂小學校後，便派了一批師生來任教，還運來鋼琴和一些小提琴、揚琴、二胡等樂器。爲了讓孩子們更快學會鋼琴的彈奏方法，特地運來了音樂學院設計製造的平均律鋼琴。音樂學院的副院長趙渢等領導同志也經常到農村來，瞭解業餘音樂小學的教學工作。教師們不僅在上課時孜孜不倦地指導孩子們演奏，幫助他們領會每個樂曲的思想感情，還通過欣賞課，介紹我國的民間音樂、地方戲曲以及國內外著名音樂家的作品，培養孩子們的鑒賞力和豐富他們的音樂知識。一位女鋼琴教師說：「從教學過程中，發現一些農民子女具有音樂天賦，他們在入學前雖沒接觸過音樂，但是辨別音色和音高低長短等都非常敏銳。」【新華社北京二十六日電】

永豐公社業餘音樂小學學生王詠雲（「人民畫報」[illegible]）

內蒙各少數民族

解放後人丁轉旺

人民政府關懷各族人民健康和繁榮

【據新華社呼和浩特二十六日電】內蒙古自治區的蒙古和鄂倫春、鄂溫克等少數民族，自一九四五年解放以來，完全改變了昔日人口下降的悲慘局面，出現了人丁興旺的景象。目前，蒙古族人口已由一九五〇年的八十四萬多人，增加到一百一十三萬多人，鄂倫春族由九百一十多人增加到一千一百多人，鄂溫克族由五千二百多人增加到六千八百多人。自治區境內的達斡爾、回、滿和朝鮮等少數民族，也逐年繁榮起來。

解放前的近百年來，內蒙古各少數民族長期受着帝國主義、國內反動派和民族內部反動勢力的殘酷壓迫和剝削，經濟衰敝，文化落後，醫藥衛生設施十分惡劣，各種惡性傳染病、地方病，常年蔓延不息，造成人口急劇下降，民族的延續受到嚴重威脅。在清朝初年擁有四十萬蒙古族人口的伊克昭盟，到解放以前減少到十萬多人。

解放後，內蒙古出現了以蒙古民族爲主體的區域自治。共產黨和人民政府對各族人民的健康和繁榮十分關懷，組織大批醫療人員，深入廣大牧區進行性病的免費防治工作，以後又陸續開展婦幼衛生、布氏桿菌病的防治工作和愛國衛生運動的開展，逐步建立了各級醫療衛生機構。現在，嚴重妨碍蒙古民族發展的性病，已在各大牧區基本消滅。擺脫了病痛的蒙古族收民們，很快抱上了健康的娃娃。

解放後，我國境內少數民族人口趨與旺盛，扭轉了解放前幾十年來少數民族人口逐步下降的趨勢。這說明中華人民共和國是各民族的親愛大家庭。在這個大家庭中，各民族一律平等，沒有民族歧視和民族壓迫；各民族之間互相關懷，團結無間。在這個世界上，我們可以看到黑人被迫害、受歧視，和印第安人接近消滅的情形。兩相對照，顯示眞正執行民族平等政策的，究竟是那些國家。

牧場獸醫站乳品廠紛紛建立

甘南藏族自治州

擺脫落後變富庶

大荒灘上出現繁榮的草原城

【中國新聞社蘭州二十六日電】甘肅省的甘南藏族自治州，解放以來從落後的牧區變成了富庶的草原。這裏牲畜數已經由解放初期的一百萬頭左右，增加到現在的一百五十多萬頭。一九四九年全州僅有一個牧場，現在，四個國營牧場、七個畜牧獸醫站以及畜牧獸醫科學研究所、獸醫工作隊等，都先後在草原上建立了起來。

自治州的首府德烏魯市，也從一個大荒灘建成了繁榮的草原新城。幾年來，這裏的人口從幾百增加到將近兩萬，成了自治州的政治、經濟和文化的中心。甘南乳品廠、甘南建築材料廠等許多草原上從來沒有過的工廠，陸續出現了。街道兩旁的各種商店裏，經常擠滿了顧客。全州最大的甘南自治州貿易大樓，陳列的商品有四千到六千多種。藏族營業員熱情地接待每一位顧客，藏族婦女們經常在這裏選購色彩鮮艷的各種花布。

總面積達三萬多平方公里的甘南藏族自治州，共有居民卅二萬多人，在藏、漢、回、撒拉、蒙古等各族人民中，藏族人民佔百分之五十七點六。

避暑勝地　療養佳處

廬山面貌今年更新

公園和療養院不斷湧現

【中國新聞社南昌二十六日電】被稱爲「匡廬奇秀甲天下」的廬山，不僅是馳名世界的避暑勝地，它也已建成爲一座勞動人民的療養城。

根據衛生部門的考察，廬山是中國最理想的高山性氣候的天然療養區，對於神經衰弱、慢性胃病等患者，都有高度療效。

這些年來，全山已建立了卅多所療養院和休養所，其中如江西總工會休養所、中國鐵路工會休養所、湖南三省教職員工休養所以及江西、湖北、湖南三省勞動者之家。它們散落在羣山環抱、清泉迂迴的山間，爲辛勤的勞動者提供了令人心曠神怡的休養生息的場所。

全國各地的模範先進人物、教授、作家、藝術家、外國專家、幫助中國建設的蘇聯和社會主義國家的專家，還有從海外歸來的華僑，每年也都從四面八方來到這個拔海一千四百多公尺的山區，進行休養或遊覽。

「不識廬山眞面目」的佳句，今天依然是這個風景區的耐人尋味的寫照，不斷湧現出來的許多新建設，使多變的廬山時時變換新姿。現在，登山公路和環山公路早已築成，白居易花徑建成了廬山花徑公園，陶淵明故居溫泉也開始以溫泉工人療養院的新面貌接待遊客。

東德外長指出

赫脫情報錯誤

所說的東德軍力與事實不符

【路透社日內瓦二十六日電】德意志民主共和國副總理兼外長博爾茲今天在二十六日外長會議上，重申締結和約的重要性。他再度保證了重新申述烏布利希上週所提出的，願意與西德簽訂互不侵犯條約。

博爾茲說，東德政府與議會曾一再提議與西德政府締結協議，對於雙方軍力、駐軍地點、軍備作出共同規定。

博爾茲說，赫脫昨天所提的東德武裝部隊的數字，「顯然是另一個消息來源供給錯誤情報的結果」。

北京夏令貨

草帽有香味

【本報北京二十六日專電】北京盛錫福帽廠最近試製了一種青年婦女和兒童夏季戴用的香草帽。這種用麥稈辮製成的草帽，裏面噴射了加了香劑的香精，香味可保持一季不散。他們還準備試製其他香味的草帽和香味布帽。

繼續阻撓日內瓦會議進展
西德仍然頑固不化
但合理解決德國問題呼聲益高
波恩集團將使自己更陷於孤立

【新華社波恩二十五日電】本社記者李越報道：這裏最近兩天的消息表明，西德政府正力圖繼續阻撓下一階段的東西方會議取得成就。

波恩外長勃倫塔諾在周末從日內瓦回來以後，就趕快到阿登納的私邸去向他作匯報，並領取新的指示。二十四日，這兩個人作了長達五小時的會談，就日內瓦外長會議的下一階段交換意見。據透露，他們決定向西方建議，今後無論在外長會議的「公開」或「秘密」談判中，都要繼續使用「語不含糊」的語言。他們堅持主張西方的「一攬子計劃」必須「作爲一個整體」而不能被拆開成爲個別的部分，雖然這並不排除「就比較困難的柏林問題進行專門的談判」。然而，他們仍然堅持「盟國的權利和西方通向柏林的道路必須得到保障」這種陳腐的論點。這就是說，當西方國家在日內瓦會議上已經陷於十分被動、甚至已經在爲他們的「一攬子計劃」準備後路的時候，堅持死硬態度的波恩政府還想極力爲西方陣營打氣，以圖使西方守住那破爛不堪的陣地。

人們認爲，在波恩政府中堅持極硬態度最力的一個人，就是阿登納。據西德官方新聞社的一篇報道說，「阿登納比他的外長更加懷疑地評價(日內瓦)會議的每一階段」。

在同阿登納會談以後，勃倫塔諾向西德聯邦議院外交委員會就日內瓦會議作了報告。他重彈了所謂西方的「一攬子計劃」不能被拆開的濫調，並且表示「原則上反對單獨解決柏林問題」。他還否認了西方有可能就柏林問題簽訂臨時協議的說法。

會上，社會民主黨議員紛紛表示反對西方計劃所規定的：統一後的全德政府在軍事上有決定的自由。勃倫塔諾回答說，這一點是西方計劃的一個「組成部分」。他說，如果人們「把事物的基本聯系丟掉或者使它們互相分開的話，這個『一攬子』就變得毫無意義了」。這些話清楚地說明，西德政府正是極力想維護那個把所有複雜的問題拴在一起，而使其中任何一個都無法求得解決的「一攬子計劃」。關於西方所處的被動局面，勃倫塔諾不得不表示，西方「並不排斥就細節問題進行討論」。但是，他又極力強調，「西方的讓步基本上是同蘇聯的態度分不開的」，企圖把會議得不到進展的責任推卸到蘇聯身上去。

阿登納挖空心思 阻撓開高級會議
反對黨不滿其死硬的態度

同時，西德政府仍然沒有放棄阻撓舉行最高級會議的打算。據德意志新聞社報道說，「阿登納希望避免使通向最高級會議的道路變得太容易了。」勃倫塔諾在外交委員會會議上也重彈「必須在日內瓦得到成就才能舉行最高級會議」的老調。波恩政府發言人埃卡特在二十五日的記者招待會上也重複了這一論點。

令人驚異的是，波恩政府甚至也企圖對蘇、美、英三國關於停止核武器試驗的談判橫加阻撓。據悉，阿登納和勃倫塔諾在會談中認爲，「如果裁軍問題不能同時得到解決的話，關於禁止核試驗的協議就很少有什麼意義」。他們準備拿這作爲在日內瓦會議的下一階段對付蘇聯的辦法之一。

阿登納統治集團的頑固態度使反對黨感到不滿。社會民主黨的議員們對二十五日舉行的外交委員會會議表示失望，這個黨的發言人指出，勃倫塔諾的報告沒有任何新的東西，議員們提出的一些被反對黨認爲重要的問題，勃倫塔諾都沒有回答。這個發言人諷刺地說，這位在日內瓦會議上的外長對一些細節「還得去打聽打聽」。

社會民主黨主席奧倫豪爾最近表示，西方「光是拒絕蘇聯的建議並不能得到解決」。自由民主黨代表大會最近通過的「關於柏林問題的聲明」，主張「消除兩個德國之間的冷戰和使兩個德國互相接近」。這個黨的副主席梅德也發表表示反對統一後的德國有加入軍事聯盟的自由。全西德社會主義學生聯合會剛剛舉行過的全聯邦會議上，通過了要求立即談判對德和約以及兩個德國政府互相接近的聲音。

這些事實表明，在西德內部，要求合理解決德國問題的呼聲已經日益增高了，而一味頑固不化的波恩統治集團將使自己更加陷於孤立。

阿登納遙控代表團
厲聲斥責勃倫塔諾
並下令在會議上「不用」德語

【新華社北京二十六日電】「新德意志報」五月十三日的一篇報道揭露了西德總理阿登納嚴密控制西德出席日內瓦會議的代表團的情況。這家報紙援引法新社的報道說，據西德代表團透露，阿登納曾經在電話裏給勃倫塔諾下了個嚴厲的命令：無論如何不要進入國際大廈，以免與德意志民主共和國的代表會見。

這家報紙說，勃倫塔諾在他的日內瓦別墅裏經常用電話同阿登納保持聯系。這位西德總理遠距離操縱西德代表團的事，早已是許多外國記者筆下的小品文題材了。一個英國記者這樣諷刺地說，「顯然，勃倫塔諾不能獨自給(西德)聯邦新聞署發佈官方指示」。當外長會議的第一天會議結束時，埃卡特親自趕到勃倫塔諾那兒去，但是，爲了不得不先向阿登納電話「請示」，西德代表團的記者招待會延遲了二十分鐘，這引起記者們的大不滿。

這家報紙還說，出席日內瓦會議的波恩外交部官員透露，他們的團長在電話裏不得不忍受阿登納的斥責的語言，因爲勃倫塔諾在會議開始時沒有能夠破壞德意志民主共和國代表參加會議。根據這些官員的說法，西德代表團極力堅持的在會議上「不用」德語的主張，也是阿登納同勃倫塔諾在電話中制訂的。

報紙說，外國記者就這件事提醒人們回憶，召開討論和約及西柏林問題的外長會議的主張，對阿登納說來，一開始就是一個「噩夢」。阿登納「好容易才想通」，由於德意志民主共和國外交部長博爾茨出席會議，也只得派勃倫塔諾到日內瓦去。但是，他又嚴格地指令，事先沒有請示不得採取行動。

棉華中學製成沼氣
印尼有關當局甚重視前往參觀

【安塔拉社棉蘭五月十九日訊】棉蘭中華學校在該校校長陳燕貽領導下，成功地用糞便、垃圾、雜草等廢料製造沼氣，以代替燃料之用。此舉不但符合衛生要求，且亦符合以教育與勞動生產相結合的方針。

印尼官方對棉華中學試製沼氣成功一事極爲重視，四月十五日，蘇北省政府曾派四位代表到該校參觀，索取有關製造和利用沼氣的詳細說明。本社也把此事當作要聞報道。四月二十三日，那次中央監察官塞瓦爾及各地監獄長聞訊，特地飛到棉蘭，參觀棉中學，參觀後，並命令棉蘭地方監獄做效，如成績完滿，將在印尼各地監獄大規模推行，藉以利用廢物節省國家開支。

棉蘭市長瑪耶布爾對棉中製造沼氣極感興趣，曾於五月六日在棉蘭華僑總會理事陳文博等陪同下，到該校參觀。市長參觀後對記者發表談話說，棉蘭市政府對棉中試驗沼氣所取得的成功非常重視，認爲有實用價值，特別適合於無電流供應的鄉村。市府有意採用，加以推廣。

蘇北文教部駐蘇北代表、蘇北外僑教育局副局長、西亞棉蘭市長之後，也於五月八日與我國駐棉蘭領事許天林一同參觀棉中的沼氣製造及試驗。他們都表示極大的興趣和重視，認爲把它介紹給印尼，是一件意義深長的事。

亞非經濟會議籌備會議開幕

【新華社科倫坡二十五日電】錫蘭、印度、巴基斯坦、印度尼西亞四個科倫坡會議國家的代表今天下午在這裏開始舉行亞非經濟會議的籌備會議。

班達拉奈克總理在致開幕詞時說，另一個科倫坡會議國家緬甸對召開亞非經濟會議的時機是否成熟表示懷疑。他希望緬甸也將在較近的將來參加會議。

美國軍機有特權 日空中交通管制

【法新社東京二十六日電】據二十六日消息：日本政府將於七月一日起恢復對日本空中交通的管理。這是日本空中交通自戰後以來第一次，可是，美國軍用飛機將不在管制之列。美日之間有一個協定，依據協定：在東京以北的輸送空中基地的中央空中交通管理機構將於七月開始前移交給日本運輸省。依據美國軍事援助計劃，在該基地的交通設備，或者出租給日本，或者賣給日本，或者以新的無線電台租予給日本。按盟軍在佔領開始時就接管了日本的空中交通管制，在和約簽訂之後，依據日美行政協定，再由美軍維持此項交通管理權。

蘇洽訂長期合同 準備購印尼橡膠

【路透社雅加達二十六日電】印尼外交部人士二十六日說，蘇聯已向印尼政府接洽，訂定購買印尼橡膠的長期合同。從蘇聯來的六人代表團預料將於二十七日到達雅加達，他們將進行初步談判。外交部人士說，最後的談判將於六月在莫斯科舉行。

英國救火會呼籲 禁原子彈和氫彈

【路透社倫敦二十六日電】擁有兩萬五千會員的英國救火會領袖明斯特二十六日在此間呼籲，要求英國禁止原子彈和氫彈。他指摘英國首相麥克米倫在國會對有關這一問題的答覆是「顯得太輕鬆了」。

明斯特以主席資格在救火會年會上對與會的四百個代表們發表演說：「英國的衛生醫官們對大氣中所含輻射物質的份量，表示關切。他們要求各該地區提供有關白血球患者人數的統計，如果像這些人都受到關心，那麼，麥克米倫在反對這一問題的答覆是顯得太輕鬆了。」

西德青年集會 反對軍國主義
要求禁止核武器肅清納粹軍官

【新華社柏林二十五日電】由西德社會主義者學生聯盟發起的爭取民主、反對復仇主義和軍國主義的青年代表大會二十三日和二十四日在美因河畔法蘭克福舉行。參加這次代表大會的有西德社會主義者學生聯盟和「鷹團」、「自然之友」以及「青年社會黨人」等西德青年組織的代表約三百五十人。出席這次大會的還有來自英國、意大利、瑞典、丹麥和德意志民主共和國的約一百名來賓。

參加這次大會的英國、西德和西柏林的學生組織發表了一項給日內瓦外長們的共同聲明。這項聲明表示反對在德國領土上設置核武器，主張兩個德國建立外交關係。

大會還通過了一項決議，要求西德政府立即停止擴軍、立即禁止和消除一切大規模毀滅性武器、取消普遍兵役制、把舊軍官團從聯邦國防軍中趕出去和立即禁止所有的舊軍人聯合會、立即進行包括了這些要求在內的對德和約的談判，在兩個德國政府之間就兩個德國逐步接近的問題進行談判、西德政府放棄修改現有的德國邊界的企圖並承認奧得—尼斯河線。

大會通過的另一項決議要求肅清西德政府和司法機構中的納粹官吏和反民主分子以及對這些機構進行民主監督。決議還要求釋放所有由於反對阿登納政權的原子戰爭準備而被關進監獄的愛國人士。

社會主義者學生聯盟第一主席斯特恩在大會上作了報告。他指出，西德已經成爲「冷戰」的積極執行者，西德正在起用戰犯在國家機關中擔任要職。西德最近特別加強了復仇主義宣傳。這明顯地表明，德國法西斯主義正在復活。這是對世界和平的威脅。

英國工黨議員齊里亞斯、西德社會民主黨議員里希和西德福音教名牧師莫哈爾斯基等人也在會上發了言，他們指出，復活軍國主義和復活西德的反動勢力給人民帶來了巨大的危險。

自由德國青年聯盟中央委員會給這個代表大會寫了一封信，保證將盡力支持西德青年反對反動派、爭取和平與民主的鬥爭。

美在丹建導彈基地
丹麥人民堅決反對
要求拒絕接受原子武器計劃

【新華社北京二十五日電】據塔斯社哥本哈根二十三日電：丹麥居民堅決反對在國內設置導彈基地和接受原子武器的計劃。

二十三日，哥本哈根的阿馬格區的街道上出現了舉着巨幅標語的汽車和自行車的居民隊伍，他們號召市民出來遊行，抗議在丹麥建立導彈基地。然後在果格拉夫斯帕首舉行了盛大的群衆大會，這一大會是丹麥共產黨組織的。大會通過了致政府和哥本哈根市議會的呼籲書，要求取消哥本哈根市內及其周圍的軍事設施，並且停止在丹麥建立導彈基地。

最近，「反戰」組織理事會通過了一個決議，要求拒絕任何規定丹麥接受原子武器的計劃。決議說，「我們認爲接受原子武器是使國家走向自殺的第一步。我們將堅決阻止實行這種計劃」。

在哥本哈根市中心的一個地區，正在加速建設一個導彈砲台，這個砲台是哥本哈根周圍的四個導彈砲台中的一個。五月初，美國將一批導彈裝備交給了正在美國學習使用導彈的丹麥軍事人員。這些事實，使丹麥人民深感到不安。

縱橫談
從萬象到萊夢湖
施君玉

遠東的殺聲

日內瓦外長會議還沒有開出什麼具體結果來，而美國在遠東已經搞得很熱鬧了。

外長會議還沒有開，台灣就嚷着美國要如何如何。於是，美國在遠東的軍事首腦在沖繩島上大開其會，美國空軍又要在台灣海峽大舉演習，而且特別聲明，這次演習並不是一次例行的演習。

最近以來，美國又策動老撾政府挑起內戰，使一九五四年日內瓦會議以後比較安定下來的印度支那，再度大大緊張起來，威脅着這個地區的和平。

背信成習　好戰成性

不過，這一件事情也至少告訴人兩個事實：

第一、美國對它自己的諾言向來只當放屁。在日內瓦會議關於停止印度支那戰爭的協議上，美國雖然沒有簽字，但它卻作過保證，不破壞這個協議。

然而，曾幾何時，它就一步一步地破壞這個協議。協議確定了凍結老撾的軍備水平，美國卻把軍事人員和軍備送進去；協議確定了老撾的中立地位，美國卻全力要把老撾拖進東南亞軍事集團。現在，美國又策動老撾政府破壞了全部協議。

第二、再度證明美國就是這樣唯恐天下不亂，日內瓦產生的希望把它嚇壞了，它一定要到東方來製造新的緊張局勢，用遠東的殺聲來阻撓萊夢湖畔的談判。

陣勢守不住了

在萊夢湖畔，美國的形勢的確不大好；露了曾杜勒斯新逝，日內瓦會議將休會幾天，赫魯曉夫也許可以趁此透口氣；可是，究竟只有幾天的時間而已，幾天過了又怎麼辦？

西方擺出一副關心德國統一的姿態，以德國統一爲大前提的「一攬子計劃」，這個陣勢已經越來越站不住了。

前天蘇聯的建議，更加動搖了這個陣勢。你們不是關心德國統一嗎？好，那我們共同發表一個聲明：鼓勵兩個德國就直接進行談判。

德國統一是應該由德國人自己解決的問題，我們鼓勵他們來解決這個問題；同時，我們還是回過頭來討論和約和柏林問題吧。和約是會有利於德國統一的。

蘇聯這個主張解除了西方有關德國統一的一切藉口。

臨時方案

西方也知道，這個陣勢是難以長久守住的，「一攬子計劃」堅持不下去，他們也準備了一個有關柏林的所謂臨時方案。

據說，由於西方堅持用「一攬子計劃」來堵塞任何解決途徑，西方還沒有提出這個臨時方案。昨天，終於把這個臨時方案提出來了。

把「一攬子計劃」撇開，單獨談柏林問題，當然是進了一步。可是，不幸得很，這個臨時方案還堅持「一攬子計劃」中的不現實的主張，不是結束對柏林的佔領，而是希望把西方的佔領擴大到東柏林——德意志民主共和國的首都去。

這樣不現實的方案，是難以推動日內瓦會議的。只有藕脫在提出這個方案時所說的一句話還算像樣。他說，這個方案不是最後的，也不是一成不變的。

伊拉克共和國 全境取消宵禁

【新華社巴格達二十五日電】巴格達電台今晚宣佈，伊拉克軍事長官沙哈德·阿卜迪今晚宣佈，從今晚起，在伊拉克共和國全境取消宵禁。宵禁是在去年七月十四日革命後在伊拉克全境實行的。

錫蘭朋友遊雲岡石窟
江河

應邀訪問中國的世界佛教徒聯誼會名譽會長、錫蘭駐蘇聯大使馬拉拉塞克拉博士夫婦，在中國佛教協會副會長周叔迦等人陪同下，日前往著名的雲岡石窟參觀。

雲岡石窟在大同西郊約三十華里。一路上可以看到許多工人正在公路旁邊開山築路。近年來國內外人士絡繹不絕地前來參觀，爲便利交通起見，正在施工加寬通往雲岡的公路。汽車沿着武州河行駛，經過好幾個煤礦區，一個多小時就到達雲岡。

鑿於一千五百年前

雲岡石窟在武州山的南坡，面臨武州河。從遠處望去，就可以看見武州山的斷崖絕壁上布滿無數洞窟，恰如蜂窩。雲岡石窟的前面是一座古寺——石佛寺，雲岡文物管理所就設在這裏。解放前這座古寺殘破不堪，解放後經過一再整修，已經煥然一新。寺院內遍種許多樹木，鮮花正在盛開，點綴在紅牆綠瓦之間，顯得格外美麗。

雲岡文物管理所的所長介紹說，雲岡石窟開鑿於一千五百年前的北魏時代。當時中國的少數民族之一鮮卑族，在山西一帶建國，定都大同，號稱北魏。北魏文成帝篤信佛教，接受高僧曇曜的建議，從公元四百五十三年開始鑿窟。在北魏遷都洛陽前的四十年中，陸續進行開鑿，據傳說共鑿有石窟一千個，雕刻的石佛有十萬之多。據水經注記載，當時雲岡的景象是「山堂水殿，煙寺相望，林淵錦鏡，綴目新眺」。可見其規模之大，氣象之盛。可是經過一千多年，由於天然的風化和人爲的破壞，使石窟受到很大的損失。解放後，成立了雲岡文物管理所，負責保護石窟的工作，從一九五五年到一九五七年三年間，人民政府撥了不少款項進行修繕，使雲岡的殘破景象完全改觀。現在每年來雲岡參觀的國內人民和外賓，總有幾萬人之多。

現存較大洞窟二十一個

雲岡石窟中現存比較大的洞窟共有二十一個，從東到西依次分爲東部、中部、西部三段：東部第一至四窟，中部第五至十三窟，西部第十四至二十一窟，因此參觀從中部開始。當人們走到石佛寺後面時，抬頭看見三座重疊的宮殿式樓閣，紅色的圓柱，綠色的琉璃瓦，非常壯觀。這三座樓閣分別建築在第五、六、七窟的前面，東邊兩座有四層高，西邊一座有三層高，對石窟起着保護的作用，是近年來重新修繕的。樓閣兩部設有樓梯，參觀者沿梯上樓，可以看到窟頂內的佛像和雕飾，並能鳥瞰窟內的全貌。

一般首先參觀第五窟。一進窟，眼前就是一尊巨大的佛像，這尊佛像（坐像）廣寬十五點八公尺，佔去了該窟的大部分地方，身高十七公尺，頭部接近窟頂，是國內最大的石佛之一，姿態莊嚴而安靜，引起人們的很大興趣。窟內近年來已設有電燈照明，人們借着電光觀看了窟內四壁雕刻的許多佛龕佛像，其中尤以天窗兩側浮雕的許多小佛像最爲美觀，頂部還刻有線條優美的飛天。

最爲壯麗的是第六洞

第六洞是現存各窟中最爲壯麗的一所。窟內中央是一座兩層的方塔柱，與窟頂連接，高達十五公尺。窟內的四壁上，都滿雕着菩薩、化佛、飛天和殿堂樓閣。特別是在東、南、西壁的中下部和塔柱的各面，都雕刻有釋迦牟尼自誕生到成道的故事，其中包括的故事有「佛的降生」、「佛的長成」、「出家騎城」、「入山開道」、「鹿苑說法」……等等，都以連環畫的形式一幅幅接連起來。表現這些場面，雕刻家需要高度的想像能力。在這裏，天人舞樂、家牛鬼怪、鳥獸、宮殿屋舍，一一都被組織在奇妙的構圖中間，變化多彩，繁複而生動，富有裝飾的特點和生活氣息。這些作品充分顯示了中國古代藝術家的高度藝術技巧，並說明早在公元五世紀時，中國的雕刻家就在雕刻藝術上廣泛採用了連環畫的表現形式。

溶異國和中國風格於一爐

中部諸窟的雕刻中，無論在內容和風格上都可以明顯地看出外來的影響。周叔迦居士告訴錫蘭貴賓們說，據古書記載，當初開鑿雲岡石窟時，就有幾位印度和錫蘭的僧人和藝術家在中國進行協助和指導。上述第八洞拱門東西兩側的雕刻，顯然具有印度的特殊風格。特別使馬拉拉塞克拉博士感到興趣的是第八洞拱門東西側雕刻：東邊是三頭八臂騎牛的摩醯首羅天像，西邊是五頭六臂乘金翅鳥的鳩摩羅天像。這兩個神原來並非佛教中的神，而是印度民間的原始神，在此刻於門側，作爲佛教的守護神。有幾個石洞的柱頭裝飾，有爲波斯式的和希臘式的，這顯然是當時從西域傳入的建築藝術。其他如佛塔、美人、動物、卷草紋的雕刻，在不同程度上都有些異國的格調，但是這些異國風格已與中國的固有藝術風格有機地結合在一起，產生了新的面貌。因此可以說，雲岡石刻的藝術是多種民族文化的融合。馬拉拉塞克拉博士在參觀這些與印度、錫蘭文化有密切關係的石刻時，興致很濃，常常情不自禁地背誦起佛經上的詩句來，經常有選，也增加了同遊者的興味。

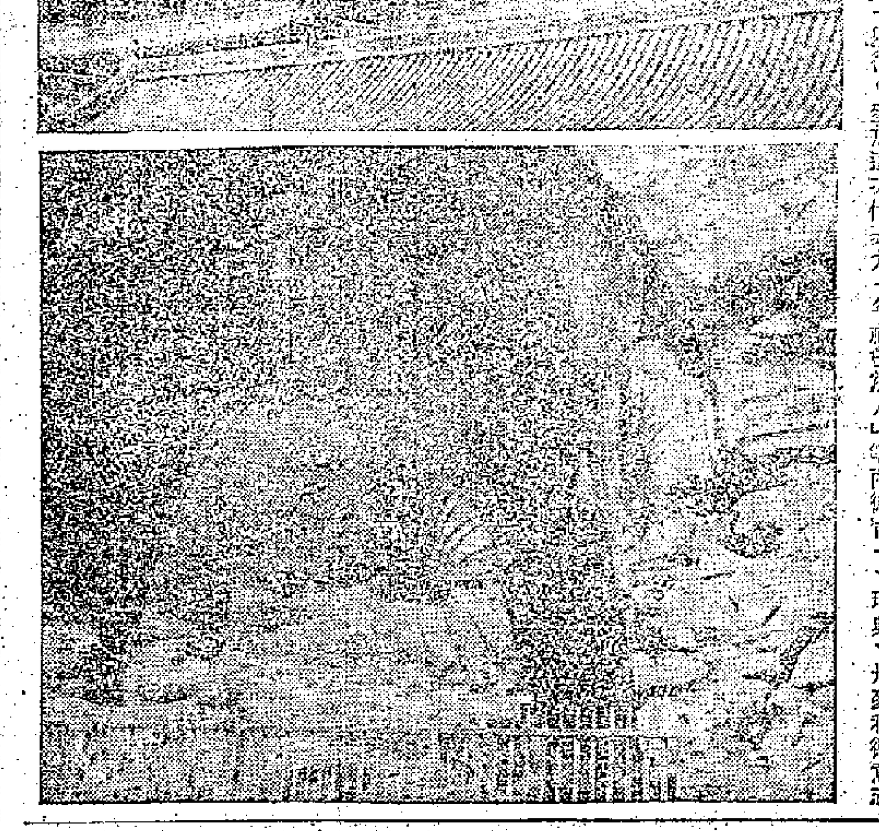
袈裟上刻着一千尊小佛

西部八窟中，從第十六窟起到第二十窟，就是所謂「曇曜五窟」，是雲岡最早開鑿的幾個石窟。這幾個窟純以造像爲主，佛像高大，氣勢粗擴而雄偉，與較後時期開鑿的中部諸窟的華麗精細的雕刻有顯然不同的風格。第十八窟是「曇曜五窟」中最偉麗的石窟，中間一座高大的佛像，有着同往那樣單純的雕飾，充滿生命的感覺。這座佛像身上披着一件袈裟，袈裟上雕刻着一千尊小佛像，佛像雖小，然而其面貌、姿態都非常鮮明，使參觀者不能不驚嘆中國古代雕刻藝術家精湛的藝術造詣。該窟東壁上有幾個佛弟子的身像，特別生動優美，其中有一女神手捉一瓶，上身微傾，笑容可掬，但有雕塑纖弱之弱點。第二十窟前壁已經塌毀，只保留了露天大佛，唇薄鼻高，面貌豐滿，兩肩寬厚，其雄偉壯麗爲雲岡第一。（請參看圖片）

中部諸洞和西部「曇曜五窟」，是雲岡石窟中最精彩的部分，但人們感到遺憾的是，其中很多佛像頭部已被損毀。如在被稱爲萬佛洞的第十五窟內，大小只有幾公分的精微小佛像的，但是許多佛像的頭部已被挖去，標誌着在帝國主義分子和國民黨反動統治時期中國的古代藝術珍寶遭到無可彌補的損失。如今雲岡已經回到了人民的手中，它再也不會遭到任何人爲的破壞了。

這一天，還有許多工人、農民和學生在雲岡參觀，馬拉拉塞克拉博士與其中的幾個人進行了親切的談話，參觀完後，就乘車回大同。

前世界佛教徒聯誼會主席、現任世界佛教徒聯誼會名譽主席、錫蘭駐蘇聯大使馬拉拉塞克拉（左二）和錫蘭駐中國大使高伯拉瓦（左一）等外賓參觀雲岡石窟。



圖片說明

中國的藝術寶藏——雲岡石窟

雲岡石窟在山西省大同市西十六公里，石窟依山開鑿，東西綿亘一公里。

雲岡石窟的雄偉而富麗的雕刻群，充分表現了中國勞動人民的集體創造和智慧。它是中國珍貴的文化遺產和藝術寶藏，同時是研究中國雕刻建築等的重要史料。

上圖：雲岡石窟外景的一角。

下圖：雲岡石窟第二十窟的露天本尊大佛及左脇侍。本尊高十三點七公尺，唇薄、鼻高、面貌豐滿、兩肩寬厚，雄偉壯健，爲雲岡第一，是國內外遊覽人士最注意的著名大佛。

伊拉克禁政黨活動
卡塞姆說此爲過渡時期的措施
反對者將視爲反對共和國安全

【據新華社巴格達訊】二十五日電：伊拉克總理卡塞姆二十三日下午在國防部舉行了記者招待會。他在會上談到伊拉克外交政策和有關國內政治生活的問題。

在談到國內政治生活的問題時，卡塞姆說，「伊拉克革命給伊拉克人民帶來一個共和制度，使人民有表達自己的意見、建立工會和社會團體的自由。伊拉克革命使婦女同男人享有同等權利和有機會參加國家政治生活。」

卡塞姆再次強調了他的這種立場：「在過渡時期，我不鼓勵政黨活動。」他說，「在這個過渡時期，我不鼓勵任何集團無論是什麼政黨進行活動。」[illegible]「共和國的安全。」卡塞姆說，「可能在過渡時期結束以後，或者可能在過渡時期結束以前，將允許政黨進行活動。」他說，「過渡時期將是很短的。」

伊拉克的政黨在一九五四年被舊政權宣佈爲非法。在伊拉克革命以後，這項禁令一直沒有廢除。

這位總理談到了國家民主黨人和其他人的意見。他說，他們全都是爲人民的利益而努力的民主人士。

在談到在過去三天中的討論在外部造成的影響時，卡塞姆說，[illegible]。他說，任何陰謀集團都永遠不能成功，因爲革命領袖的眼睛在注視着，如果發生什麼事，他「知道應當採取什麼行動」。他保證說，不論在現在或將來，任何軍人都不得（自然指有意地）[illegible]。

卡塞姆說，不久將宣佈即將進行的內閣改組。

伊拉克國家民主黨
聲明停止黨的活動
該黨部分黨員和伊共反對此決定

【據新華社巴格達訊】二十五日電：伊拉克國家民主黨主席切迪爾吉在二十一日發表一項聲明，宣佈在目前的過渡時期停止它的政治活動。

聲明說，這個決定是「爲了幫助（卡塞姆）總理縮短過渡時期」。聲明說，「當國家領袖號召在目前過渡時期停止政黨活動（因爲這種活動在現階段造成全國的分裂而使那些陰謀分子得以進行陰謀活動）時，我們的黨認爲它必須響應這個號召」。

國家民主黨的十一位重要黨員在二十一日發表聲明說，「我們以國家民主黨大多數黨員的名義向伊拉克人民和支持這個黨的進步人士宣佈反對關於停止黨的活動的決定。我們宣佈的主張是不符合黨章的。這個『以黨的名義發表的決定』不是通過有權發表決議的代表會議作出的。它已經引起黨員羣衆和非黨員羣衆的一般的不滿。」

隨後，伊拉克各人民團體和大學教職員、學生以及一些報紙紛紛表示不贊成國家民主黨停止活動的決定。

伊拉克共產黨在二十一日發表的聲明中說，國家民主黨停止活動的決定，「解散國家民主黨的企圖無疑將是在民主進程中後退的一步，也有利於帝國主義者們」，「解散國家民主黨的主張是違背民主進程的，並且將削弱它在伊拉克人民面前和國際輿論面前的地位」。

本榨季勝利結束 廣東食糖產量增加
全省糖產量超過四十五萬噸

【廣州通訊】廣東省一九五八至一九五九年食糖生產的榨蔗季節，已基本結束。全省在本榨季共產糖四十五萬多噸，比上榨季（一九五七至一九五八年榨季）增長百分之八。其中機製糖增長百分之四十。

本榨季食糖能夠增產，首先是蔗區比上一榨季多。這個榨季全省甘蔗收穫面積一百九十四萬畝，比上榨季增加了二十萬畝。由於農業部門和全省種蔗的農民的積極努力，甘蔗的單位面積產量也有所提高，因而本榨季的甘蔗產量比上榨季增產約一百二十萬噸。

廣東省去年新建的十五間糖廠，在本榨季內已先後建成投入生產，共增加榨蔗能力一萬一千三百五十噸。中山、揭陽、南海及江門甘蔗化工廠等新建不久的糖廠都超過了原設計的日榨能力，從而使榨蔗量大大增加。中山、揭陽、順德、棉湖等糖廠，都能在超額完成生產任務的基礎上，比上榨季有很大的增長。其中棉湖糖廠的食糖產量比上榨季增長了百分之五十一以上，揭陽糖廠的產糖比上榨季增長了百分之四十二點四九。此外，在本榨季期間，順德、中山、市頭、東莞、南海等廠分別試驗成功並使用了中間汁磷酸法、半碳酸法和蔗汁分路處理法及盤井式煮糖白煉的操作法，這些生產工藝的改進，有助於降低燃煤和硫磺等輔助材料的消耗，有利於提高澄清效果和煮煉得糖分，從而能夠增產食糖。

開平鎮海水庫建成
灌田十五萬畝 渠道可航行電船

【本報廣州專訊】開平消息：開平縣大型水利工程之一的鎮海水庫已於最近建成。這個水庫位於開平縣東北，接近新會、高鶴兩縣，工程包括主壩、副壩、電站壩、溢洪道和長一千八百公尺的渠道等，容水量達七千多萬立方公尺，可灌溉十五萬畝農田，同時可使東河、沙塘、長沙、樓崗等地三萬多畝土地免受水災。水庫渠道還可航行小電船，並可利用水庫養魚，利用水力發電。

該縣坭炭土煉油廠已投入生產

【本報廣州專訊】開平消息：開平縣第一座坭炭土煉油廠在赤坎公社江南地方建成，並已開始生產。

開平縣坭炭土蘊藏非常豐富，據勘探資料初步估計，僅赤坎公社江南地方就有二百萬噸，經化驗含油率平均達百分之九點三，這是很好的煉油原料。在赤坎公社江南地方興建的煉油廠，年產原油一百噸，現已用坭炭土煉出了石油。

南嶺煤礦產量上升
紅五月裏日產量不斷增長

【韶關通訊】在廣東全省煤礦職工中發起「紅五月煤炭高產高質高工效勞動競賽」的南嶺煤礦，現在正在礦與礦開展熱烈的坑口與坑口、班與班、組與組之間的勞動競賽，全礦出現了一片欣欣向榮不斷躍進的局面。全礦平均日產量：五月上半月比四月份提高了百分之二十三點五，五月中旬頭五天又比五月上旬提高了百分之二十四點八。礦井基建日進度：五月一日至十三日止平均為十一點三五公尺，比四月下旬平均七點一五公尺提高了百分之六十。【江門通訊】

馬安煤礦新建成洗煤廠

【韶關通訊】韶關專區馬安煤礦，最近用土法上馬，建成一座簡易洗煤廠。這座洗煤廠每天能洗煤二百到二百二十噸，對於提高原煤質量起了很大作用。

這座小型廠房洗煤廠，除了一個七匹馬力的馬達和二寸口徑的電動水泵之外，其餘的設備都是由這個礦的職工自己製造出來的。洗煤廠的內部有兩個高零點七公尺、長六點五公尺的儲煤池和兩個長二點四公尺、高一點二公尺的洗煤池，還有一條流水槽，槽高三十公分，長一百九十七公分。洗煤槽和流水槽接聯長度共二百一十九公尺。洗煤槽中間有三個頂水漏斗，利用水泵的水做頂水。原煤中的矸子石經過漏斗，與煤分開。這套設備經過多次試驗，效果良好，可以除去矸子石百分之七十八，比人工手選提高效率約三倍。

印尼華僑回國省親 興奮稱讚梅縣建設
觀光團員廿餘人參觀工廠電站學校

【中國新聞社廣州二十五日電】一批梅縣籍的印度尼西亞華僑回國觀光團員，最近陸續回到家鄉省親。他們在梅城附近作了參觀訪問，對家鄉年來建設成就交口讚揚。

觀光團員二十多人，分別參觀了梅縣電機廠、汽車配件廠、華僑造紙廠、楊文煉鐵廠、通用機械廠、黃石嶺水電站、華僑中學等。

團員們看到了自己家鄉辦起了許多工廠，都表示興奮。他們看到了梅縣工業迅速發展的過程。梅縣電機廠去年開辦時，只從事修配，現在已能製造電機、電動機、變壓器等，建起新廠房和擁有相當設備。去年五月間開辦的通用機械廠，開辦初期，日產值僅六萬元，現增至一百多萬元。這個廠生產各種機床、水輪機、抽水機、碎礦機等，裝備本縣的公社工業和支援農業生產；現有六百多名職工，建起一萬多平方公尺面積的廠房。楊文煉鐵廠在去年由土法煉鐵起家的，現已有兩座洋高爐，採用半機械化生產。

參觀黃石嶺水電站之後，團員們對家鄉面貌的迅速變化，感到莫大興奮。有一位團員說：一九五四年他回來時，還沒有的工廠，現在有了；當時還小的，現在壯大了。黃石嶺水電站是簡資興辦的，今年初建成發電，供應梅城鎮及附近的工業用電和照明，已裝用兩部各二百六十瓩的發電機，最近又添購了兩部新電機即將安裝生產。

鼎湖山慶雲寺正門

遊鼎湖山慶雲寺

李和

人民政府撥款修葺

鼎湖山上的慶雲寺，是廣東著名的大叢林，不但在省內遠近知名，而且馳名於海外。不少華僑都以能到這名山古剎一遊為樂事。慶雲寺已有三百多年歷史。前年，人民政府撥款四萬多元加以修葺。

慶雲寺所在地鼎湖山，拔海四百多公尺，離肇慶縣城二十一公里，有公路可通，汽車直達山腳。

慶雲寺，果然不愧為一大叢林，寺的範圍甚大，建成一片的屋舍達四、五十間。據說在全盛時期，慶雲寺有僧人達六百之衆，加上小童、長工及掛單僧人，人數經常上千。寺堂依山而築，高低分成三級，第一級大門內當中為大雄寶殿，兩旁為講經法堂以及齋堂、客堂，與大雄寶殿正對面有一韋陀法殿，左為鐘樓，右為鼓樓。第二級從右至左為七寶塔殿、祖師殿、延佛樓及大廚房，第三級最高，有方丈樓、藏經閣、開山始祖影堂、淨堂及二代祖堂。三疊殿堂之間有走廊石級在兩旁相通，除了這些主要殿堂之外，兩邊還有不少什房宿舍。

明朝末年建寺

記者今次遊訪慶雲寺，由方丈闍梨和尚引導參觀及講解寺廟歷史文物，並出示慶雲「鼎山二賢」，確係眼福不淺。

慶雲寺的方丈寮、始祖堂等多處都經過人民政府撥款修理及整治白蟻。

慶雲寺內不少佛像造工精緻，而且有三百年的歷史。開山始祖像、藥師、地藏、韋陀等有好幾座佛像還在前年由華僑善信捐鉅金，顯得金光閃耀。

據闍梨方丈介紹，慶雲寺建於明崇禎六年，由棲壑禪師所始創，開山至今已有三百多年歷史。棲壑未來之前，這裏已有五位居士在蓮花庵修隱，蓮花庵後來改名為古龍泉，現在右側尚有遺址，但屋舍已倭改。開山以後廟宇逐漸擴展。

因為歷代文人雅士都好到鼎湖留跡，因此寺內對聯、詩句不少。大門前的對聯是「蓮花歷劫香初地，雲液飛泉響萬峯」，入大門迎面一對又是「鎮南粵咽喉來往使登福地，食十方粥飯清貧不負名山」，其他對聯不下百數。寺內壁上還有兩幅石刻的梅花和用「佛心高臥」四字組成的人形畫最為遊客所喜拓印。

寺內歷史文物，除了衆多的佛像以及開山始祖留下的七級浮屠塔和一些案頭法器之外，二代祖殿前尚有一株白茶花，據說已有四百年的壽命。大廚房裏有一口「千僧鍋」，足有五、六尺深，七、八尺直徑，係用鐵鑄，據說也是開山後不久的遺物。鐘樓內有一口大鐘，係清朝咸豐年間的製品，鐘用赤銅鑄成，約有一人高，淨重老司馬秤一千九百餘斤，高懸在鐘樓上，用木撞擊，鐘聲響徹全鼎湖山可聞，如係夜闌撞鐘就連肇慶峽外也可以聽聞。

珍貴的文物

慶雲寺的「鎮山二寶」是指「藏經」及「舍利子」，都是寺僧珍藏，絕不輕易示人。藏經全套共九大箱，共總裝本五千餘冊，係寺內和尚在清朝光緒年間自北京城所請回，現今尚保持得極為完整。另外還有四本清朝嘉慶年間頒據親王裕所寫的釋迦應化事跡全圖，繪有靈圖二百多幅及相應的文字。「舍利子」慶雲寺共收存有五粒，據說其中有三粒是由印度傳來的釋迦牟尼遺物。五粒「舍利子」用一個兩吋大小的水晶球盛載，球上有蓋可以揭開，五粒「舍利子」較大兩粒也不及一個小指甲中大小，作乳白色如白卵石。較小的三顆「一紅一藍」，晶瑩可愛，如透明的彩色寶石。除了「二寶」之外，慶雲寺內還存放了幾幅巨畫，一幅是在光緒三十年嘉禮老和尚手寫的「金剛塔」，畫長近二丈，塔上每格抄一字，順着塔紋剛好抄完全套金剛經，而且每逢塔角都剛好有一佛字，確係化盡心機寫成。另一幅是木刻印的須彌圖，也有丈三四開，這兩幅巨畫每年只在新春期間在寺內展覽幾天。另外還有一幅丈多長的千手千眼觀音像，畫工細緻，也是寺內上代留存之物，不過畫內並未署有下款，已不可考據年代及出自何人手筆了。

湖南話劇團到廣州公演

【本報廣州專訊】老舍新作的三幕十三場話劇「女店員」，將由湖南話劇團在廣州南方戲院上演。同時，該劇團還將演出「保衛延安」，這是根據杜鵬程的小說改編的五幕十場話劇。

湖南話劇團將於五月廿六日至六月廿三日間在廣州市演出的消息傳開以後，南方戲院的票房應接不暇，觀衆紛紛來訂票。特別是看「保衛延安」的票，廣告發出後，次日中午，第一期四場票即被買一空。

湖南話劇團於一九五七年曾到廣州演出。當時演出「萬水千山」，每天兩場，連演四、五十場，場場加位子，還是場場滿座。

兒童節要到了
廣東作曲家寫出一批兒童歌曲 出版社也出版了許多兒童讀物

【中國新聞社廣州二十六日電】廣東省的作曲家、出版界熱情為孩子們創作歌曲和出版兒童讀物，作為即將到來的「六一」兒童節給孩子們的禮物。

廣州市的作曲家最近已寫出了一批兒童歌曲，編輯成「毛主席好幼兒歌曲集」。這批歌曲包括有作曲家楊景成寫的「祖國，你說吧！」；陸仲任寫的「詩鵝鵝，上天河」；林韵寫的「毛主席好」；楊樺寫的「種花」等共二十六首。

廣東人民出版社、廣州文化出版社最近排印、編輯的兒童讀物有柯岩詩詞、殷金壹作曲的兒童歌劇「蟋蟀和姥姥」，區若鶴、朱正芳等翻譯的小說「小泥人」、「麗隆胆」、「辟小鶴」，李以理寫的「一頓不愉快的午飯」等。此外還有短篇故事「寓言集」等。

穗郊鄉訊 青梅豐收

【本報廣州專訊】盛產水果的廣州郊區蘿崗青梅豐收，最近已收摘完畢，總產量達三十多萬斤。除一部份上市外，大部份用作加工製成各種青梅食品如糖青梅、話梅、八珍梅、甘草梅、蜜花梅、臘梅醬等。食品加工場還製成結晶醃的青梅酸，供應飲料廠作青梅飲料的原料。

閩白牡丹茶葉提早運銷國外

【中國新聞社福州二十五日電】閩北山區出產的白牡丹茶葉，其味清涼爽口，宜於去熱解渴，素為東南亞僑胞所歡迎。以往，這種茶葉每年都要到五月中下旬才能發運出口，而南洋炎暑到來得早，僑胞非常希望早點得到白牡丹茶。為了適應這一要求，有關部門，今年採取措施，提早組織茶農加工提製，僅三天時間就加工出白牡丹茶葉近千箱，首批茶葉比往年提早二十天出口。

廣州兒童管絃樂隊

廣州市各小學和少年兒童之家，正在為「六一」兒童節準備着節目，慶祝自己的節日。廣州市中區少年兒童之家組織的兒童管絃樂隊，在廣州市的音樂家們的指導下，已開始作全隊合奏的練習，這是樂隊的管樂手在練習。

福州第一化工廠擴建成廿五車間

【中國新聞社福州二十六日電】福建省第二個大型化工廠——福州第一化工廠，第一期擴建工程已經完工，二十五座主要車間和附屬建築已經竣工，一部分車間已開始試車，正在積極準備正式投入生產。

福州第一化工廠的前身是原來只生產肥皂、氯酸鉀、甘油等幾種產品的新建工廠，第一期工程包括燒碱、氯酸鉀、硬化油、純碱、鹽酸二大車間和與處理、電解、綜合等九個工段以及附屬建築一共二十五座。各車間正式投入生產後，將年產燒碱一千九百噸、氯酸鉀五百七十噸、硬化油三千噸以及純碱一千噸。第二期工程將在明年初繼續興建。

福建最大水庫
東張水庫開始攔蓄洪水

【據新華社福州二十四日電】比原訂計劃提前一年建成的、福建省目前最大的水庫——福清縣東張水庫，已經開始大量攔洪蓄水。這個水庫可蓄一億八千五百多萬公方的水，已蓄水五千六百多萬公方。

東張水庫位於福清縣東張鎮附近的山谷中，面積達十五平方公里。主要工程有一座高三十八公尺、頂長二一九公尺的鋼筋混凝土大壩，溢洪道、幹支渠道總長四百多公里，渠道上還有九十五座閘門、涵洞和抽水機站，還有三座發電量共一千瓩的水電站。這個水庫挖填的土石方達八百六十多萬公方。

這個水庫可以保障南面三十一萬畝農田免除以往經常遭受的旱澇災害，在接連一百二十天不下雨或一次連續下雨三百公厘的情況下，不會發生旱澇災害。同時還可利用攔蓄的水來發電和發展養魚、園藝等生產。

廣東各屬新聞

茂名 ▲茂名田頭坡原是一個風景優美的自然村。過去是剝削者的小天堂；而今，公社化後卻成了無依無靠老人們的幸福樂園。這裏設備齊全又清潔，宿舍內設有新被、新蚊帳和各式日用品。此外，還另設有親友招待室、文娛室、醫療室、浴室……等。生活在敬老院的老人，吃飽穿暖，很健康。九十七歲的鄧五說：「我入院時是抬進來的，現在完全健康了，要不是毛主席的好主張，我這個老骨子早落土了。」

中山 ▲中山縣石岐飲料廠正製造美味可口的「荔枝蜜」涼果。這種涼果是用榨過汁的荔枝肉、配上糖製成的。每天可出產「荔枝蜜」八百斤，上市供應，頗受歡迎。

懷集 ▲懷集縣地方國營懷集縣陶器廠，由本月十二日起，一週六天，共生產日用陶器七千多件，產品陸續上市。

湛江 ▲我國白蟻專家李始美和廣州昆蟲研究所白蟻研究室工作人員一行多人抵達湛江市，並開始進行現場調查、視察、試驗及傳授防治白蟻的技術給羣衆等工作。受到熱烈歡迎。

廣四 ▲廣四縣至五月上旬累計，已種下柑、桔、桃、李、梨、柿、荔枝等等共八十六萬四千多株。現在各公社仍在繼續搶種，預計整個夏季全縣要種柑、桔果樹二百五十萬株。如將原有的果樹加在一起，共有六百多萬株。

汕頭 ▲汕頭市工人文化宮組織的工人業餘歌舞團，為了活躍和豐富職工群衆的文化生活，準備吸收一批新團員，擴大原有組織。該團現分有合唱、舞蹈、曲藝、潮樂、管弦樂、雜技魔術等各隊。今後將深入廠、店演出和輔導職工文藝活動。

海豐 ▲海豐縣醫務界普遍掀開西醫學習中醫，目前全縣已有一百多名中醫師包帶徒弟四百二十多人。

東方 ▲東方縣各公社正積極籌建家禽人工孵化房，新街、石碌等公社已經建成了孵化房七個，並開始生產，一個孵化房一般一次能孵蛋三百至五百隻。

化州 ▲化州縣新建了一個游泳池，這個游泳池建築在梅菉鎮鑑江西岸的麻藍頭村邊，長有五十公尺，寬二十五公尺。游泳池設有觀衆座位，有休息室、更衣室、宿舍等。

高州 ▲高州縣白石公社鐵排水電站已經建成開始發電。這個水電站目前日間供應附近一百多台電力給養排灌等生產，晚間供給高州的照明用電。這個水電站的建成，給高州山區公社社員很大鼓舞。

高要 ▲高要縣樂城公社三閘生產隊出現了「七仙女」採茶組，她們七個婦女都掌握了雙手同時採摘茶葉的技術，最快的一位一日能摘到茶葉一百二十斤，最慢的一位一日也能摘茶葉九十五斤，比一般人每日摘茶葉六十斤超出一倍。七個人都因超額完成任務，得到超額獎金。

韶關 ▲從前破爛不堪的馬壩，現在已經成為韶關工業區的一個新居民點，並且正在建設新的建築物陸續出現。從韶關火車站到馬壩，有公共汽車來往，周末和星期天，乘客特別擁擠。

小知識 火星上有生物

對於宇宙間的神秘，科學家的發現越來越多了。科學家們發現了太陽的發熱和發光是因為它內部有原子能的變化，又證明了月球上除了高山深谷之外，沒有水也沒有空氣。現在，蘇聯的一位科學家，又有了新的發現，他以為火星上是有生物的，而且這些生物是高級的生物，他們的知識和本領比人類發達的更早。

科學家們早就觀察到火星有兩個衛星繞着它運轉，現在蘇聯的這位科學家，更發現了這兩個衛星是人造衛星。火星的人造衛星是誰發射的呢？這位科學家以為是火星上的生物發射的。當然，這些生物是非常高級的了，因為人類是高等動物，到最近才能發射人造地球衛星，火星上的生物早在幾十萬年以前就會發射人造火星衛星，當然是高級又高級的啦。

據這位蘇聯科學家的推測，他以為火星上的這些高級生物到現在還活着。他想像這些「人」是住在火星的地洞裏，這些地洞封閉得很緊密，住在裏面的火星「人」在洞裏培養了一種植物，這些植物能發出氧氣，使火星「人」能夠活下去。當這些人要走出洞子到火星地面上去活動時，就穿上一種特別裝備的衣服，好像我們地球上的人類穿潛水衣和宇宙飛行裝一樣。

這位科學家又說，這些事情雖然到現在還只是假設和想像，但完全是有根據的。不過要證實它，就必須到火星上去，或是到火星附近的星球上去研究。他說人類要到火星上去，也不是不可能，只是還要過幾十年。不過發火箭到火星是容易多了，不用再等幾十年的功夫。在火箭上裝上各種儀器，發射到火星上去，就能得到一些知識來解答這些問題的。

小朋友們：這是多麼有趣的事啊！到火星上去和火星「人」會見！讓我們長大了，就來擔任起這個探討火星的工作任務吧！你說好不好呀？

詩歌

鼓起勇氣

雅藍

啊，小朋友！
為什麼你在這裏徘徊，
為什麼你這樣憂傷，
是什麼事兒呵，
使你小心靈受到創傷？

啊，小朋友，
你為什麼不說話，
你為什麼熱淚盈眶，
是誰欺侮了你呵，
不妨跟我談談？

「我爸爸是個工人，
我媽媽替人洗衣裳，
我本是個小學生，
每天勤工作，學習忙。

「誰知不幸的事臨到我們頭上，
爸爸失了業，
媽媽果病在床上，
如今木屋又給拆了去，
連住都沒有了地方。

「爸媽整天焦急，彷徨，
年幼的弟妹餓得亂嚷嚷，
我的心多麼難受呵，
你說叫我怎能不悲傷！」

哦，原來是這樣！
小朋友，別哭泣，別悲傷！
提起勇氣，把悲哀化成力量，
鼓勵爸媽，給他們有力的幫忙。
渡過了這黎明前的黑夜呵，
就能享受到溫暖的陽光！

兒童

兒童作品

我的父親

陳承文

我的爸爸是一個司機，以前曾充當過的士公司、消防局救火車司機。在一般司機中，駕駛年齡不算淺了。他雖然現在已是一個六十多歲的人，但是他的精神比一般中年人還好得多。因為他心懷樂觀，健康好，加上他對人和藹可親，一天到晚，面帶笑容，人們很喜歡親近他。

父親一生奔波勞碌，為了生活而工作，找錢來供給我們的食、宿及學費。因為工作關係，每每到深夜才回到家裏休息。他在工餘的時候，就是教導我們不要懶惰，要勤力求學，不可荒廢時光。當我們做錯事的時候，都是用和藹的態度糾正我們，眞是一個可敬可愛的爸爸。我們時常都慶幸着，有這一位父親，實在是太幸福了。

一筆畫

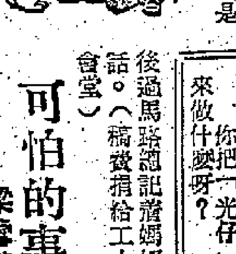
你能一筆連續不斷，但也不重複，畫成下面這個圖案嗎？

試試看。

記着媽媽的話

林國輝

有一天，我放學回家，在路上，看見一羣小孩子在馬路上捉迷藏。突然有一個小孩子跑過馬路，正好有一輛汽車開過來了，不及收製，把那小孩子撞倒在地上，不省人事，流了很多血。一個行人立刻打電話通知警署，不一會兒，有一輛救傷車開來，救護員把那個小孩子抬上車，把他送到醫院去醫治。我回家把這件事情告訴媽媽。媽媽說：「所以過馬路要小心，不要粗心大意，一定要先向右邊看，再向左邊看，等車輛過去了，自己才走過去。」我以後過馬路謹記着媽媽的話。（稿費捐給工人大會堂）



可怕的事

梁雪螢

有一天，我放學回家，在街邊書攤上看書，忽然有一個穿白恤衫黑西褲、帶着太陽眼鏡的人走近我的身邊，小聲說：「今天是一號，你有沒有帶錢交學費？快些交出來，不然我要打你。」這句話真是把我嚇壞了，我不作聲，拚命地跑，我跑了幾條街，又故意多穿過幾條街，看見那個人不在了，我才奔上樓梯，開門回家。

媽媽看見便問我：「今天為什麼跑得這樣厲害啊！」我把這事告訴了媽媽。媽媽說：「這個社會很壞，你下次還敢獨個兒在街上看書嗎？」三哥也在旁邊說：「幸好他不知道你住在這裏，如果給他知道了，事情就不妙了。以後你不要獨個兒在街上逗留吧。」我點了點頭，沒有說話。

媽媽和三哥的話我一點沒有忘記，我以後再也不敢在街上逗留了。

猜猜看

一、斷一半，接一半，接起來，還是斷。

二、問了一半，答了一半，問是問的上邊，答卻答的下邊。

——各打一個字

（謎底在本版找）

笨狼與精驢

——成譯——

驢子在草地上吃着草，跑來了一頭狼。驢子知道，如果牠跑的話，一定會給狼抓住，怎麼辦呢？忽然心生一計，偽裝跛了腿，一跛一拐地，痛楚的樣子。

「什麼事啦，朋友？」狼問。其實牠看到了驢子，早已垂涎三尺，牠想這是一頓豐盛的早餐呢！

「先生，我的腿給刺上荊棘啦，請替我把它拔掉吧；或許這樣在你吃我的時候，你就不會給它刺穿了咽喉啦。」驢子作出一副誠懇的樣子。

「好吧！」狼認為驢子的說話也很有理。驢子溫順地把後腳提起，狼在牠的腿上尋找那根荊棘。

驢子見狼正中了牠的計，突然狠狠地把後腿一伸，把狼撐出了一丈許，乘機疾馳而去。

狼冷不提防，在地上打了幾個觔斗，憤憤地嚎叫：「我應該先把牠弄死，慢慢再找那根荊棘，我眞蠢。」說罷，抬頭一望，驢子已經跑得無影無蹤了。驢子憑着機智，挽救了自己的一命。

（謎底：一、折。二、㗊。）

給小朋友的覆信

陳寶萍、劉惠玲小朋友：獎品已交郵局寄給你們了，收到後最好寫信來，讓我們放心。

黃文彬小朋友：來信收到了，請你來領獎品。

澳門楊弘偉小朋友：你的獎品已寄澳門，請到本報分銷處領取。

周亮芬小朋友：好久沒有得獎，大概是你的填色不如別人用心，再填一些寄來吧。

於懸小朋友：別人介紹，查不到你的名字，我們也不知道是什麼原因，實在是沒有辦法了，下次再參加吧。

潘君同、梁君偉、怡清小朋友：在廿四日發表的名單裏，你們中四條，怡清中三條。

黃名、黃永單小朋友：你們兄妹都中了獎，在廿四日刊出的名單裏細找找吧。

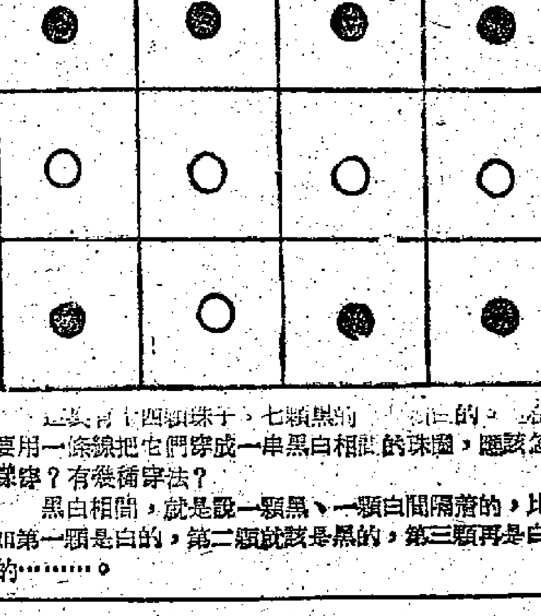
黃名永小朋友：你把一張「明仔」的廣告畫，填了色寄來做什麼呀？

編者

動腦筋

穿珠子

——元——



這裏有十四顆珠子，七顆黑的，七顆白的，要用一條線把它們穿成一串黑白相間的珠鏈，應該怎樣穿？有幾種穿法？

黑白相間，就是說一顆黑、一顆白間隔着的，比如第一顆是白的，第二顆就該是黑的，第三顆再是白的……。

下月起全國列車改點
廣深火車提早時間
深圳首班開上午十一時五二分
本月底前首班仍開下午十二時四十分

【本報廣州專訊】全國鐵路各線客運列車，將於六月一日改點，按夏令新訂時間行車。改點後各線行車時間如下（以下均爲北京時間，比香港夏令時間慢一小時）：

廣深線（廣州—深圳）每天對開兩班：直達快車廣州開上午七時十五分，上午十時十三分到達深圳；深圳開上午十一時五十二分，下午二時五十分到達廣州。普通客車廣州開上午八時二十五分，正午十二時五十三分到達深圳；深圳開下午三時四十分，下午八時十分到達廣州。

京廣線（北京至廣州）每天對開兩班：直達快車，北京開下午一時十分，第三天下午六時三十分到達廣州；廣州開下午十一時二十分，第三天下午五時二十八分到達北京。特別快車，北京開上午七時二十分，第三天上午十時二十分到達廣州；廣州開下午四時三十分，第三天下午七時三十分到達北京。

北京—上海線，每天對開兩班。直達快車，北京開下午一時二十五分，次日晚上十時二十二分到達上海；上海開晚上九時二十六分，第三天清晨五時十五分到達北京。特別快車，北京開上午九時，第二天下午二時十一分到達上海；上海開下午三時三十七分，次日晚上八時四十五分到達北京。

浙贛線、滬杭線直達快車，株洲開晚上十時正，次日晚上十時四十六分到達上海；上海開上午七時五十六分，次日上午七時二十八分到達株洲。

湘桂線直達快車，衡陽開下午一時五十一分，次日上午七時二十八分到達貴陽；貴陽開晚上九時四十八分，次日下午二時十六分到達衡陽。

北京—安東線直達快車，北京開上午十時五十分，次日清晨五時三十五分到達安東；安東開下午七時零五分，次日下午一時五十三分到達北京。

廣三線（石圍塘、佛山、三水）現在每天對開九班，石圍塘直達三水三班，石圍塘直達佛山市七班。

【本報深圳專訊】由本月廿五日至月底止，廣深線首班火車的行車時間，仍照本月廿二日至廿四日的暫行時刻行駛。即：第九十四次快車深圳開下午十二時四十分（香港時間爲下午一時四十分），到廣州下午三時卅九分；第二〇二次慢車深圳開下午四時五十一分（香港時間爲下午五時五十一分），到廣州晚上九時十七分；第九十三次快車廣州開上午八時五十二分，到深圳上午十一時三十八分；第二〇一次慢車廣州開上午十時零一分，到深圳下午二時廿九分。

荔枝角海面四屍命案
印尼華僑全家死
曾迭遭將特糾纏
其親戚透露：死者一度返內地，三年前來港，擬回印尼處理不動產。在港迭遭台灣將特糾纏，曾遷居四次。

【本報訊】九龍荔枝角海面，昨天先後發現四具男女屍體，幾個死者後來被證實爲一家人，包括兩夫婦和兩子女，同住尖沙咀漆咸道十一號尾房。那男子名湯陸基，年約五十歲，是印尼土生華僑，原籍福建，曾在雅加達做醫生；婦人名林多蘭，四十四歲，亦印尼土生；女孩名湯玉齡，十歲；男孩名湯阿德，八歲。兩姊弟都在附近某英文書院就讀。

據說，湯陸基於數年前一度返內地，三年前返雅加達一次，近兩年來一直住在香港，本欲繼續行醫，祇因學位在荷蘭取得，香港沒有掛牌資格，乃改圖初度，在港府醫務署登記，希望做一名公立醫院醫生，直至最近仍無結果。

據死者在港的唯一親戚顏××（印尼華僑）說：湯陸基於兩年前在香港時，本住於嘉地道萬邦酒店，未幾即因受蔣幫特務糾纏，要他去台灣。湯遂搬到香港森當奴道一位荷蘭領事館職員家裏居住。但爲時不久，該使館職員有親戚自印尼來，房子不敷應用，乃搬至尖沙咀梧登巡居住。不料搬到這個地址後，那些蔣幫特務又繼續登門向他糾纏，湯極之不耐，曾數度向親友透露此事。後來聽親友勸告，於八個月前搬到現址居住，平日很少外出，夜裏八點多鐘就閉門睡覺了。前天下午四時，湯對同屋住客說準備舉家到荔枝角游泳，言能出門，此後一直沒有返家。

湯陸基一家四口在上址租用一尾房及一工人房，月租三百元，家一具箱爲廂廂。據說，他一月也要六、七百元開支，負擔這麼一個家庭，每。近期因經濟拮据，曾向親友舉債；又表示欲返印尼清理產業，包括樓房等不動產，因辦不到證件，才不得已住在香港等候。至於他如何浮屍海上，警方尚在偵查中。

這四具屍體被發現的經過是這樣的：

昨晨七時許，先是游早水的泳客在美孚油倉旁邊曬布地對開的海面發現一具女性浮屍，跟着游泳客在荔枝角第一灣的泳客又在近岸之處，發現一具童屍。他們馬上游返岸報警。後來兩具屍體均被水警輪撈去，送往公衆殮房。

後來查出女屍即林多蘭，四十四歲，身高五呎左右，頭髮作鷄尾裝，穿白恤衫黑裙。頸上有一條墨綠色的絲頭巾，有襪無鞋，左手有一個勞力士牌手錶，頸際還有一條金鏈，金鏈上有一個金錘。

童屍即湯阿德，八歲，身穿藍色線筋頭短褲，咖啡色襪，黃底印花恤衫，白色背心，黑鞋。

到了下午六時許，有幾個扒艇仔的泳客又在荔枝角第一灣附近海面先後發現一男一女的屍體。當時，適有一艘水警輪在海面巡邏，乃將兩屍撈起，轉送公衆殮房。

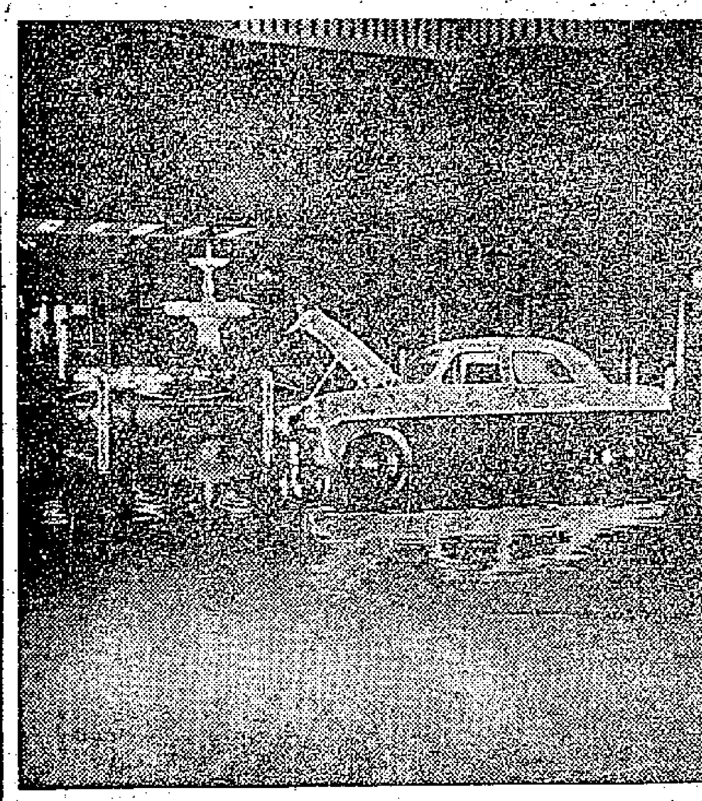
後來查出男屍即湯陸基，年約五十歲，穿白色西裝褲，黑皮鞋；女屍即湯玉齡，十歲，穿白色恤衫，黑西裙，深紫色外套。兩具成年屍體身上都沒有身份證，兩屍身上祇有寫着親友地址的白布一方。

據荔枝角沙灘出賃泳具的人說，他們這兩天來沒有看見過這四個死者租過艇，亦未見有人投海或墮海。但是在第一灣山石上留下藍色膠手提袋一個，裏面有撕開的白布、浴巾、雪糕杯、開水瓶、麵包袋等物。

彌敦道爆水管
積水盈尺汽車好似陸地行舟

【本報訊】昨晚十時四十五分，尖沙咀梳利士巴利道與彌敦道交界處突爆水管，水柱四射，高約三丈，過了近二十分鐘，水掣被關閉，但已浪費了不少食水。

爆水管的地方是半島酒店左側對過馬路邊，正在進行修理大水管。昨晚水管突然爆裂，食水湧出，其時來往的車輛都被水射濕，瞬間馬路積水盈呎。有的車輛臨時改變行車路線，由西青會轉出中間道而折出彌敦道。水掣被關閉後，馬路上的積水亦漸漸流去。



陸地行舟 半島酒店門前汪洋一片，汽車涉水而過。（本報攝）

哥士的淋頭
失業漢受傷

【本報訊】昨日中午十二時，有一男子在軒尼詩道一×八號天台口午睡時，突被人用哥士的淋頭，幸當時戴着毡帽，傷勢不重，後被送院救治。傷者名容漢，卅三歲，是個失業海員，耳聾。該處梯口住有一名老翁，年約七十歲。據說，他們兩人時生口角。前兩天，容漢的床鋪突被人淋屎尿，毀蓆，老翁的麵包布帳亦被人扯下。到昨天，容漢又被人淋哥士的。

劫雷案表證成立
李卓等解高院
李妻陳少珍昨被判釋放

【本報訊】劫雷案經過日審訊後，昨已初級偵訊完畢。該案八名被告中，除李卓妻子陳少珍被法官裁定控案證供不足，當庭釋放以外，其餘七名被告表面證據成立，待解高院定讞。據悉，正式審訊日期將在下月份。

昨天下午，警方證人供述全部完後，代表第八被告（李卓妻）辯護的胡蘇宗律師陳詞，在結論中說，控方所提出有關第八被告控罪的證供不足，請裁定第八被告無須答辯。

法官翻閱控方的供述紀錄後，認爲第八被告的表面證據不成立，宣佈第八女被告無須答辯，當庭釋放。

法官繼將全部控罪宣讀完畢後，宣佈本案偵訊終結，七名被告之控罪表面證據成立，轉解高院刑庭審訊。

該案昨天上午宗訊時，由九龍城警署探員麥頤賢辦作證，他說去年十二月廿二日上午十時四十五分，接獲消息，率一隊警員前赴衙打老道八十一號雷瑞德住宅，抵達後，見雷瑞德已受傷，一位醫生正爲其救傷，他旋搜查屋內及屋外，在花園內檢獲一對眼鏡，五元紙幣一張及一元紙幣五張，在八十一號門外，檢獲一個皮刀鞘，及一束鐵線。

本年一月十五日上午七時，他率警探前往萬安街十三號六樓搜查，在樓內見第二被告在一房中，第二被告稱報名陳樹，又名李德深，又名李潤，後將被告拘捕。

一月十五日下午一時十五分，至一時半，他將次被告李潤落案，先後控以第一項至第五項罪（包括企圖被劫，開槍射擊，蓄意傷人，非法擁械，及料黨行劫罪），次被告作有口供。法官問次被告對於這項口供有何異議？次被告答：「我有份」。

法官於是向各被告說：根據英國法律，即使並無開槍，但如當時同去參加，亦即等於犯有該項罪。

一月十八日下午二時至二時十分，他將第三被告李永仁落案，同樣以上述五項罪名控告第三被告。

一月廿日下午三時四十分，他將第四被告李裕落案，亦控以第一至第五項罪名。

同日下午六時至七時，他將第五被告李榮落案，控以第一至第五項罪名。

一月廿六日下午二時，他率一隊警員前往紅磡蕪湖街一號五樓，進入該屋之左邊房間，見有一男子躺於床上，他問其姓名，對方回答說：「李卓」（即首被告），並向他說：「槍被在喉處」。隨以右手指向放在頭角之杯櫃，他在這時發現李卓左肩受傷。他在室內搜查，搜出一枝手槍及子彈四發。繼見一婦人站於門次，她是李卓的妻陳少珍（即第八被告）。

這時，各有給警察亦到場，他囑咐警向李卓警訊，李向警作有口供。未幾，軍械專家希路警辦亦至，在室內搜出一批軍火，包括子彈、炸藥及槍械。

一月廿六日下午六時十七分至卅分，他將首被告落案，先後控以第一至第五項罪名。

同日下午七時至七時廿九分，他將第六被告沈榮幹落案，控以五項罪名。

同日七時四十分他將第七被告何海强落案，控以第八項罪：指其與第一至第六被告等串謀行劫。

同日下午八時，他將第八被告落案，控以非法擁械罪。

九龍城警署翻譯曾左明昨也出庭供述他負責翻譯經過。

新夫疑案債主供述
被告曾出高利貸款
欠會款債款七千餘

【本報訊】基隆街順安里車店發生新夫疑案，被告東主之妻湯桂萍（卅八歲，潮州人）被控傷害李新，蓄意謀殺罪。昨日下午審訊未畢，定明日上午續訊。

主控前日申述案情時指出：被告自一九五七年起經濟陷於困境，負債達三萬餘元，債主將出庭作證。

昨日下午證審時，有一女債主出庭指出被告欠她「義會」會款及借債共達七千三百餘元，其中二千元貸款每月付利息二百元者。

該女債主是申婦人黃金，又名三姑，住新填地街二〇四號五樓。作供說：她認識被告名湯桂萍又名阿嬋。阿嬋五歲時，她就開始認識，她以前常與阿嬋之阿婆來往，後來她做廿三份義會的會頭，被告亦加入該廿三份義會做會仔，直至本年三月廿六日止，已有五、六年之久，被告在廿三份義會中，已經斬去十九份；此外被告又向她借現款二千一百元，訂明每月利息爲二百一十元。但被告交利息三個月之後，並無繼續交利息，被告除要交還借款二千一百元外，尙要供十九份死會，被告總共要交還七千三百一十元。當被告向她借款時，說是因其夫要買樓。

男子陳辯作供說：他是順安里車店伙記，受僱達八載，本年三月廿八日晨夢中爲喧嚷驚醒，他睡在大門對上之吊床上，當時李新坐於枕上，右頸部流血，其妻由閣仔行下叫他打電話，當時他並無與李新談話，亦不知發生何事。當李新將一柄菜刀放在他面前時，其妻（被告）不在場，被告由閣仔行下時說：「我新但呢，最多係坐監。」當時李新夫婦相距約四五呎，被告說話時聲音與平常無異，他打電話後不久，警車與救傷車來，將李新送往九龍醫院救治。在該店工作八年來，未聞李新夫婦鬬嘴。

順安里車店夥伴曾炳華、女傭馮大卿、譚劉氏作了供，上海街東榮刀剪店夥伴許汝方也作了供。

床下藏毒主婦入獄
同居男子現在台灣
被告哭訴毒品是同居者帶返家

【本報訊】本月十三日，警方在北角堡壘街三十一號四樓搜出大批列入危險藥物類的巴比通二十五磅半，被控藏毒的二十七歲上海籍家庭主婦張秀玲，昨日下午在中央裁判署判入獄一年。被告聞判痛哭，說毒品是同居男子許瑞棣所存，許現在台灣。

被告稱，她於去年十月起與許瑞棣同居於上址，非正式結婚；許是海員，目前在台灣。許的妻兒亦在台灣。她自己有兩個兒女，一個七歲，一個三歲。四月十日許帶此袋毒品回家放在床底，並對她說是藥料，將賣給西藥行。當時家中的女傭亦在場，至第二天許即離港他往。

被告的女傭蔡容珍昨日出庭作證，支持被告所說情節。

主控的麥馬翰幫辦指出：近據所知，許已在台灣被捕。控方證供稱：本月十三日晚上十時一刻，警方在堡壘街三十一號四樓尾房的床下，搜出一麻包袋物品，後經化學師檢驗，證明是巴比通。

法官判案時說：鑒於搜出的毒品數量不少，法庭對犯者不能懲罰過輕。

沙田命案
再改審期

【本報訊】經過四易審期的沙田聯泰紗廠一男一女被殺命案，原定昨日下午起在大埔法庭開始初級偵訊，但因被告被送入精神病院檢驗，未能出庭應訊，故又要改期，改定何日審訊尙未能確定。

該案被告男子名周瑞霖，廿五歲，被控：（甲）四月廿二日在沙田聯泰紗廠內謀殺女子姚美珠；（乙）同時同地謀殺男子陳鐵。

服食殺蟲水
男子自殺死

【本報訊】昨日中午十二時，九龍李鄭屋村C座徙置大廈卅×號有個男子服殺蟲水自殺，因中毒深重，入院後一個鐘頭不治斃命。死者名馮福成，廿二歲。

另一個卅九歲婦人黃妹，昨晨四時在家服木虱藥自殺，送院洗胃。她住茅棠坑，前晚曾與丈夫發生口角。

潮汐

輕微或中和南風。初時密雲，其後天色頗好。

高潮 凌晨二時五十七分 下午一時廿一分

低潮 上午六時四十分 晚上八時三十八分

香江漫談

新界又有蟲害

新界又發現蟲害，四百多畝豆角田被牛角蟲恣意噬食，致使產量大減，農民叫苦。

農民起早摸黑，胼手胝足，辛苦耕耘，流了無數血汗，希望獲得溫飽。但目前行將收成的作物，卻被害蟲損害，雖然乘夜點燈捉蟲，仍感應付不來。這種自然災害，已使農民苦不堪言；而奮殺蟲藥的人卻乘機漲價，這種做法，對農民來說，無異是百上加斤，「苦瓜藤上種苦瓜」，苦上加苦！

農產品減產，市價跟着上漲，這也影響到一般居民的生活。

辛勞的農民正在日以繼夜地跟自然災害搏鬥，希望有關當局注意到他們的困難。

方

英兵被控滋擾民居
女郎述辛酸史
她靠出賣肉體維持生活
當夜開門遭四被告打傷

【本報訊】四名英兵被控在新界粉嶺安樂村滋擾民居及毆傷女子區麗卿案，昨日下午在大埔法庭審訊。原告人昨天作供稱，她靠出賣肉體維持生活，第一及第四被告曾與她發生關係。案發之夜，她與一個西人正在家中，四名被告突拍門來訪，因拍門聲甚厲，她只好赤裸上身立即往開門，四名被告即動手打她，她呼救命，由鄰人代報警，後被被告送往英兵驗傷：（一）P．和布奇，廿三歲；（二）E．曾易士，二十一歲；（三）N．皮尼米，二十四歲；（四）A．J．廊文，二十四歲。第一及第四被告爲伍長，均由軍部律師代表辯護。四被告被控兩罪：（甲）五月十日下午十一時五十分在粉嶺安樂村非法破壞區麗卿之住宅，損失約爲八十五元；（乙）惡意傷害女子區麗卿。

昨日大埔醫局余醫生供述檢驗經過，據指出原告及四名被告左眼角及手臂均有瘀傷痕跡，係由於拳頭緊擊所致，四名被告亦有擦傷之痕跡。法官命將案押候六月二日續審。

衆安街住宅
失竊鑽石等

【本報訊】荃灣衆安街一×四號二樓昨報失竊。失物計有鑽石戒指一隻值一千四百元，一兩重金仔五個值一千三百五十元，金鈪一隻值八百元，金手鈪一條值一百三十元及三隻金戒指值一百二十元，共值三千八百元。

曾受納粹迫害者
可書面報告港府

【本報訊】港府新聞處消息：「有關方面現正尋求關於現已爲英國及各殖民地公民（不論其爲出生或歸化）之任何本港居民，而於一九三三年至一九四五年期間內，因種族、宗教、政治信仰或國籍等關係，曾受納粹迫害，並依照西德一九五六年賠償法規定，尙未合格一筆本得賠償者資料。本港輔政司請上述任何人士，書面簡略述明彼等之情況及列明參照號碼「2/81/57」，寄至下亞厘畢道輔政司署彼本人親收。」

開幕期間凡惠顧四熱葷均或四和一菜送名酒一枝

雪星茶樓

今天開幕 冷氣開放

地址：九龍馬頭圍道四四至五二號

電話：68425

天壇牌 新文化 鉛筆

鉛芯軟硬合適 木質優良易削

中國雜品出口公司天津分公司 地址：天津大沽路114號 電報掛號 SUNDRY 天津

香港 代理處：華潤公司 中國銀行大廈 經銷處：中孚行 文咸西街33號 中華書局 大道中50號

麗的呼聲廣播有限公司

五月二十七日起新址爲：

香港高士打道

麗的呼聲大廈

爲使本港廣大聽戶及日益增加之定戶獲最佳之娛樂享受，新大廈內之播音室，播映室，唱片室，錄音室，控制室，來賓室等等俱較原日寬敞，設備更充實新穎，務求盡善盡美，以酬各界多年愛護之忱。

麗的呼聲廣播有限公司 電話仍舊：72211

新界蟲害嚴重

豆角白瓜通菜生薑等損失甚大

農民連夜挑燈噴射殺蟲水搶救

【本報訊】天氣不正常，新界各區的瓜菜大受影響，當造的豆角、白瓜、通菜、生薑等都爲害蟲蠶食，損失甚大。其中以牛角蟲鬧得最兇，目前農民們正夜夜挑燈到田間噴射殺蟲水搶救。

元朗附近的山下村現在正被兒頭的牛角蟲搞得人人不安。按牛角蟲每條約有二吋來長，粗如手指，全身作青色，頭上有兩角，十分頑劣，喜歡爬上豆角籬上噬食豆角葉，吃豆角花，使豆角不能結子。

山下村旱地共有五百多畝，其中四百多畝都用來種植豆角，產量據估全新界豆角產量的三分之一。沒有蟲害時，每畝每次可摘豆角六十斤左右，自十多天前發現有大量牛角蟲後，產量即大大減少，每畝每次只得一、二十斤，四百多畝地合計起來每摘一次就減產約一萬六千斤之巨，損失相當嚴重。由於這種牛角蟲晝伏夜出，繁殖又十分厲害，往往在一夜之間好好的豆角花都被吃光了，捉又不勝捉，因此山下村的農民現時夜夜都點起一盞盞煤氣燈，一家大小夜裏到田裏噴射殺蟲水，跟這類頑強的害蟲展開一場非常激烈的戰鬥。據說鄰近的白沙村豆角田亦正鬧牛角蟲害，使農民大爲焦急。

因爲豆角鬧蟲害，產量減少影響了豆角市價上漲，每斤批發價已由二角二分漲至三角五分，市場零售亦貴到七角一斤。

其他瓜菜如白瓜、通菜以及生薑等，都在鬧毛蟲及黑蟲之害，新界農民除了勤打殺蟲水之外，別無其他辦法。一般較有效的殺蟲水每瓶售價都在三、四元之間，專殺牛角蟲用的殺蟲水一瓶（約四安士）還要二元多。這筆額外的開支，對農民的生活來說，實在增加不少的負擔。

元朗、大埔兩地區的早造禾田亦發現有蟲爲害，幸而發覺得早，而且這種害蟲不太嚴重，只要勤噴殺蟲水，可以有效地加以消滅。

文咸東街昨天火燭

商行多間遭火焚燬

電線走火焚樓兩層損失數萬元

【本報訊】昨日淩晨四時，上環文咸東街一三四號木樓發生火警，轉瞬間烈火冲天，半小時後，木樓後座開始倒塌，救火車到達現場開喉灌救後，於一小時後始控制火勢，直至七時許才把火撲滅。在這場火燭中，一三四號木樓後座全部倒塌，有一個女人被燒傷，受災者有幾間商行，災民五十人左右，損失達數萬元。據悉，這場火燭是由於電線漏電引起的。

發生火燭地點在上環南北行公所對面，即文咸東街一三四號三樓，那裏又是住家又是商行，居住着三戶十餘人。昨晨四時，他們都睡熟了，樓房僅有一盞長明電燈。後座的電線突然漏電，燃着一些紙張，當時有人大叫火燭，前座的人從夢中驚醒，紛紛提起輕便的衣物逃走，立即打電話報警，更有些商行人員連衣服也來不及穿，便拿着帳簿衝出火海。大約起火二十分鐘後，救火車趕到火場，開喉灌救，至五時十五分始將火勢控制，直至七時許才把火撲滅。

一三四號後座木樓全部倒塌，只剩下幾條燒焦了的橫樑，前座雖沒有倒塌，但是所有物件不是燒焦，就是被水淋濕。昨日上午，消防人員開始清理現場，但直至昨日傍晚，仍未清理完畢。

由於起火的木樓中後座塌樓，恐再發生危險，災場兩旁樓宇住客，昨晨也被疏散暫住宅。

起火地點一三四號三樓共有三間商行，一間爲倪兩興行，老闆名倪宏盛，做南洋出入口生意，他是該樓的包租人。另一間爲培壽堂藥材店，老闆名葉强，專做鹿茸藥材進出口生意。第三間爲錦莊，老闆名蘇賀，做蝦片生意。這三間商行的家人及伙計同居上址。

一三四號二樓是聯安水火保險有限公司代理處、新華公司及利益公司，居住着六伙三十多人。他們都來不及攜帶東西逃走，損失頗大。地下是空屋，過去是泉興海味貨倉，於去年十二月底搬走了。

在這場火燭中，有一個女人受傷，傷者名胡滿玉，女傭，她在起火時大叫「我的呀算未拿出來！」兩次冒着大火取金飾，結果被焗昏了，傷了右手，額頭被火燒灼，起了許多水泡，幸被人救出。

大批優良兒童讀物

特價一週優待兒童

港九部分書店迎接六一兒童節

【本報訊】爲迎接六一兒童節，港九部分書局，供應大批優良兒童讀物。中華書局、商務印書館等並從昨日起八折優待小朋友一星期。商務並設有特價部，兒童書冊每本一毫至三毫。

新到的「少年兒童字典」，是少年兒童們的一份好禮物。這部小字典收集常用漢字五千多個，並針對少年兒童的特點，對每一個字的注解，力求正確、鮮明、淺顯易懂；而對於常用字的注解，則盡可能詳細，以便少年兒童能夠很好的掌握；至於與本字有關的詞或短語，估計爲少年兒童所需要學習的，更以重點提出。這本字典適合小學四、五、六年級和初中一、二年級的少年兒童使用，每本定價一元二角。

新近到的少年兒童讀物，還有一批印刷精美、色彩鮮明的套裝少年兒童讀物，每套由五冊至十冊，並有透明膠套。這些套裝少年兒童讀物，適合於不同年齡的兒童閱讀。計有：學前兒童文藝叢書，每套五本，彩色精印，全部大幅圖畫，附有簡單文字說明，第一輯內容有：「蝴蝶出殼」、「小弟和小貓」、「小熊隨我唱歌謠上籬」、「小熊出門去」，定價四元二角；第二輯有「小小雙象」、「猜一猜」等五本，定價四元四角。

其次爲幼兒園彩色圖畫故事，每套十本，有圖畫有故事，並附印內容說明，可供講解故事。第一輯每套定價四元五角；第二輯每套定價五元。

另外，適合小學低年級用的還有彩色圖畫故事，每套十冊。第一輯每套定價三元八角，第二輯每套定價三元七角，第三輯每套定價三元八角。至於彩色圖畫故事安徒生童話，每套（八冊）定價五元。

盒裝連環畫也分多種。小學低年級適用的有彩色兒童連環畫，每套二十冊，定價四元半。小學高年級適用的有彩色連環畫，第一輯爲童話故事，全套十二冊，定價七元；第二輯爲童話、傳說，全套十二冊，定價六元半。中國歷史民間傳說全套八冊，定價五元七角，中國著名文藝故事，每套十冊，定價四元九角。

書店中兒童爭閱優良讀物（本報攝）

中聯拍「路」出現新人

導演吳回覓得「蛇仔」

【本報訊】中聯新片「路」已於昨晚八時依時開鏡。拍一羣同胞被敵軍包圍，出場演員除了吳楚帆、李清、張瑛、白燕、黃曼梨、紫羅蓮、梅林、林坤山等之外，還有一位正在訓練中的新人參加演出。他飾演營業汽車的「蛇仔」。這是一個相當吃重的角色。

前幾天，中聯決定了拍「路」之後，製片朱紫貴和導演吳回，決定在新人當中選一個來飾演這角色。他倆看了新人們的試演後，就決定了讓那位新人試演「蛇仔」。吳回說：他有與角色相吻合的外形。

小孩組打荷包集團

在荔園被一網成擒

昨天提堂待調查後再行審訊

【本報訊】警方破獲一個有組織的小童打荷包集團。該集團內七個小童昨被解上九龍兒童法庭審訊，因待社會局調查，押候七日再審。

七個被告由十歲至十二歲，本月廿三日在荔園遊樂場活動失手被拘。當時有個女子在荔園看東西，七個打荷包的小童向她埋手，扒去四十三元。他們採用的手法，是兩個小童假裝歸嘢，擠在女人的身邊，然後稍爲用力碰人，待被扒者目標分散後，另一個扒手則伸手取錢；另外三人則分佈在外圍「睇水」，另一個則專門負責接贓。

七被告在兒童法庭審訊時，法庭將扒手的活動過程全部揭出。七被告中有三個被控打荷包，三個被控協助打荷包，一個被控接贓。

銅鑼灣公園

溜冰場開放

【本報訊】位於維多利亞公園東北端游泳池附近的新建橢圓形溜冰場，現已開放。該溜冰場長一百三十呎，闊六十呎，周圍有三呎高欄杆環繞。入場不收費，但須自備雪屐。該場爲本港第一個公共露天免費溜冰場，未有上蓋設備。

英皇道廠地

六十五元一方呎

【本報訊】北角英皇道有一段公地公開拍賣，前日下午開投，結果南康有限公司董奈陳氏以四十二萬元投得，每方呎爲六十五元。

該地段編號是內地段第七六六號，底價二十六萬二千四百元，每年地稅六百〇二元。年期七十五年，期滿後可續七十五年，投得者必須在二十四個月內興建，重新估計差餉地稅；再，買主只限作興建工廠之用，且所建工廠不許有任何聲響及不合衞生之舉。上蓋需二十萬元。

據說南康公司將在該地建一間專製膠器及塑膠的工廠。

港府覆函各木廠

柴灣公地要收　工廠要拆

廠商要求延至拍賣之時　若能投得不致勞民傷財

【本報訊】四年前因被收回公地，幾經交涉才獲准在柴灣新填地重建的廿一間木廠，今年三月十二日又接到當局限於接函後十二個月內必須遷離的通知。這廿一間木廠曾於四月廿七日聯函當局，要求收回成命。現已收到工務局公地測量處的答覆，謂收回柴灣公地一事，係經過再三考慮才決定實施的。

在這項答覆中又說，現在唯一希望係將來若干年後，港府將柴灣公地拍賣的時候，各木廠可以參加競投。或者，各木廠可以向徙置事務處申請租用徙置工廠大廈。但是，徙置工廠大廈是否適合各木廠需要，或將來配給面積大小等，要由徙置事務處決定。

這廿一間木廠接到這項答覆後，深感彷徨，誠恐血汗資金，毀於一旦。爲商討應付辦法，準備召集會議，擬訂一項合理要求，再呈當局。

據各木廠主事人指出：當局覆函中既說明柴灣公地於若干年後拍賣，各木廠可參加競投，則何不准許各木廠繼續經營至拍賣之時？屆時土地開投，由原有木廠投得，則可免拆廠重建，徒耗資金，若投票落空，再行遷移，亦未爲晚。

他們又指出：當局興建的徙置工廠大廈，只適於小型工廠。因大廈每層高度不過十英呎，而每一單位只佔二百方呎。按照當局規定，每一工廠不能佔用十個單位以上，即是每一工廠最多只能佔用二千方呎而已。但他們經營的鋸木廠，每間需佔地一萬至一萬五千方呎不等，廠內設備，除裝設鋸木機，並須打深入地下八英呎之木樁外，倘設有高約四十餘英呎的起重機，以起紋重數噸的大木材。因此在柴灣興建的徙置工廠大廈，對各木廠所需要條件，無一適合。既不適宜於裝設鋸木機，亦不能設起重機。而各鋸木廠爲便利輸送木材，必須接近海濱；而柴灣工廠大廈距離海濱過遠，對運輸木材尤感不便。

柴灣新填地木廠，包括恒記、益盛、永祥、興南、華志、森昌、植生、天和、南星、洲寶元、昌、興、協成、南華、大元、盛、民發、國泰、藝、昌、天益等共二十一家。這些木廠原日大部份係設於北角廠地段，小部份係設於渣華街濱海地段利臣山。約於四年前，當局決定在渣華街興建龐大之廉租大廈，乃將該地段收回，經廠家數度交涉，獲准在柴灣新填地重建木廠，繼續經營，並爲水電供應問題，各廠均投下不少資金。在這些木廠中，復業最久的亦不過三年，有些則尚在建築廠房中，連入伙紙尚未得到。

李添率球隊遠征

三院總理昨餞行

【本報訊】東華三院主席王澤森，首總理張玉麟、余禮園、鍾錦泉，總理鄭頌周、查濟民、羅濟、嚴欣淇、吳炎培、曾正、沈東福、王錦華、張雷光、李志雄，以本屆總理李添榮膺和港總領隊，及南華足球隊南遊總領隊，不日赴東南亞各地比賽，特於昨（廿六）日假座金龍酒家設宴餞行，當年總理顧問夫人均參加，極盡歡洽。

公務員收入少

盼迅速改善待遇

【本報訊】據政軍醫華員職工會消息：自港府在本年二月一日成立公務員薪金委員會以來，對公務員薪金調整的結果，一直爲任職在港府機關各級公務員所注意。政軍醫工會曾於本年二月十二日向薪金委員會提出意見書指出：目前公務員工資待遇微薄，公務員生活困苦，亟需要求改善薪津以資彌補，要求增加各級低薪人員基薪由百分之三十至四十，臨於本港生活物價，經常波動，要求必須保持按物價昇降逐月調整的生活津貼制度，並予以適當改善。該會根據工人的要求，於本月廿三日再次去函薪金委員會要求對該會意見書所提各項意見作切實答覆。前天收到覆函稱：「一各委員對於各項調查工作尚未完成，而該報告書尤未草擬，關於生活津貼事項所提意見，當詳細考慮，然後決定。」

港府部門各工人代表認爲，現時港府部門工人生活，更日趨困難，去月有一位債台高築的高等法庭工人，因貧病交迫而走上自殺之路，工人急切要求薪委會能接受工人所提意見，迅速合理調整公務員薪津，以減少目前港府各機關工人生活的困苦。

【本報訊】港府研究新聞處消息：最近有若干中文報紙，曾經報道新俸調查委員會，業經完成調查工作，且已將其報告書送交英國殖民地部大臣，作最後考慮。新俸調查委員會秘書昨日宣稱，此等報道並非確實，該秘書又稱，委員會之報告書，尚未草訂，而其調查工作，亦尚未完竣。

社團備忘錄

五月廿七日

港九勞工教育促進會
（下午三時）在金城酒家「樓外樓」招待新聞界，報告有關勞校籌款工作事宜。

開平商會
（下午三時）召開會員年會。

葉南陽堂宗親會
（下午）召開理監事會議，檢討徵求會員進行情況。

麗的呼聲新廈

今天行揭幕禮

【本報訊】位於灣仔高士打道金城戲院舊址的麗的呼聲新廈，定今晚七時十五分由港督柏立基主持揭幕典禮。新廈面積約一萬平方英尺，共九層，高一百六十英尺，樓下建新型商場，有舖面多間出租；樓上各層大部份爲麗的呼聲公司各電台的播音室、辦公室，二、三、四樓則有約二萬平方尺面積地方出租爲寫字樓。

麗的呼聲公司於一九四九年三月二十一日在港開幕，目前已有三個電台、一個電視台，及六萬多個聽戶。麗的呼聲線路已從市區發展到荃灣、大埔、上水、元朗、沙田、淺水灣、鴨脷洲、香港仔等。至於麗的映聲電視用戶，目前已超過三千。

麗的呼聲存有的唱片，英文電台超過四萬五千隻；中文電台有一萬五千餘隻；另有錄音片約一萬卷。據該公司估計：如將中文電台的唱片及錄音片晝夜開動，可以連續播唱一年。

社團動態

藥行新員一六就職

布廠商會籌辦學校

▲香港藥行商會第十五屆新職員經已選出，劉仲麟蟬聯理事長職，該會現定下星期一（六月一日）下午五時假中國酒家舉行成立廿一周年紀念暨第十四、十五屆職員交接典禮，請李葆葵監誓，禮成後舉行茶會。該會新任副理事長爲陳能、劉永康，監事長爲章基舜。

▲香港布廠商會籌集資金開辦會員子弟學校，該校將爲教育司署補助學校，分上下午班。

▲大學婦女香港協會，定本月廿九日（星期五）下午六時，假座九龍彌敦道白金漢大廈，英國文化委員會閱書室舉行會議，屆時將由郭露斯小姐講述其在中國及歐洲之經歷，演講畢，在金都酒樓舉行餐會。

▲香港心理衞生會定於明天（星期四）下午五時半，假座告羅士打大廈二樓英國文化委員會圖書館舉行演講會，請荷蘭愛因和文師範學院助理院長演講「說話毛病的治療」。

屏山鄉委複選完竣

▲屏山鄉事委員會第四屆村代表及常務委員產生，昨日在元朗理民府複選，鄧乃文蟬聯主席，鄧炳全、梁滿堂爲副主席。此外，財務黃金業，總務黃鎏雄，農業張貞吉，福利吳仲滔，稽核鄧榮，教育鄧深球，常委楊九添，莫月華共十一人。

玻璃鏡商昨晚改選

▲港九玻璃鏡業總商會昨日下午七時，假座新光酒家，舉行第十屆會員大會，檢討過去會務及財政概況，並改選下屆理監事，選出理事十五名，候補理事六名，監事六名，候補監事三名；候選將另定日期複選。

南包公——海瑞

蔣星煜

編者按：明朝海瑞的故事流傳很廣，他是海南島瓊山縣人，人們將他與宋朝的包公並稱。有一本流行民間的通俗小說「海公大紅袍」便是描寫他的。

海瑞像

人們把明朝的海瑞和包公並稱，因爲他直言斥責昏君，敢直過人。下面就是海瑞的經歷中簡單的一段。

嘉靖末年，嚴嵩的兒子嚴世蕃被斬，嚴嵩的爪牙全部被清洗出朝廷以後，老太師徐階出來主持朝政大計，釋放了大批被嚴嵩陷害的無辜，人心稱快。

但是，嘉靖皇帝朱厚熜，卻乘機要了一個手段，把自己的殘暴罪行全部推到嚴嵩和嚴世蕃父子身上，把自己洗刷得一乾二淨，而且越來越昏庸，除了找道士煉長生不死的丹藥以外，一切都不去管，連朝也不上了。

六部的尚書、侍郎和六科十三道的御史雖然無人敢說公正話，海瑞卻忍不住了。他雖然品位不高，在戶部衙門做一個小小的主事；但剛剛正不阿，自號「剛峯」。他在浙江、江西兩省做知縣時，碰了很多釘子，吃過種種色色的苦頭，說也奇怪，這個老愚人的嫉惡如仇的脾氣到沒有改掉分毫。

這時候三天兩頭邊境都來報警，不是西北的蒙古入侵，便是東南沿海有倭寇騷擾，老百姓死傷，生活日益困難，再加上雨水失時，災情時有發生。一想到這些，海瑞的心裏異常苦悶，自己是官卑職小，力量有限，不頂什麼用。有時候愈想愈焦急，在床上翻來翻去，直到天亮，合不攏眼。

海瑞覺得奇怪的是嘉靖皇帝對成仙學道居然這樣熱心，更氣憤的是這個昏君當初明明和嚴嵩父子一路，現在卻死命抵賴，毫無悔心轉意的表現。應該怎樣辦呢？海瑞心裏盤算，感到惟一的辦法是直言上諫了。

海瑞去拜訪了從前任福建南平教官的老上司、現任工部侍郎的朱鎮山，問他國家如此，難道百官臣僚都認爲是太平盛世？據朱鎮山說，大臣之中憂國憂民的未始沒有，但誰都不敢進諫，怕招致飛來橫禍。

在告別之前，海瑞問起徐階的態度，朱鎮山說：

「老太師麼？他和嚴嵩同朝數十年之久，而能保全，談何容易，這一絲一毫風險的事，他都不會做的。」

回家途中，海瑞想來想去只有自己向昏君上奏本，好在沒有把自己的打算告訴朱鎮山，否則的話，也許朱鎮山要勸阻的。

奏本裏面寫些什麼？海瑞做了一番考慮，決定先指出當年這個昏君對嚴嵩言聽計從，揭穿昏君自作聰明的假面具，再着重說明企圖吃丹藥成仙完全是癡心妄想，好讓昏君覺醒覺醒。海瑞曾聽見老百姓們說：「嘉靖嘉靖，家家戶戶弄得乾乾淨淨。」覺得這句話很有份量，也準備寫進奏本。

海瑞這奏本寫了又改，改了又寫，寫了一個月才完成，工整楷書，足足有一萬字之多，海瑞好像還沒有把話說完，但怕過份長了，昏君看不下去，也是枉費功夫，所以勉強結束了。

在寫的時候，只顧怎樣把話說得能打動昏君，只顧把昏君的罪惡都搜集來寫進去，對於上奏本以後的後果問題，也想過不止一次，而認眞反覆考慮，則是在寫完奏本以後。海瑞把這奏本捧在手裏一遍兩遍三遍地反覆閱讀時，手總是在劇烈地發抖，昏君會不會因此把自己處死呢？但他想到人民的痛苦，終於下了決心。

想到自己可能因進諫而送掉性命，馬上聯想到了母親謝氏。這時，他的母親和妻子都在故鄉海南島。

海瑞起先擔心的是自己要有三長兩短，母親謝氏和妻子王氏在故鄉得到凶信，一定也活不成；繼而一想，她們雖是女流，卻也一向深明大義，如今果能爲國盡忠，她們固然免不了悲傷，但一定會讚許自己的做法的。

把一切身後的問題考慮了以後，他給母親寫了一封信，說明忠孝難以兩全，請求母親原諒。把信交給了老家人，叮囑他萬一聽到自己被處死，就迅速把信送回海南島。另外又寫了一封信給現在京中的同鄉又是同年的王宏誨，托他照顧一下家庭。這封信一直放在身上，準備在必要時交給王宏誨。

粵劇漫談

譚伯業

藝術自有眞價（上）

有些觀衆會感到詫異：爲什麼有些老倌只紅了一個時期又沉了下去？某一個時期，某老倌的名字常現於報章上，風頭甚勁，到如今，寂寂無聞了。

人們會承認這個事實：藝術是「無情」的。觀衆的眼睛是雪亮的，他（她）發覺了付出了代價而看不到眞藝術時，以後自然不敢「領教」了。另一個客觀現實：現社會裏，一個眞正有藝術的老倌，缺乏了後台支持，往往也不能紥起的。

舉例說：有從唱家班轉而從伶的某文武生，他自己組班擔任主帥，雖然演了好幾班，依然不能成器皿。提起了××，人們會認識他是一個名歌唱家；但在粵劇圈裏，他卻是一個寂寂無聞的人！

另一女歌唱家，她的唱腔近似某名旦，當某名旦宣告收山時，她被捧了出來任正印花旦，以爲可以取某名旦之位而代之，結果鎩羽而下場。

可見粵劇藝術，非僅唱得幾句歌詞便可邀觀衆青睞。粵劇的工架十分繁雜，也是粵劇藝術中的重要一項基本功夫，有些唱工不大好的老倌（主要是他的聲線不佳），還其美妙做工，依然博得觀衆的讚譽。一個認眞於舞台工作的人，一定不能疏忽做工的基本功夫的。新馬師曾的聲線好、唱工美，做功又十分認眞，所以得到大家擁戴。

又有某二、三幫花旦，幾年前確曾紅過一時的，她自以爲「得咗」，不更深造自己的藝術，而斤斤於酬薪方面，起初，她拍電影的片酬多至二千元的，一下子便拉高至五千元，結果是沒有人敢請她拍片。演大戲，也要正印方演，即使是任二幫，日薪也要接近正印花旦。她太不自量了，自己的藝術造詣十分膚淺，卻要以紅花旦自居。現在，她似乎有點覺悟了，對薪酬方面不敢苛求，也有片可拍了。但她仍未懂得自己深造自己的藝術，前途仍未得樂觀也。

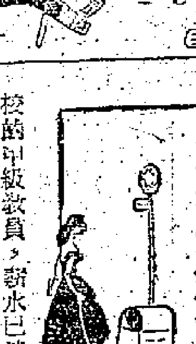
有幾個新紥師兄師姐，從外埠回來，被大吹大擂一輪後，果然紅了——然而只紅了一短短時期，又降於沉寂了。有轉行者，有再到外埠換換環境者。總之，一個「先天不足」的藝人，他（她）的藝術生命是不會長的。反之，一個有眞正藝術的人，儘管年齡增長，其藝術生命依然存在，最顯明的例子：梁醒波原是紅文武生，花旦，因年歲與身體關係，改當丑角，依然受到歡迎。

大蘇（智救恩人）

吉叔作

•科學小問•　鯨油製纖維

南極附近的海洋，是世界上一個主要產鯨地區。其中最多的是抹香鯨，它的油脂經過處理，可以製得高級醇和低級肥皂的原料。最近，化學家把這種原料再行加工，已製成許多種很好的可紡纖維，並且可以抽成人造纖維。是一種乳白色半透明的絲狀光澤，性能良好。



出洋相

楊山裕

那是兩年以前的事，朱先生以「難民」的資格申請舉家赴美。

最初，朱先生還是不很熱心申請的。他是個津貼學校的中級教員，薪水已達到了一千元。太太又是個洋行職員，每個月也有好幾百塊錢的收入。一家四口（他們有兩個孩子），生活過得舒舒服服，爲什麼要遠涉重洋到人地生疏的國度去冒險呢？

但是朱太太可並不那末想。她的娘家有很多人在美國開餐室和洗衣店，她一向就很羨慕他們用幾十年血汗賺回來的一卷卷的美鈔。

有一天，朱太太又舊事重提的對她丈夫說：「要是你現在還不利用這個『難民』的招牌過金山，你準備在這裏窮一世子嗎？你看看我的叔伯，他們在那邊店子農場都全有了，你呀……」

「可是到了那邊我們一點基礎都沒有，什麼都要從頭做起的了，」朱先生捨不得他現在那份優裕的職業和這個舒服的家，有點遲疑地回答她說。「而且，聽說那邊就是美國人也有很多失業的，你以爲眞是金山嗎？」

「美國人的工薪水高，也許難找；可是我們中國人的工，可多着哩！」朱太太反駁說。「在那邊，最低的工錢一個鐘頭也有一個『金銀』，算起來就是六塊錢港紙了！」

「在那邊賺金銀也一樣要用金銀的，」朱先生還是不大熱心地說，「還有，孩子在那邊唸書也成問題……」

「就是爲了孩子唸書我們更要去美國！」朱太太打斷了她丈夫的話接口說，「那邊有的是第一流的貴族大學，可是在這兒你供得起孩子上那間唯一的貴族大學嗎？」

朱先生自己是個教書匠，他很清楚中國孩子在外國學校唸書將來一定會變成一個中文不通、外文不精的「半桶水」，不要說在外國也是很多人唸不起大學了。可是這點理由卻反給他太太拿來做了「過金山」的理由。

其實，就是朱先生再有更多的理由，他也是拗不過他的太太和他的虛榮心的。他到底還是填了申請式寄了出去，雖然他心裏還有點懷疑他自己夠不夠得上Intellectual（按：中文譯做「知識分子」，但照英文的正確意義，它是指比所謂「知識分子」高出幾皮的人）的資格，也有點昧着良心去自認是個確需「救濟」的「難民」。只是反正一般人都以能去美國爲榮，自己又何不去申請試試看呢？

係其他申請赴美的「難民」一樣，爲了怕被拒絕而爲親朋笑話，朱先生是把他申請這件事保持「高度的秘密」的。

可是朱先生自從寄出了申請表以後，雖然他是這樣的嚴守秘密，但他心裏卻老是擔心着另有更「秘密的人」暗中査究他的一切，包括他飲食起居的生活小節。比方說，他從此竟不敢入國貨公司買大陸貨，不敢到國泰戲院看大陸電影，更不敢看大公文匯等這些報紙，怕萬一被「秘密的人」査出而取消了他的赴美資格。在這兩年來，他就是在這種患得患失而又疑神疑鬼的心情下生活着。

在朱先生的申請未有結果以前，他曾經送過一些赴美的「難民」親友。有一次，是在同學會聚餐歡送他的同學兼同行的梁先生。梁先生也是在領到了美國的入境證以後才通知朋友而接受他們的歡送的。那天晚上，梁先生因爲要先參加另一個歡送他的餞別宴會，所以到同學會較遲。朱先生和一些同學就自然而然的拿梁先生做談話中心。

「老梁到美國去也許要後悔的，」一個校友對朱先生說。「到那邊去做『咕喱』的下等工作也許還有辦法，要是掛着『知識份子』的招牌去就等於『乞米』。」

王先生的話無異向朱先生澆冷水。但朱先生還以爲這是王先生的「酸葡萄」心理作怪，便很不服氣反辯說：「不見得吧？他們只接受知識分子的申請，怎麼會要知識分子去做咕喱的工作呢？」

「你不相信嗎？」王先生笑笑說：「我認識一個×××，他是個饌料博士，可是到了那邊，卻在酒店裏開電梯！」

「不見得吧？」朱先生半信半疑地說。

「還有那個大名鼎鼎的×××，」王先生津津有味地繼續說，「他到了那邊沒有人理睬，只能在街邊登記的士找生活，那不是自討苦吃嗎？」

「噢！」朱先生半响說不出話來。那個××是朱先生聞名已久的「學者」，他從前在南京做「部督學」和大專校長的時候，朱先生還不過是個小教員。

他們談論着的時候，貴賓梁先生駕到了。朱先生連忙跑過去，一直釘着他問長問短，希望能得些可以借鏡的資料。在一番羨慕祝賀之詞以後，朱先生還特別叮囑梁先生說：「到了那邊，千萬要寄封信回來告訴下那邊的情形！」

可是梁先生去了美國一年，誰都沒有接過他寄回來的片紙隻字。有的人傳說他在一間同鄉開的小餐室裏洗碗碟，使他餬口，所以羞於寫信回來，而現在又輪到被人欣羨爲「幸運」的朱先生，獲得准許，舉家赴美了。同學會也準備發起歡送朱先生，可是我們的朱先生這幾晚卻接連失眠呢！

千里眼順風耳

易人

前幾天在一張上午出版的晚報上，看到這麼一則題爲「毛澤東幾托會談知心話」的新聞：「『香港廿二日本報訊』莫斯科消息，現在值得注意的是：共產中國已經越來越變成蘇聯的敵手了。」這就是說今天之前已經是了。因此，這位編輯先生十分重視這則新聞，由於重視而加以花邊處理並且刊在顯著地位。

這樣「重要」的新聞如果只是前面那麼寥寥數語，同時是一句空話，這是不能取信於讀者的，於是乎接下去有一段這樣的註釋：「一九五七年十一月南斯拉夫不肯在十二國共產黨團結宣言上簽字的時候，毛澤東曾經把幾托的兩位代表叫到一邊來說話，『你們爲什麼不簽字？簽了字不等於表示我們非對這份蘇聯提出的宣言盡忠不可，回國以後，我們愛怎麼做就可以怎麼做！』」

這短短一百二十字，就是「新聞周刊」的記者和那家上午出版的晚報編者的所謂「共產中國已經越來越變成蘇聯的敵手了」的「精采」說明。

我說它「精采」，是因爲這位美國記者在這段新聞說明中，嚴謹地抓住了所謂新聞三要素：時間，一九五七年十一月；地點，莫斯科社會主義國家共產黨和工人黨代表會議的會場；人物，毛澤東和南共兩個代表。在描寫上更是繪聲繪影。莫斯科會議的時間，是一九五七年十一月十四至十六日那是公開的，誰都知道的，美國記者當然也會知道，至於地點更不用說了，莫斯科會議不會在紐約開的，這是常識。說到人物，毛澤東是公開參加了這次會議的，「東風壓倒西風」這句名言就是他在莫斯科講出來的。因此，這些都不是什麼新聞了。所以精采二字加上引號而成爲「精采」。

雖然如此，這三要素還是需要的，不然要想繪影繪聲的描寫就不可能了。譬如說，「南斯拉夫不肯在十二國共產黨宣言上簽字的時候，毛澤東曾把幾托的兩位代表叫到一邊來說話」，這樣的描繪，如非身歷其境親眼看到，是寫不出來的。但這位美國記者如何身歷其境參加了這個會議和如何親眼看到「毛澤東會把幾托的兩位代表叫到一邊來說話」，那我就不知道，只有天曉得了。在會外看到這還不算，更奇的是這位美國記者居然也聽到毛澤東對幾托這兩個代表說「知心話」：「你們爲什麼不簽字，簽了字不等於表示我們非對這份蘇聯提出的宣言盡忠不可，回國之後，我們愛怎麼做就可以怎麼做！」

看到如此描寫，這般報道，你不能不驚異這位美國記者那種具有「千里眼順風耳」的本領吧。但往深一層想，這個記者或這位編者的道行到底還欠功夫，他們在這不足二百字的報道中，卻把美國國務院的醜態不小心地暴露出來了，如「叫」他國代表到一邊面授機宜作應聲蟲，在會議上是一套在幕後又是一套，這些正是世人皆知的美國外交作風。如把這個描寫改爲美國對幾托那是不錯的。現在那位美國記者和這位編輯卻拿來亂套到別人身上，可謂表錯情了。

我演「王老五」

李清

老實說，我並沒有做過王老五。因爲王老五的定義，普通是指超過一般的結婚年齡，過了好一段時期的男人而言的，也正如一般人所說的「標梅」已過的意思一樣，兩者都是在愛情和婚姻的生活上，虛度了青春，蹉跎了歲月了。

而我呢？我實上就沒有經過這個尷尬的苦悶的人生階段。因爲我結婚的時候，在年齡上可以說得上不遲不早，十幾年來，一直都是過着美滿愉快的愛情和家庭生活，現在已兒女成行了。

那麼，爲什麼長城公司的「王老五之戀」中的那個標準王老五的角色，竟會落在我的頭上，大抵是他們覺得我外表的形象和這個劇中人物的造型相吻合，所以他們要我來擔任。這一來卻苦了我，不，應該說是益了我。因爲這樣，我必需深入生活，去了解劇中人的思想和感情，然後再找朋友中的王老五們去揣摩他們的心理和動態，這不是又多給我一次學習的機會嗎？

記得在拍攝這個戲的過程中，有幾場戲的表演，直使我感到非常吃力。其中有一場是描寫那位丁小姐約我們到了她的房裏，兩個人留在宿舍裏正感到無聊，想不到那位丁小姐竟邀我們去喝咖啡，小黃求之不得，拉了我馬上就走。到了她的房門前，我才發覺自己身穿睡衣，腳踏拖鞋，弄得手腳不自在，走也不好，留也不是，這個害死人的小黃，還當着這位小姐的面前，說我想老婆，又說我和她是一對等開玩笑的話。你想，一個忠厚老實的王老五，在一個不大相熟的小姐面前，聽到這些令人難以接受的話，這種細膩的表情，的確是相當難做的。

還有一場戲是婚姻介紹所給了我的回信，替我介紹了一位女朋友，並且指定了時間地點，要我們帶一枝玫瑰花作爲識別的標記，到了那天，我自然帶了玫瑰花高高興興的去了，到了那個地方，只見在那裏遊玩的人很多，到處都是不認識的小姐，我只好把花高高的舉起，留心去找，那些人看到我的那種神態，都以爲我是個怪物，後來，我要找的那位小姐還沒有看見，卻遇到了小姐的姐姐和她的朋友，在這時候，我眞感到進退維谷，無地自容。她們問我幹什麼，我只好支吾以對。那朵作爲憑證的玫瑰花，又怕那位小姐來了，我又捨不得掉……

北遊小記　在琉璃廠買字帖

王水

北遊經月，隨時隨處均遇到可敬愛的人，見到動人的事，歸後，振筆記出，公諸讀者，俾同歡欣。

×　×

同朋友到琉璃廠一間專賣字帖的店家買拓本「褚遂良聖教序」。

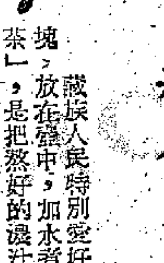
店裏的人拿三本裱好的出來給我們看。我們選定了一本。一看價錢，只要四塊錢。拿起其他的兩本看看，一本要賣二十塊錢，一本只賣兩塊錢。論拓工、裱工都是差不多的，爲何售價會如此懸殊呢。我們口裏雖沒有講出來，詫異之情，無形中卻已表露。

一位店員看見我們這樣的情況，就對我說：「這三部東西的裱工是一樣的；拓本也是原拓。你們所選擇的一本，原來有兩頁是殘缺的，我們從別的一本選了二頁補進去，完整雖是完整了，不過補進去的兩頁是近年拓的，沒有原來拓本年份久，所以我們在售價上，特別訂得低一些。」

聽了這位店員的一番話，我不但感覺增加了知識，更感覺誠實公正的作風，在新中國實遍到每個角落，每件小事情上。

龍女獻茶醫王子
——藏人愛茶的傳說

宇文西林



藏族人民特別愛好喝茶，他們每天把磚茶敲成碎塊，放在鍋中，加水煮成濃汁來解渴。有一種「酥油茶」，是把煮好的濃汁茶和以酥油，再加少許的鹽攪拌而成的。西藏有一句俗話說：「茶補一響，酥油三兩」。日常每人每日要喝三四十碗，他們除了作飲料外，並用來調和「糌粑」。茶成爲藏族人民日常生活中不可缺少的東西。

西藏過去是不種茶樹的，所需要的茶都是從四川、雲南、西康一帶運去。

茶是什麼時候開始傳入西藏的呢？

在西藏有一個傳說：古代有一個王子，生下來就盲了眼睛，到處求巫問醫都不能治愈，這時「龍女」獻了「酥油茶」，便將那位王子的盲眼治亮了。從此，藏人便把酥油茶供奉爲聖品，並追溯這神妙東西的來源。從隋朝開始，茶葉就從四川、陝西各地輸入西藏了。

在唐、宋、元代，藏人入貢時，都要求皇帝賜給他們茶葉。那時的統治者，在川、陝邊境設立茶馬司，聽憑藏族人民納馬易茶，到明代永樂年間，爲了便利藏族人民輸入茶葉，把設在秦州的茶馬司移至青海的西寧。明弘治間，大學士李東陽爲了漢藏兩族人民的利益，曾上書明孝宗說：「有司又嚴以敝茶給番族，番人抱怨，往往以瘦馬應。宜嚴敕陝西官司，揭榜招諭，復金牌之制，嚴收良茶，頗增馬值，則得馬必蕃。」楊一清任陝西茶馬司使時，以公平交易，而「以服致諸番」。從明代的文獻中來看，每年輸入西藏的茶葉，多至八、九十萬斤，至少也有十多萬斤。到清代增至一百餘萬斤。近代英帝國主義勢力侵入西藏後，藏族人民除了從四川、雲南、西康一帶輸入少量的茶葉外，印度的茶葉曾一度傾銷西藏，解放以後，西藏的貿易機構，從國內各茶區運去了大量的茶葉供西藏人民食用，大大地滿足了藏族人民生活的需要，並且開始在西藏種植茶樹。

我國有「茶的祖國」之稱，二千四百多年前，人民就已開始飲茶，成爲我們生活習慣之一。藏族同胞在一千三百多年以前，也開始飲用茶葉，「飲茶」遂成爲漢、藏兩族人民共同的生活習慣。

白雨詞

風入松　讀報有感

夏迎春

海、空「黑」「白」一暢交源。過海是神仙。天網恢恢疎不漏，忽推進，「嚇阻邊沿」。雷大何妨雨小，牧功打鴨驚鴦。

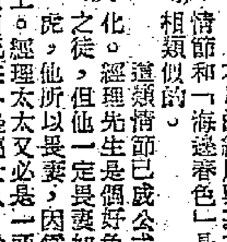
魔高一丈鞏難言。新獲一何廉？水艙「旺」到桅杆頂，四十五，還海龍船。洗鑊埋單勝數：「三沙」二兩四錢。

偏門語彙：棧官叫作「旺」。「三沙」者，鴉片煙灰也。

笑料庸俗情節牽强
——談「飛來艷福」

高山月

影談



本片的結局與基本情節和「海邊春色」是相類似的。

這類情節已成公式化。經理先生是個好色之徒，但他一定畏妻如虎，他所以畏妻，因爲經濟大權握在妻子手上。經理太太又必是一頭雌老虎，發現丈夫瞞着自己在外邊搞女人，於是率領一黨太太團，大鬧特鬧，使慴內丈夫當衆出醜一番。結局呢，又必定是經理太太爲了杜絕丈夫追求年輕女秘書的念頭，「慷慨」資助她和愛人成婚。

影片的題旨，是不健康的。它誘導青年人想入非非，期待「飛來艷福」，而不去踏踏實實的做人。

片中的大學生劉大偉和女秘書晏萍同在一間貿易公司做事，他們是青年人，但人格卻顯得低下，比如，晏萍明知經理態度是個壞蛋，但她不以嚴肅的態度拒絕這頭老色狼的糾纏，反而有意和他敷衍，讓他得寸進尺。至於那個大學生劉大偉，更是沒有骨氣，經理要他和女秘書冒認夫妻，以掩飾他妻子的耳目，他居然答允，甘心爲虎作倀，任由壞蛋經理擺佈。

影片對兩個青年人這種喪失人格的行爲，不但沒有半點責備，還用同情和欣賞的筆觸去描寫。劉大偉錯有錯着，他在經理太太的資助和提拔下，不但和晏萍結婚，而且提升當藥主任。這樣處理，只能誘導一般認識薄弱的青年人走入歧途而已。

笑料庸俗得很。如一再重覆太太團之師的鏡頭，就顯出編導的淺薄。至於情節的牽强與漏洞，更是不勝枚舉。譬如，經理把劉大偉騙出屋外，關起房門侮辱晏萍，就假到離譜了。比方，劉大偉在屋外，經理在屋內哈哈大笑，而愛人又尖聲求救，可是劉大偉不設法進去營救愛人，反求經理太太出頭干涉，等她慢吞吞的率領太太團從老遠地方乘車來解救。這樣的情節顯然是硬湊的。

昨日答案

▒	馬	鑑	▒	深	水	埗
遲	到	▒	閉	▒	蜜	李
▒	功	▒	門	牆	桃	代
老	成	凋	謝	▒	櫻	桃
馬	▒	▒	客	▒	傾	僵
識	時	務	本	末	倒	置
途						

掛「L」牌的「學神」

在街上經常看見一輛掛着「L」牌的汽車迎面駛來，同行的朋友，下意識地往旁邊一縮，而且，看得出他神經似乎緊張起來。

這種經驗，已不止一次了。不但在走路的時候，有過這種經驗，就是坐在汽車裏，也往往發現司機的朋友，看見「L」牌子的時候，常會有不大聽得入耳的評語。

尚在學車階段的人，駕駛技術決不會好，因此旁人難免要提高警惕，不過，爲了公平起見，我們應該承認：本港學車執照，每年要發出二萬五千多張，但是掛着「L」牌而出事的情形，卻很少很少。

聽說英國的那支「L」軍，不但人數多得嚇壞人，一年竟在一百三十萬以上，而且簡直絕差透。馬路中央的白線對他們並不起什麼作用，他們會不顧一切的向前扒頭；山道上的死角他們視若無物；不管對面有沒有車輛開來，照樣向前直衝，在單線的車道上，他們會把車輛泊在路邊，因爲一家子看中了那裏的風景，要下車來野餐。

這樣的作風，當然考車牌時就碰上難關了，考兩三次而不取的不算一回事，有一個人竟然二十二年來一直掛着「L」牌。

聽聽這種情形，香港的「L」先生或者小姐，是很足以自慰的了。

背道而馳

羅斯作

伙記：「上面不是寫得很清楚嗎？」

娛樂戲院：今天四場續映　正宗法國肉感諧趣巨片　碧姬·巴鐸最新傑作！　裸女春情　Mademoiselle Strip-Tease　英語對白·片上中文

樂聲：最後今明兩天　學生兇手　片上加印中文字幕

都城·皇后：今天獻映　九霄英傑　"BAILOUT AT 43000"　韋·披嘉·蓮絲蒂露　主演　都城今早場：紅燈籠

利舞台·普慶：滿今第三十三天映　赤膽屠龍　快將獻映　孤孀情淚

京華：今天盛大獻映　阿嫆、嘉超　寶蓮　車站　尼　今早：生死戀

東方：即日　金粉世界　文中上片

大華：最後四場　雙虎將　反攻　班丹島　今天：苦戀

百樂門：今天最後　雙虎將　四郎探母　今早：肉陣鬢肩

金聲：今天最後　妖女　情僧

皇都：今天四場映　玉女　私情

靚女

阮朗文

他更迷惘了

梁敬恒剛剛把抽屜鎖上，鑰匙還來不及放回口袋，因德L公司的經理人亨利已經邁步進門，一個勁兒握手寒暄了。在香港來說，這是一個為數不多、道道地地的生意人，「政治」只是他的「參考」，而非業務的決定性因素。幾年來他飽嘗了「禁運」的苦頭，因為這玩意兒使他受了慘痛的打擊。要不是L公司的老闆同他是老同學，而其他行業一樣暮氣沉沉的話，亨利早改了行。

鳳籬圖

「我的好朋友，」他拍拍梁敬恒的肩膀：「肚子餓不餓？我請你同林先生一起吃午飯。」

梁敬恒含含糊糊地說：「嗯，我要去看我的女兒，我剛回來。」

「比蒂沒什麼罷？」亨利道：「她不在家住嗎？」

梁敬恒開始感到說話該檢點，便說：「她昨天到我一個老朋友家去玩了，——你就在這兒坐一會，改天我來邀你。」

「梁，」亨利嘆了口氣，掏出一根雪茄，慢條斯理地把它點燃了，說明來意道：「我是想請教你，像我們公司所經營的，在東京會不會有生意？上次我託人打聽過，沒什麼結果。我想走一趟，又怕麻煩。」

梁敬恒毫不思索地說：「L公司如果想在日本打開銷路，恐怕不大容易。你們的出品我清楚，在日本，美國貨早已塡了禁運的空子，而且日本當地的工廠也在急起直追。」梁敬恒苦澀地笑笑：「美國也在日本投資，有如在西德所做的一樣，這樣搞法，今後做生意更難咯。」亨利擱下雪茄，搓搓手道：「梁，我來找你還有一個問題：就是怎樣能把中國大陸的生意做得更好些。」梁敬恒忙說：「亨利，你知道我的公司是不做這方面生意的，我不清楚，你最好找旁人問問。」

亨利一怔，笑道：「難道你對大陸生意一點兒也沒動過腦筋嗎？你分明想過的。」

「那是以前。」

「我的老朋友，」亨利道：「我不懷疑你[illegible]」

萍踪俠影錄

梁羽生文 雲君插圖

第十回：一局棋殘 深宵夢斷 英雄驚霸氣 玉女動芳心

張風府一個翻身，刀光一轉，倏的騰身飛起，張丹楓絕料不到他在雙劍環攻之下，居然敢出此險招，喝叫一聲：「不好！」只恐一擊不中，又要給他兔脫，那就滿了四招，自己只好認輸了。張丹楓出劍稍慢，招數已經使盡，雖然眼見敵人從自己劍底飛身竄上，也不能再出招擊刺，正在心急，忽見雲蕾長劍前指，劍光一伸，張風府大叫一聲，跌翻地上。原來雲蕾出劍稍後，劍勢未盡，劍尖剛剛碰着張風府的腳跟，就在這稍縱即逝之際，將他擊倒！張丹楓又驚又喜，心中暗暗奇怪：按說以張風府的功夫，那一躍縱，只要去勢稍快，雲蕾的劍尖就落了空，不知何以他好像[illegible]展所能。

只見張風府一個「鯉魚打挺」，從地下一躍而起，苦笑一聲，說道：「雙劍合璧，果然神奇，你們走吧。」[illegible]

你的姓名，你到底與張家是[illegible]的？」張丹楓洋洋[illegible]：「你老子姓張，咱老子也姓張，[illegible]五百年前是一家。我叫你一聲大哥，為弟的還稱得緊，這裏人多嘈雜，不好睡覺，恕不奉陪[illegible]」張丹楓朗吟道：「倘有江湖本色在[illegible]」[illegible]我去了！」[illegible]雲蕾[illegible]已把官兵[illegible]

欲知後事如何，請聽下回分解。（一四二）

更正：今天的插圖應和昨天的對調。

雞鳴狗盜

史得文 蕭君畫

二十五：撒謊的本領

張維廉不便阻止王七，就讓他胡謅下去。他發現王七眞有說話的本領——也可以說是撒謊的本領。他把「過去的一事」說得頭頭是道，活靈活現，人物生動，故事迫真。那一個人現在怎麼樣，那一個過去怎麼樣，前天他碰到什麼人，還問起張維廉，那一個女同學已經結了婚，還有那些人的姓名籍貫，他都能說得流利自然，彷彿眞有其人，眞有其事。張維廉心想：也許這些都是眞事，是他自己的吧？要不為什麼說得這樣清楚的？他只有唯唯否否，順着他的口氣說話，不讓他露出破綻，裝做跟他是老同學似的。

王七胡說八道，天花亂墜，講了半天。張維廉一邊喝酒，一邊說笑。他並沒有回過頭去，他不敢看那是什麼人。一直等到酒菜都差不多完了。王七叫夥計過來看賬，張維廉搶着付了鈔。王七拿起他的工具箱，一手搭在張維廉的肩頭，搖搖擺擺，彷彿喝醉了酒似的走開大牌檔。張維廉這才回頭看一眼，只見在他剛才坐過的座頭後面，有兩個漢子，一邊吃酒一邊說話，他們都穿「唐裝」衫褲，敞開了胸膛，有一個把一隻腳擱在凳子上，舉止粗野。

走到街上，張維廉低聲問王七：「那兩個是什麼人？」

「警探。」王七說：「其中有一個也許認得我。」

他說了回過頭去，並不看見有人跟蹤，他笑說：「也許是我心虛，你知道作賊心虛這話嗎？不止我們做小偷的，做大偷的也是一樣。」

張維廉笑了笑。跟王七一起走，一邊說：「你這傢伙，胡說八道，什麼老同學，是眞的嗎？」

「抱歉得很。」王七笑說：「我算是高攀了你了。」

「閒話別說，」張維廉說：「我們繼續談談夾萬的事。」

「夾萬放在那裏？你讓我先去看看，那我就可以決定怎麼辦，假如我知道自己沒有這種本領，我也會告訴你，我要放棄它。」

「它在一顆球的寫字間裏，」張維廉說：「你怎麼可以看到？晚上偷進去嗎？那會不會危險？」

「我不想偷進去兩次。」王七說：「我的習慣不會同一件案子做兩次的。」

「那你認為怎麼樣？」張維廉說：「怎麼去看人家的夾萬？除了你偷進去之外。」

「那是很簡單。」王七笑着說：「我有一個好辦法，如果你同意，事情很容易進行。」

小說林

懺大日記

夢中人

是日也

惦念[illegible]

老妻與梁仔，照常番工，出一對，入一對，個心話唔[illegible]就假。避居梁仔之家，屈指算來，今天已是第五天矣。關於阿蝦件事，我喪足三日三夜，可謂茶飯不思咁緊張，攬鏡自照，眼都深左，病唔成草，我身子張[illegible]。人的悲傷，莫過於希望幻滅，長久以來埋在心中的美夢，突然被人擊破，眞係萬箭穿心有咁慘情。萬箭穿心是肉體的痛苦，也許痛過有事；希望幻滅是精神痛苦，手尾好長嘅。我之對阿蝦，頗有慈母對獨仔之心情，阿蝦被積臣騙去做特務，猶如慈母送死仔，令我覺得冇晒希望。最初的幾天，甚至消極到完全冇晒做人的勇氣，所以每想到積臣個斑人，我就不勝憤恨，幾欲捉拳透爪。記得在梁仔屋企第二晚，午夜夢迴，思前想後冇法子瞓得着，留一陣坐起身，坐起身盛似傢伙呢？個心諗要去找積臣晦氣，拉佢個咁嘢。我曾冷靜分析自己，對阿蝦何以有一份如此深厚的感情，卻想不出一個所以然來。不錯，阿蝦非我所生，不是我的親生骨肉，但自收養他以來，我就把全副希望放在她身上，他是我精神寄託之所在，阿蝦是屬於我的，而我也是屬於阿蝦的，兩位一體，無分彼此。我對阿蝦的愛心，超乎老妻之上。最初我收養阿蝦，確有養兒防老之心，但這種自私的動機，往往使給倫常的眞愛所消滅，只求把阿蝦教育成人，有樂安樂飯食，則我老來什麼都冇問題，因為我完成了美夢，實現了理想，睇手脈足，固然一方面為了解決自己的生活，一方面因為心中有個理想未實現，其中就有一種看不到的鼓勵力量，推動我去實現這個理想。然而，叫左一切都完了。

最初的幾天，也許我做了不少傻事，一碌木咁坐在梁仔房間睩眼光光。當然我也有清醒的時候，清醒之時，就嚟笑自己折磨自己，不由自主的舉起手來，打自己個頭殼，喃喃自語，傻佬，傻佬，你傻佬，正大懵。其實我一的傻都有，卻偏偏在最清醒的時候，被人家誤以為傻。隔耳，那天屋主婆的外孫女小英，聽見我喃喃自語，便偷偷站在房門縫望着，見我把頭殼打得卜卜有聲，便駭然奔告於屋主婆，致令屋主婆大吃一驚，找着梁仔查問，幾乎要揸把我叫緊張也。這幾天，我的精神比較好了一點，事實證明我是神經正常，才得繼續住下去呢。我知道，現在他們背面叫我傻佬，叫得不知幾口爽嗎。我想，眞傻就好了，傻得來也都好。咁先至慘。屋主婆為客家人，姓鍾，四突。小英是她的外孫女，露絲是她的外甥女，前者就得她們三個人住。露絲十五六歲，我不甚喜歡她，因為她使我想起綺蓮娜。綺蓮娜是誘騙阿蝦的幫兇。（一三五一）

嶺表三忠傳

文綺 闓生

第十章：海珠鏖兵

轉眼到了二月初九，將壇已經搭起。邦彥穿上大紅補服，余龍也全身甲冑，在左右衛兵擁簇下到壇上來。壇前豎立一根旗竿，扯着一面帥旗。

邦彥登壇，以欽差的身份，代表永曆帝將節鉞印綬，交給了余龍，宣讀了出師討賊的詔命，這一通詔命，是邦彥自己作的，作得十分沉痛，激昂慷慨，雖兩有之，各人聽了無不感動。

余龍拜受了詔命節鉞，隨即吩咐祭旗，祭桌上陳列起香案，香煙繚繞，一對大紅燭，在風中閃爍着火燄。三牲俎豆，一一擺在桌上。余龍將大旗跪拜如儀，奠過了酒，軍樂大作，號鼓齊鳴，聲聞數里。

祭旗已罷，余龍即到水寨，登上了大船，隨即下令左軍都指揮胡靖率領青龍隊水軍一千人，陸軍弓箭手二百五十人，陸軍火銃手二百五十人，共一千五百人，分乘大小戰船七十五艘為前鋒；右軍都指揮梁斌，率領白虎隊一千人，陸上火銃手及刀斧手五百人分乘七十五艘船隻為右翼；馬應芳領朱雀隊為左翼，也是七十五艘船隻。余龍自統中軍，以玄武隊為主幹，再調了陸軍二千人帶備攻城器具、糧食輜重等，分乘二百艘船隻。全隊船隻共四百二十五艘。一聲號炮，萬艘齊發，旌旗蔽江，各船依序向虎門進發。

陳邦彥和余龍在大船上飲酒，預祝成功。邦彥原定在廿竹灘大營留守的，是以船行了半個時辰，便與余龍作別，下了小船，回到廿竹灘來。

是日東風大作，江中白浪滔天，前鋒胡靖，沿途沒有碰見清兵的船隻，日暮時分，已抵東莞縣境。忽接哨船報告說，前面江面上有百多艘「白艚」船和「黑艚」船，因天色昏黑，不能辨認是何方船隻，請令定奪。胡靖一面下令暫停前進，一面飛報余龍。余龍接報，恐怕這是張家玉的水軍，下令[illegible]，不能濫殺，另派[illegible]往水城外巡邏守衞。只派出各船巡邏，不許[illegible]。到了二更前後，哨艇捉到一隻小漁船，船上的兩個漁翁，言詞閃爍，形跡可疑，哨兵以為是好細，便把他們捉進來，押解到帥艦上。這時余龍正在帥艦上，胡靖帶着兩個漁人進來，說道：「請大人審問。」余龍見他們是細，請求放他們回去。余龍疑心他們說的口音是東莞人，就相信了，正要下令放人，馬應芳急阻止道：「放不得，這兩個人定是好細！」余龍詢道：「馬先生何以見得？」（七十三）

赤壁之戰

史果

二十五、宿帥帳蔣幹聞失眠

[illegible]蔣幹藏好密信，忽聽人語喧嘩，再一細聽，才知是前帳飲酒談笑之聲。蔣幹怕有人來，連忙溜回臥帳，[illegible]靜等着次日來看結果。

以上，是補敍當天中午臥帳內所發生的事。再說當晚筵宴散後，周瑜攜了蔣幹的手，兩個都有醉意了，走起路來，從人左攙右扶，一齊到臥帳，從人點上了燈，便自去。聽他講話的口音，已是酩酊大醉。蔣幹說：「賢弟，還不醉嗎？」周瑜醉態可掬說：「我又不會醉！」話還未畢，早已吐了。少時和衣倒在床上，竟自沉沉睡去。蔣幹遲喚：「賢弟，公瑾！」不見答應。蔣幹以為他小睡片刻，自會醒來，只得也去床上躺了，閉目養神，等他醒來便好作長夜之談。約莫過了半個時辰，周瑜[illegible]仍是一計[illegible]

[illegible]蔣幹抬頭一看，只見那書桌上還堆了好些書卷文件。[illegible]

有的來往書信，也盡說些不要緊的事，後來翻到一封[illegible]，以為[illegible]，才是書信，價值不大。蔣幹有些失望，又去翻那堆書卷，原來是些新舊兵書，講些戰術的兵書，他並不在意，隨手撂過，落後翻到一卷「水戰紀要」，周郎手批，大感興趣，說：「要看看，」倒是看得之秘！」於是打開來看，不想那書卷內卻漏出一封信，封面寫着「蔡瑁、張允謹封」！蔣幹大吃一驚，用衣袖遮住信，回頭試喚：「公瑾，賢弟！」周瑜：「……」

深入虎穴

周擇譯

霍森跳了起來。他原想高聲宣佈閉會，但是他忍住了。已經太晚了！任何力量也不能挽回這樣的禍事。

「我不想談政治，」柯凡夫冷冷地繼續道：「因為我知道我們的政治信仰並不相同。但是我希望輿論能支持正義公道。我要講的就是這些。還有幾句話……」

這時候，蘇鮑金挨向柯凡夫，把他從麥克風邊推開，高聲嚷道：「宣佈休息！」大廳裏響起一片笑聲和口哨聲。柯凡夫指着蘇鮑金，嚷道：「你們瞧呀，這是個投機分子，寶團賊，叛徒！」

三十 特務頭子被降職

老奸巨猾的霍森見過各種世面，什麼事情都能應付過去。可是這一回他也張惶不知所措起來。記者招待會上出了這麼個亂子，闖的禍可不小啊！現在他走向將軍辦公室，不由自主地心中直打哆嗦，腳步愈走愈慢。

……將軍張開嗓子嚷起來：「祝賀您，少校先生！你幹的工作太出色了！整個美國在向你鼓掌喝采！你給報館賺了不少錢，那天紐約的報紙銷路一下子就是平常的四倍！」

霍森悶聲不響地站着。他知道這些挖苦話只不過是個開場白，接下去還有更重要的話，將決定他以後的整個命運。

「你為什麼不開口？」將軍嚷道：「你工作不會做，難道說話也不會了？」

「我能說些什麼呢？」霍森戰戰兢兢地說，「我知道自己犯了大過錯，我準備受處分。」

房間裏靜默了好一陣子。最後，將軍冷冰冰地說：「你不能再在柏林待下去。我想，你只能去接管我們在慕尼黑的一所新學校。我今天就跟局談一談。」

「我非常願意。」霍森雖然知道這是降了職，可是也很滿意。他很想有機會好好幹一場，將功折罪，早日恢復原來的職位。

「少校，我們的處境不妙啊！現在東方反擊得很厲害。我們千萬不能大意啊！」

霍森說：「是啊，將軍，我們這些人不中用了……」

「您看怎樣對付那個伏佐夫上尉？」將軍聳聳肩膀說，「我看過他的檔案材料……看樣子，他不僅叫我們上當。他現在表現怎麼樣？」（三十七）

夏夜夢

夏美文 黎冰圖

（二九）我正要阻止那姑娘去請那位姪少爺的時候，沙崇突然從露台上出現，蔡小姐，胡師奶一看見他又起哄道：「一講曹操，曹操就到……姪少爺，你一定是有千里眼順風耳，所以我們一講你，你就來……進來進來……」

我這才知道，原來沙崇就是她們要請的姪少爺！

（三〇）沙崇很冷靜的走到我面前，溫柔地問我道：「我姑媽每年夏天，都到郊外來避暑，剛巧跟你阿姨是鄰居，所以她們天天約蔡小姐、胡師奶到這兒來打牌消遣，自從你阿姨去世就少了一個伴，她不打牌就很難打發時間，因此想到你，怎麼，玩玩好嗎？」

（三一）我心裏有很多事情要辦，找阿姨的顧問醫生啦！找律師啦！所以我盡量推辭，但沙崇卻對我說：「白天這麼熱，不要出去，晚上我陪你去。」我奇怪地問：「你也認識我阿姨的律師，醫生？」沙崇笑道：「怎麼不識，他們也是我姑媽的律師和醫生哩！」

服務版

什麼叫「意外條款」？

生意經

購銷合同的內容，除了包括一宗交易的詳細項目以外，很多還附印了一些關於買賣雙方的責任和權利的信守條款或意外條款。

在任何一項交易中，買賣雙方訂立合同的初衷必然是希望能夠順利地各自履行自己的責任的。但是有時環境的變遷往往出乎人們意料之外，在人力所不能控制的情況下，合同上所規定的交易就無法達成。這不能歸咎於買方或賣方。

造成不能履行合同的原因有很多方面。如：國際局勢的影響，買方或賣方所在地原本是平靜無事的，突然交惡起來，停止貿易；法令的限制，某兩國原本有貿易關係的，突然禁止。其他如國家經濟政策，外匯政策的轉變，外在環境的變易及其他等，都足以影響合同的履行。

他如生產商品的廠礦發生意外或天災人禍——火災、水災、風災，機器損壞、電源中斷、工人罷工；進出口所在地交通閉塞、發生暴動、兵變、民變……等等，都可能構成不能履行合同的原因。

在進出口貿易中，受到這些意外因素所影響的多為供應商品的賣方。因此，一般銷售合同都規定一些條款來擺脫賣方由於種種意外原因而不能履行合同交貨的責任。這種條款稱為「意外條款」（Force Majeure Clause）。

有許多人為了省事，在合同上只是簡單地作這樣規定：「本合同根據一般意外條款訂定」（This Contract is subject to Force Majeure Clause）。這似乎不夠具體。因為什麼才算是「意外」，是很難肯定的。譬如早兩年埃及收回蘇彝士運河，英法聯合進攻埃及，蘇彝士運河一度閉塞，從歐洲來的貨物不能如期裝運，說「意外」還是可以的。但如果有些商品要用歐洲運來的原料製造的，由於運費提高，原料價漲，如果按照合同價格供應，賣方要吃虧，因此持這個理由，也說是「意外」，要求撤銷合約，或提高價格，這是否合理？嚴格說來，是還不能構成賣方不能履行合同的理由。

所以，為了明確「意外條款」的內容，合同的規定要詳細一點。同時還要規定遭遇這些意外怎樣解決。撤銷合同還是把合同的裝運期限順延？撤銷時由誰來提出撤銷？延限時延限到多久？都是要一一解決的問題。（子川）

快用完的電池可翻製一次

豐桂先生：你聽別人說乾電池用完了可以再翻一次電，不清楚是否事實。怎樣翻法？

乾電池用久了以後，小電珠就會漸漸地暗下去，以至完全不亮。但是只要把快用完的乾電池，用下面的辦法處理一下，是可以延長使用時間的：

把快用完的電池（完全沒有電的不行）放在火爐上烤半小時，烤後涼着，等到它不太熱的時候再裝回電筒裏，用火烤過以後的電池，可以再用一些時間，而且光亮也較足。如果過了一些時間光又暗下去，還可以再烤一次。但是這種辦法大概只能做兩次，再做就沒有什麼效果了。

另一法是用鑽子在電池的碳棒附近鑽兩個洞，洞的大小像四根火柴枝合併起來那樣就夠了。深度是電池長度的十分之七、八，不要鑽穿底。然後從小洞灌入鹽水，灌一次要等五分鐘再灌，直到吸足鹽水為止。然後用棉花或小布條把洞口封住，再用洋蠟油封口，以免鹽水漏出。

灌過鹽水以後的電池，又可以繼續使用，這種方法雖然比用烤火的方法麻煩，但是電池的使用時間可以比較長一些。（內）

幾種抗生素的效用

曾光啓先生：最近武漢製造金黴素和鏈黴素、四環素等抗菌素類藥品。你很想知道土黴素和四環素究竟可以治什麼病？除此以外，還有些什麼抗菌素藥品？

可能有人還不知道「青黴素」這藥名，但是如果提起「盤尼西林」來，許多人就會很熟悉了。「盤尼西林」就是「青黴素」，它是使用得最普遍的抗生素（抗菌素）藥品。什麼叫「抗生素」呢？十幾年前，科學家發現了由黴菌或其他生物分泌出來的一類具有抗菌性質的物質，並且把它作為藥物應用在醫療上。這種物質就是「抗生素」。

除了盤尼西林（青黴素）以外，俗稱「肺針」的「史他杜邁仙」也是抗生素之一，這種肺病特效藥又稱「鏈黴素」，是唯一對結核病有特效的抗生素。還有「氯黴素」、「金黴素」、「土黴素」、「四環素」等，應用範圍很廣，它們的化學結構近似，都是用途很廣的抗生素，對痢疾、百日咳、腦膜炎、斑疹傷寒等有奇效，對蟲病也有用處。大概因為金黴素最先是治腸熱病的特效藥物，所以有些人又叫它做腸熱丸，其實它對治腸熱一病、百日咳、回歸熱等的療效也甚顯著。

「青黴素」、「金黴素」、「鏈黴素」、「氯黴素」都是抗生素，而抗生素究竟有多少呢？大約有一千種，不過現在世界各國投入生產的主要抗生素卻只得十多種，「土黴素」和「四環素」也包括在內。[illegible]炎、痢疾、化膿、布氏桿菌病、砂眼以及對青黴素有抗藥性的葡萄球菌疾病。以前患了斑疹傷寒的病人，只有等着死亡，今天卻可以治得好。

除此以外，我國能夠生產的抗生素還有紅黴素、[illegible]等。（維）

睡覺時咬牙是什麼緣故

昇均先生：睡覺以後，大部分的神經都休息了，所以表面上看不出有什麼動作。但是如果還有一部分神經還沒有休息，就會使牙齒「卡卡」的咬起來。這種毛病在孩子當中最常見，主要是因為腸內有寄生蟲（如蛔蟲、鉤蟲、蟯蟲……等），蟲子放出來的毒素刺激了神經的緣故。

此外，神經質的人也容易有這種毛病，例如孩子在睡前玩得太興奮，晚上睡覺時就很容易咬牙。精神過度緊張，比如臨睡前大吵大鬧，受了大人的責備，心中悶悶不樂等，也都會發生咬牙的毛病。（京）

中醫信箱

老人面色紅潤可能血壓過高

王自行先生：血壓不正常的人，雖然「陰虛陽亢」，「機能衰退」，用藥時得要小心，你的用藥方法，未免太過複雜了，照你來函所說：每日服用人參精、鹿茸精、十全大補丸，還有胎盤片和六味地黃丸等，這樣頗見功效，尤其腰痠背痛消除，面上氣色紅潤。可是近來檢查血壓，血壓最高一百七十多度，低一百十度左右。你的血壓極不正常，因為高時則超過三十多度，低時則不足三十度。以五十歲的年紀而論，血壓常常高一二十度，如沒有甚麼病徵，本來是沒大碍的，不理也無所謂。其是肥一個人，最怕的是一高一低，血壓無論高低，最要緊的是能夠穩定，相差三二十度就超過三十多度，這屬於極不正常的現象。[illegible]

鍾庸

一、[illegible]年精不宜多服。十全大補丸，也不能用得過多，用藥複雜，恐怕會多益少。

二、人參精、胎盤片、六味地黃丸等，也都是國產成藥，但得依照醫生指示服用，切勿自己多食。

三、你的血壓高低不定，不可自己治療，還是去請教醫生，待他診斷後告訴你服什麼藥為安全。

簡覆

望霖先生：你想返內地工作，可去信廣州市教育局、勞動局詢問。如香港電燈公司華員職工會有熟人，可問問他們。

鍾錦榮先生：「死胡同」，一般所說的「死胡同」，是走不通的小巷。[illegible]

收發台

收到來信：求知、胡蓮、林春秀、黃雲、林啟揚、楊炳生、林英禮、源君、李克禮、黃君、李青、廣東人、鄭桂、向禮、C C、王竹山、C C、H、曾光啓、平儉

版面答覆：羅榮、梁華、鍾錦、昇均、王自行、曾光啓

民間醫藥談

今伯

（哮）（喘）猪胎盤能治

都市人口稠密，空氣污濁，對肺部很有影響，是以患哮喘病的人，比較多，這種病雖然普遍，可是仍未有特效藥，治患哮喘病無一定把握。現在所說的單方，往日鄉村人家，常用以治頑固的哮喘病，效果良佳，服後亦無惡劣反應，對身體只有利而無害。

作者有一位表親，中年起患哮喘，經四五年的時間治療未愈，每逢天陰下雨，氣候轉變，病必發作。有一次赴親戚家飲宴酒，可能因飲酒或天氣關係，哮喘忽然發作起來，這回病發特別辛苦，呼吸困難到極，有氣出，無氣入，坐臥不寧，親戚見狀，恐有不測，乃用轎送他回家，並派一老成店伴沿途照顧，店伴隨轎送他回家後，因夜深不能回去，便在他的家裏過夜。第二天，因天氣晴朗，精神又好轉了。店伴見他氣喘得這樣辛苦，實在替他難受，便想起了先母曾患過好幾年的哮喘症，其後是用「猪胎盤」治好的，食了幾次，哮喘就痊癒了，沒有發作過。於是，這位店伴對他說：我的長孫，自幼就患「牽蝦病」，年年新北風起就發作，到十二三歲仍未好，先母想到猪胎盤既可以治哮喘，相信也可以治孩子的牽蝦病，後來試燉了幾次給孩子吃，他的牽蝦病漸漸沒有了，身體日益增強，第二年北風起時，病症便沒有發作了。

向來一般人以為猪胎盤是污穢不能入口的東西，其實不然，它並無毒質，採用時只要新鮮，在猪母生猪子的時候，待胎盤一出，即取之用清水洗淨，把血污全部去清，切開，六兩以足，將它放入燉盅裏，加入幾片生薑，一些陳皮，及少許好酒，清燉三兩小時，胎盤可能溶化為湯汁，調味食之乃可。我表親聽過這位店伴所說之後，即命人搜求猪胎盤，如法泡製，服食多次，纏綿多年的哮喘頑症，果然痊癒，其後他的鄉中兄弟，患哮喘病者，皆常常採用此方云。

胎盤，是動物生產時的「胞衣」，又名「胎衣」，據近代分析，胎盤含有豐富的賀爾蒙成份，對人體有很大的補益作用，如「人胎盤」，本草記載它的功效甚多，可以治肺癆及作為營養劑，民間亦有煲食人胎盤以治內傷者，現在，已有人胎盤製成的成藥了。猪，一胎十幾隻豬仔，它的生育力強，胎盤的營養成份可能更多，且採集相當容易，近代醫藥，亦有用賀爾蒙治哮喘的，是以患哮喘病者，不妨試用這個民方也。

歷代達賴喇嘛

九世達賴 隆朶嘉錯

一八〇五年（清嘉慶十年）生，一八一五年（嘉慶二十年）逝世，十一歲。

隆朶嘉錯出身於西康鄧柯地方的土司世襲的土官家庭。九歲時被認為靈童，由西康迎至拉薩，在公塘寺暫住。一面由攝政濟嚨會同七世班禪丹白尼馬和三大寺代表，向駐藏大臣要求，請奏明皇上，免予掣簽。嘉慶帝特派成都將軍特清額赴藏監督主持，並批准隆朶嘉錯乘黃轎，用前輩達賴印信，賞銀一萬兩。隆朶嘉錯即拜七世班禪為師。

這時英帝國主義已從印度為殖民地，開始向西藏進行侵略。一八一一年印度總督明多派曼寧入藏，曼寧晉去朝拜九世達賴。從此英國人便不斷在藏進行活動。一八一五年隆朶嘉錯在布達拉宮被人毒害而死，死時才十一歲。

十世達賴 楚臣嘉錯

一八一六年（清嘉慶二十一年）生，一八三七年（清道光十七年）被毒死，二十二歲。

楚臣嘉錯是西康理塘地方那布村頭人的兒子。當時西藏找到的靈童共有三人。一八二三年清道光帝下令，將三個靈童都送到拉薩，在大昭寺內舉行「金瓶掣簽」，結果楚臣嘉錯被抽定為達賴十世。十四歲時入哲蚌寺學經，十九歲時拜七世班禪為師，受戒。一八三七年在布達拉宮又被毒害而死。

足總擬定調查「職業化」方案 業餘資格訂有明文 要求屬會簽字保證
港協將於六月底具報國際奧會

體壇動態

香港奧林匹克業餘體育協會於昨天下午五時卅分在南華西報會議室召開會議，主要為討論有關調查足球員被指職業化的問題。並議決去函足總於六月底前將調查經過提出書面報告。

會議席上，主席沙利士首先宣讀國際奧林匹克委員會於本月四日來函，催促港方早日完成關於球員職業化的調查工作，並將有關情形向該會提出報告。國際奧委會早於去年四月間來函通知港協着手調查的。

沙利士宣讀足總秘書奧馬肯來的足總初步調查計劃，內容包括兩點：（一）將有關消息港備妥當；（二）要求本港甲組屬會在一張規定的業餘資格保證書上簽字，足總將根據上述兩點作為調查的主要原則。

國際奧委會原指定港協於六月十三日之前去函報告的，但足總代表梁兆綿在會上要延期至六月底止，並保證於七月間足總同人大會改選之前繳交；如仍未能交出報告書，亦將該項經過情形詳細向港協交代清楚。梁兆綿並請求港協協助，先將足總的初步計劃寄給國際奧委會。

經過一番討論，一致通過這一議案，並允許梁兆綿的要求。·愚揚·

督憲杯決鬥 華聯戰西聯
今晚八時半起愉園打夜波

督憲杯足球賽於今晚八時半在香港會球場舉行決戰，由華聯隊出戰西聯隊，門票分一元二角及二元四角兩種。這是季末僅有的一場有關錦標性的比賽，球迷可到愉園去趁趁熱鬧。

華聯並不因為西聯勢弱而輕敵，依然選出最强的陣容出戰。後衛線上固然是一時之選，門將黃兆和雖然近況差些，但一般都認定他最近在東華演出失常，只是「偶然」的現象，何況華聯的守將還有司徒堯、郭錦洪、陳輝洪、劉儀及陳志剛等。堪稱穩健非常，西聯的前鋒是不易敵破這一道防線的。華聯的鋒線，南華的球員佔了四名，配上巴士的梁偉雄，是一個新的嘗試。梁偉雄的近況比莫振華好，倘若打得出色，華聯的攻擊能力銳不可當。由於攻守都勝對手一籌，華聯穩得勝利。

西聯以陸軍的球員做基幹，但陸軍的戰鬥力平常得很，縱然夜波對他們有利，加上人人肯拚肯纏，但究竟實力大大不如華聯，充其量也只能拉緊比數吧了，要想打敗華聯，必無可能。

督憲杯賽首戰華聯擊敗西聯，今日華聯如勝或和都可獲得錦標了。·球聖·

今晚正本戲開賽之前，七時正加插一幕表演賽，由華裁出戰西裁，兩隊黑衣判官實行鬥法。華裁陣中有曾培福、陸達榮、雷樹萍、莫健全、游華興、朱錦成、張戰新、盧華勝、黎兆榮、黃景聰等，西裁隊中好手亦多，將是一場「循規蹈矩」的比賽。·球聖·

督憲杯賽兩陣如下：

華協華聯隊 領隊戴烈章；教練朱靈聖；隊長何祥友；隊醫梁仲偉。

黃兆和（東）
郭錦洪（南）　司徒堯（東）
陳志剛（巴）　劉儀（南）　陳輝洪（東）
梁偉雄（巴）　姚卓然（南）　李育德（南）　何祥友（南）　黃志強（南）

副選：郭秋明（傑）、吳偉民（東）、劉添（巴）、駱德興（傑）、羅國泰（東）、林錦棠（巴）、朱榮華（傑）。

足總西聯隊 領隊羅特；教練鮑德；隊醫廖偉。

荷路成（陸）
史劍域（陸）　杜永權（傑）
胡禮（陸）　活確（陸）　林樂榮（陸）
鍾士（陸）　甘明士（陸）　荷蘭士（陸）　屈臣（空）　杜亞（空）

副選：阿士陀（空）、葛榮（陸）、山杜士（獄）、荷利地（陸）、胡靈士伯（陸）、夏玲（陸）、珍寧士（陸）。

黎佛獲准赴英深造 國際杯賽六二舉行
球季延至六月七日結束
球隊外遊職員權職將另有規定

讀論紛紛

足球總會於昨日下午五時三刻在該會會所召開執委月會，出席者有王志聖、李文傑、莫慶、劉榮浩、胡祖堅、蘇沙、羅特及兜肥等。

在通過上期議案時，羅特詢問關於在九龍紅磡興建球場將給予那些球會應用？李文傑認為此事尚待召開特別同人大會之後才能全盤計劃，到時可以決定所需費用和聽取各屬會的意見。

衛佛儉隨軍前往馬尼拉一事，上次執委月會已有決定，蘇沙昨天提出：今後香港隊出外比賽，職員的職責應該有所規定，他並建議要在下屆第一次執委月會中製訂出來。

接着，通過國際杯賽於六月二日舉行；亦通過取消聯賽頒獎賽和停辦紀念杯賽。因莫慶提出華足聯及軍聯合辦的勝利盾賽擬排在六月六日上演，因此決定將本屆足球季延至六月七日結束。本屆最後一次執委會議，則定在本月卅日（星期六）舉行。至於一年一度的聯歡宴，因時間關係，暫定延至八月中旬舉行。

關於年前與足聯合辦的南朝鮮歐訪港的場租事，已經拖了很久沒有解決，那三成場租的金額尚存在會計師樓，為了作出完整的財政報告，昨天舊事重提，終於按照過去規定，在球季結束後只收二成場租的辦法處理，這樣一來，足聯將可以獲得「同水」。

本月十一日上訴小組開會時，羅特未獲准許列席旁聽，其後去函提出抗議。昨天經過各人解釋後，羅特乃不願將事態擴大。會議並選出了兜肥、李文傑、莫慶、梁兆綿、劉榮浩為慈善金分配委員會委員。

來往書信計有：㈠東方會來函，報告六月二日遠征新加坡，照准備案；㈡華人足球員聯誼會來函報告新會所於卅日入伙，議決致送禮金五百元。

此外，關於足總救黎兆榮赴英深造的問題，黎本人早已將計劃送交足總，秘書奧馬昨在會上談到此事，並徵求各人意見。李文傑、蘇沙等都認為「黎佛」幾年來為足總服務，頗有成績，應該支持此舉，獲得一致通過；並通過撥出一萬至一萬一千元作為「佛爺」赴英倫「求經」的經費。

黎兆榮此次赴英，選讀兩個課程，第一個課目的攻讀時間是七月十二日至十七日，第二個課目在八月十二日至十四日。「佛爺」將在七月初有啓程，在英逗留兩個月。·吳炭·

一九六四年奧運在日本東京舉行

【美聯社慕尼黑二十六日電】奧地利晉斯布魯克已於二十六日獲選為一九六四年奧林匹克冬季運動會舉行地點。晉斯布魯克在五十八票中獲得四十九票。加拿大的加爾加利獲得九票。

東京獲選為一九六四年奧林匹克夏季運動會舉行地點。

東方六二飛星 老撾之行仍未放棄
主方包賬人算盤敲得響

有聞筆錄

東方足球隊日前已去函足總備案遠征，該隊的目的地原是包括星洲、馬來亞、泰國、西貢、老撾等地，但老撾方面尚待繼續接洽，如不成功，則可能只走星馬—泰國—西貢這幾條線。

東方給足總的信是說六月二日前往星洲，但能否依期出發卻有疑問。不過，由於西貢及曼谷方面都答允包賬，因而順道訪問只採分賬辦法的星、馬也是順理成章的。據悉：東方已於前天接到馬來亞方面的覆函了。

東方足球副主任杜文昨對記者說，東方與老撾方面的包賬人商洽結果，由永珍返港的單程機費雖然無法折現，但仍擬在六月二日飛往老撾，在永珍比賽兩場後，即於下月九日原機返港。

這一次東方訪問永珍，只是私人包賬的邀請，不是老撾足總直接主辦的。因此老撾足總主席邦加亞致函足聯總幹事麥英才說，永珍近屬雨季，港隊應在九月以後才可前去。另一方面內行人的說法，此一包賬的商人是另有他的「算盤」的。

「算盤」之一是老撾商人在永珍所賺的來回機票，因匯率關係，比之香港要廉宜凡三分之二，東方會要求單程折現之舉自難辦到。因此，東方足球隊打算在永珍表演兩場後，就近移師再到曼谷多踢兩場亦不可得，而必須在下月九日全體返港之後，才再部署別的地區的遠征行程。

「算盤」之二是主方的包賬商只能負責招待東方全體職、球員十六人，通常一支外遊足球隊的球員起碼有十八人，另職員兩人的，主方減少了四人的旅費，也可慳回一筆。·孚·巾·

我男女體操隊分赴蘇聯平壤

【新華社北京二十六日電】應邀到蘇聯吉爾吉斯共和國訪問的上海男、女體操隊一行十八人，今晨乘飛機離開北京前往伏龍芝。

上海男、女體操隊中，包括有于烽烈、葉一貽達、唐國忠等七名男運動員和周芷湘、朱利亞等六名女運動員。他們將在蘇聯進行為期十天左右的訪問比賽。

據新華社平壤二十六日電：根據一九五九年中朝文化合作執行計劃來朝鮮訪問的中國青年體操隊，今天下午乘國際列車到達平壤。體操隊共包括男女運動員十一人，領隊是冷明。

足聯具函足總備案 六月六日打勝利盾
羅特轉達格蘭意見要推遲下屆

播音簡

勝利盾賽，夜長夢多。早兩天，華足聯有意排在六月三或七日舉行，昨天又擬排在六月六日演出。莫慶除了在昨日的足總會議席上口頭提出申請外，足聯還去函足總備案，說此項比賽排在六月六日在港會球場上演。但當莫慶提出此議時，作為軍聯會成員之一的小梁變代表羅特卻表示了相反的意見。他轉述陸軍代表格蘭（昨天沒有出席）的意見，說軍聯有意將這項比賽推遲在下屆舉行。至此，勝利盾賽能否在本屆舉行便成了一個謎了。據悉：足聯代表是昨天與格蘭商定的，而羅特所說的恐怕是昨天以前的意見。·黎明·

巴士球員訪大班德 南遊之事三緘其口
雷覺華曾就紀律問題提出指摘
雷瑞德反問球員將何以善其後

內幕透視

巴士全體甲組球人共十四名於昨天中午十二時半由該會秘書李文傑率領回返九巴公司總寫字樓面謁「統帥」雷瑞德，該會主席雷瑞能則因微恙沒有和球員見面。「統帥部」中人除「大班德」外，還有足球部主任余楷泉及雷覺華等。

球人方面，由隊長鄧森代表說話，首先承認近來巴士足球隊戰績退板，自問愧無以對「統帥部諸公」的熱心提挈；但願能夠給予他們一個新的計劃，使大家知所遵循，從頭苦練，使將來巴士足球隊能有比較滿意的演出，「以報知遇」。之後「少帥」雷覺華則就部分球人的生活紀律有所檢討。

雷瑞德反問各球員：「你們究竟有甚麼善後方法呢？」

在昨天中午的座談會中，彼此都沒有提出過應否在季後派隊遠征的問題。事後，有人曾向雷瑞德詢問這個問題，他卻轉請向鄧森或其他球員打聽。

據「憶頭鄧」對本報記者說：巴士足球隊會不會依照原定的計劃遠征，仍有待李文傑再度與該會高層人士磋旋，才能作出決定。看情形，此事仍在「拖住」；但昨天竟然無法打贏警察，這個希望，顯然是微乎其微了。·華祖地·

沒有車呔的巴士（張鳳作）

球季晚造好收成 巴士警察演壓軸戲
瓜分四球和局而終

昨天警察與巴士作甲組足球聯賽最後一仗於花墟，想不到這一場無關痛要的「季尾波」竟能吸引七千多看客之多，門票收入達到七千餘元，真是「晚造好收成」，各自「收番一筆」，而且又打成各二和局，可說是皆大歡喜了。

警察和了此仗，取得一分，已經擺脫與傑志同分，共得廿八分而正式成為四強之一。這在警察來說，該是心滿意足的了。

上半場的初期，雙方互有攻守，形成「拉鋸戰」，頗見緊張。卅六分鐘，警察由蔡景生得球推進，轉交麥永雄，近門時輕輕撥給摩士一腳送入網角，先勝一球。四十分鐘，巴士羅國良得球，轉給劉志霖，劉傳給劉繼照，劉走前幾步，因被阻不能再進，將球撥交劉志霖，劉用一腳快射，疾如飛矢，破網而入，扳回一球，成各一之局。這是上半場的結果。

換邊再戰，約二分鐘，劉繼照得自周少雄之傳，轉交劉志霖快射中鵠，以二比一領前。此以後，雙方爭奪更趨緊張，各有埋門機會。卅三分鐘，劉志霖射入一球，但越位不算。卅八分鐘，劉添門前救險，失掉角球，吳就榮開出，落點極佳，摩士乘機一頂而入，遂以二比二扳成和局收場。全部足球聯賽同時宣告功德圓滿。

比賽時雙方佈陣如下：（裁判：屈錢。）

警察：郭文森；阮海邦、鄧榮根；曾華、龔華傑、陳振楠；吳就榮、吳澤鑾、摩士、麥永雄、蔡景生。

巴士：衛佛儉；羅北、羅國良；鄧森、劉添、陳志剛；周少雄、劉志霖、劉繼照、林錦棠、梁偉雄。

女皇杯女組爭霸 培僑戰永康
伊館球場今晚將有劇戰

伊館女皇杯學界籃球賽，男組初賽巳告完畢，獲得入圍者有建華、德明、德英、漢華四隊。今晚八時在伊館舉行女組爭奪冠軍的前哨戰，並加插男組初賽補賽一場，秩序是：八時，（女組）培僑對永康；九時，（男組）德明對新僑。入場券五角。

女組培僑自開賽以來，仍保持未敗之身，今與永康對抗，若勝則與南華同分，必須再另擇日期舉行決賽。另場德明對新僑的男子甲組比賽，勝負關係重要，定有緊湊的演出。

女子兩隊名單（培僑）……

菲華商報今戰南華

菲律賓華僑商報籃球隊，三敗一勝，戰績平平，今晚在修頓出戰南華。（定八時半開球，頭場七時半，女子銀牌賽海燕對南華。）

田兆鏞三級跳打破全國紀錄

據新華社柏林二十五日電：中國田徑隊員田兆鏞二十五日上午在柏林同德意志民主共和國「狄納莫」體育協會進行的友誼比賽中，以十五公尺七十一的成績打破他本人保持的十五公尺六十五的三級跳遠全國紀錄。

銀牌籃球決賽 南華獲得冠軍
十球之差昨將東方殺敗

（特）別銀牌籃球淘汰賽，昨晚在修頓球場舉行冠軍決戰，由南華對東方。結果，南華以九十六比七十六得勝，獲得冠軍，東方亞軍。頭場友誼賽，少林以六十六比五十四戰勝閩青。

東方與南華五個全力上陣，爭奪劇烈。南華中鋒陳德運距離遠射準確，上半場經過劇戰，南華以四十五比四十佔先。下半場，先後有馬鴻亮、劉澤斌犯滿離場，南華頗得德遠投近射，多告得手，再以九十六比七十六戰勝東方，獲得錦標。

中青籃賽 培僑勝麗澤

中青學界籃球賽昨晚四場：甲組華南勝建華五十九比四十五，甲組培僑勝麗澤四十八比四十一。女組青英勝永康廿一比十五，甲組輔仁勝浸會四十五比廿七。

光華遠征軍 昨勝泰國聯
徇主方要求明天作義賽

昨據光華體育會消息：光華足球遠征隊昨天在泰國曼谷作第六場比賽，以二比一小勝泰國聯隊，建功者為司徒文、黃德、羅德。這次光華足球隊遠征泰國，原準備比賽六場，昨天與泰國聯隊之戰本來是壓軸戰的，但經當地要求，將於廿八日再作一場義賽，廿九日全體班師回港。光華在泰的戰績為五勝一負。

又據消息：光華遠征隊借將司徒文、郭有、楊偉韜三人今天乘國泰航空公司機返港，約在下午五時抵步。·森·

甲組足球聯賽總結算

	南華	巴士	東華	警察	傑志	陸軍	星島	東方	光華	中華	嘉山	荃灣	勝	和	負	得球	失球	積分
南華		1:1 6:2	0:1 2:1	2:1 6:3	6:1 5:2	5:0 6:3	3:1 1:0	2:1 3:1	2:1 3:0	3:1 8:1	6:2 4:1	13:3 8:1	二〇	一	一	九五	二八	四一
巴士	1:1 2:6		0:0 1:1	4:2 2:2	6:2 3:4	6:0 4:1	3:3 0:0	3:0 3:1	3:1 2:1	7:2 6:0	10:3 8:1	5:0 3:1	一四	六	二	八二	三二	三四
東華	1:0 1:2	0:0 1:1		1:3 3:2	2:2 1:5	4:3 1:3	3:2 3:2	2:1 4:1	3:2 3:1	3:2 2:0	5:2 4:1	2:1 3:5	一四	三	五	五三	四一	三一
警察	1:2 3:6	2:4 2:2	3:1 2:3		3:2 2:3	3:3 1:2	8:0 4:2	3:1 0:2	3:2 4:1	3:2 5:0	7:5 3:2	5:2 3:1	一三	二	七	七〇	四八	二八
傑志	1:0 2:5	2:6 4:3	2:2 5:1	2:3 3:2		3:1 0:2	2:2 3:4	1:3 1:1	4:1 3:0	4:1 3:2	4:3 5:0	11:1 4:0	一二	三	七	六九	四九	二七
陸軍	0:5 3:6	0:6 1:4	3:4 3:1	3:3 2:1	1:3 2:0		3:3 2:2	1:2 4:1	1:1 4:4	7:0 2:1	8:2 7:1	6:2 0:1	九	五	八	六三	五三	二三
星島	1:3 0:1	3:3 0:0	2:3 2:3	0:8 2:4	2:2 4:3	3:3 2:2		4:2 4:3	2:2 5:2	0:2 3:1	1:2 8:1	4:1 5:4	八	六	八	五七	五五	二二
東方	1:2 1:3	0:3 1:3	1:2 1:4	1:3 2:0	3:1 1:1	2:1 1:4	2:4 3:4		2:0 1:1	1:1 0:0	1:1 4:2	4:3 3:1	七	五	一〇	三六	四四	一九
光華	1:2 0:3	1:3 1:2	2:3 1:3	2:3 1:4	1:4 0:3	1:1 4:4	2:2 2:5	0:2 1:1		2:2 4:2	2:2 5:0	4:3 3:2	四	六	一二	四〇	五六	一四
中華	1:3 1:8	2:7 0:6	2:3 0:2	2:3 0:5	1:4 2:3	0:7 1:2	2:0 1:3	1:1 0:0	2:2 2:4		4:2 2:2	5:1 4:1	四	四	一四	三五	六九	一二
嘉山	2:6 1:4	3:10 1:8	2:5 1:4	5:7 2:3	3:4 0:5	2:8 1:7	2:1 1:8	1:1 2:4	2:2 0:5	2:4 2:2		4:4 1:3	三	一	一八	四一	一〇〇	七
荃灣	3:13 1:8	0:5 1:3	1:2 5:3	2:5 1:3	1:11 0:4	2:6 1:0	1:4 4:5	3:4 1:3	3:4 2:3	1:5 1:4	4:4 3:1		一	四	一七	四〇	一〇五	六

季末一場好波
得失無足輕重 演出揮洒自如

現在已是五月下旬，聯賽到昨天才告終結，變了季尾的「夏令波」。昨天巴、警在烈日之下角逐，確實使到球員有點吃勿消。但雙方演出都很賣力，互有攻守，精采鏡頭送見！比之過去東、巴最後一場銀牌賽準決賽還要好看；比之第二循環的巴、南大戰更為悅目，全場看客，都說「好波」。

此役，巴士因吳添來、梁杰休息，復用久未登場的羅北、鄧森上陣。警察也有頗振威因病缺場，調阮海邦踢右內衛，曾華右前衛，並得摩士「掛帥」。由於雙方都認為此戰勝負無足輕重，因此側重技術上的表現，多傳遞，多走位，互相製造埋門機會甚多，形成一場以整體作戰來說，相當高的比賽。

門率，巴士演出仍然好些，製造埋門機會亦比較多；但因對方守門郭文森透顯身手，搶救險球不少，巴士所以未能獲勝，實乃厄於郭文森之手；同時警察各將踢得特別賣力，能夠常常搶攻，第一是得力於摩士甚少墮後，常在前面衝刺巴士的陣腳，第二得力於曾華夠氣夠力，除了助守之外，常以「第六前鋒」的姿態出現，因此能與巴士打成和局。巴士則因羅北、鄧森重行上陣，踢來未免有點顧忌，也因此未能充份做到防守上的破壞工作。總之，「季尾波」有此良好表演，也已滿足了看客的要求了。·劉丞相·

俚語

柳暗花明又一村 何肇陵復出 傑志挽狂瀾
下屆經費預算可能轉穩

情報網

昨據消息：傑志下屆將組成一支實力平平的足球隊，經費預算將亦比本屆穩固。

前傑志足球部主任何肇陵，在黎光榮的陳說下，下屆決定以經濟援助傑志，但他表示這是有限度的，他亦不斤斤計較於職位問題；將來的足球部主任，如果不是由他擔任，便是由他介紹出來。·千歲·

南華遠征軍 陳桂初隨行

南華遠征軍職球員的出外各項手續，已在昨天起開始辦理，因為老撾一程已無法成行，該隊的遠遊日程上將再作安排。

南華此次遠征，球員共有十八人，除了十一員正選外，還有預備組的鮑景賢、何志坤、蘇總燦及「借將」司徒堯、朱榮華、郭有三人。職員方面，除了領軍莫慶、教練朱國倫外，還有會務做遠南華會足球部副主任的陳桂初隨行。日前傳說陳會東山復出，重任南華下屆足球部「副車」，現在看來，可能性已經是很大的了！

關於李添有意辭去足球部主任的問題，經由南華一些「重臣」證實，他們說：這件事是可以設法「搞掂」而不致成為事實的。·吳起·

路邊之筆

四成功夫六成波

自稱馬尼拉聯賽亞軍、曾勝黑白和岷市南支老牌勁旅的菲律賓華商籃球隊，在港一氣吃了三場敗仗，第四場才贏了警察。

「真報」說：菲商在前三仗中沒有打出原來的六成波。我曰：警察在這一仗中只演出原來的四成功夫而已。

不競而選

梁兆綿屢次宣稱不欲使用任何手段去進行競選——包括足球總會主席和南華會的某些職位。

根據這個聲明，若然有人投他一票，他是沒有任何理由加以拒絕的。不用「手段」的有時會比任何「手段」來得更高明。

巴士名堂夠照

巴士無法打贏警察，看來南遊的希望已是微乎其微了！

其實，巴士在本屆賽中已與南華打成爭霸之局，聯賽也只在「一人」之下，拿這個名堂去遠埠，相當「夠照」矣！

幸而警察沒有這個大膽，否則贏了也不夠光彩。「大班德」何必苛求？

「金面佛」

黎兆榮赴英深造，終於得償所願。「金面佛」！他日可以一展所長矣。·啓光·

各院冷氣開放 金國 新舞台 明星 皇后 華民 美麗 國際 璇宮 樂都 陵 明天聯映 一連兩天日場國語 奶油炸彈 千戈公司 四海唱片 倫理古典 吳君麗·羅劍郎·梁醒波·譚蘭卿·劉克宣·李香琴 毒婦毀天燈 主理處山 導演馮志剛 作曲呂永 喃巫九嫁女 包生仔天下奇聞 賢孝婦公堂受刑 火燒肉不痛

皇都東樂 狂滿跨入第二週 第八天映 榮獲本屆亞洲影展最佳女主角及最佳剪接獎 尤敏 王女私情 Her Tender Heart 電懋公司出品國語文藝巨片 監製鍾啓文 編劇秦亦孚 原著杜寧 導演唐煌 主演尤敏 王引 張揚 藍天虹 王萊 同場加映 電懋新聞

高陞 收座價 今天五場 一時 三時半 五時半 七時半 九時半 晚連新武俠小說名著改編大片 白髮魔女傳 下集 張瑛 羅艷卿 石堅 林蛟 胡茄 梅綺 明天映新馬余麗珍 妹仔王 平掛西部

九龍城 國際 即日四場國語巨片 鳳凰大喜劇 真假千金 石慧領銜主演 即五時半狄三珍璇 日點映青取珠 明正吳楚帆 天場 白燕 毒婚 天演君

大觀 北河 五月 金城 油麻地 利舞台 全 今五院映 丈夫·妻子·女兒 長城公司出品 大倫理悲劇 即日起 天倫情淚 謝賢 南紅 姜中平 司馬華龍 黎小田 王愛明 大導演陳文 編劇心作 監製何泰業

澳洲提高多種關稅

印花絲綢人造纖維布入口徵稅

港對澳限制鞋類進口提出抗議

南非增布疋鞋帽關稅港亦反對

【本報訊】據港商接獲消息，澳洲由本月十三日起，已把許多種入口貨的關稅提高。某些進口印花絲綢或人造纖維布、浴帽、膠刻匠所用之鑿均被徵稅，以保護該國的同類產品。毛巾布包括墊與浴席的入口稅亦已改變。

【又訊】港府新聞處消息，香港西商會及香港出口商會對澳洲鞋類製造廠商是否應予協助的查詢，已會同致函澳洲關稅委員會，並對澳洲政府緊急限制鞋類進口提出抗議。香港西商會及香港出口商會對南非方面申請對若干種棉布疋、鞋類、有邊帽、無邊帽、短襪及塑膠紐扣增加關稅問題，亦已會同致函南非貿易及工業委員會表示反對。因「香港對上述各貨品有極大興趣」。

原棉輪胎原料　錫蘭准免關稅

【本報訊】據港商接到消息，錫蘭政府為鼓勵該國棉織品的生產，現已宣佈進口原棉可以免稅。這項法例於四月廿四日發表，由今年一月一日起輸入錫蘭作紡織原料用的原棉，錫蘭政府現亦實行退回稅款給商人。

錫蘭政府並於四月廿二日宣佈，在該國輪胎工業生產尚未正常之前，下列製輪胎原料暫准免稅進口。計Guttapercha, Balata生橡膠及其代用品，製輪胎用之包裹布（不論已塗膠與否）。

在四月廿二日以後輸入錫蘭的上述製輪胎原料，均准免徵關稅。該例最長可執行至明年底止。

外滙雖繼續批出　菲商訂貨反更冷落

傳外滙增附加稅商人多觀望

港市菲滙菲幣價位昨尚企定

【本報訊】盛傳菲幣繼續貶值聲中，菲律賓方面雖繼續有輸入外匯批出，但日來菲商來單訂貨更形冷淡。

據菲莊消息，最近幾天來菲律賓入口商寄來新訂貨單益形疏落，港貨新訂單固屬稀少，連經常訂購的棉紗布疋，新來單亦轉減縮。

本月來從香港開往菲律賓的船期已少，今年有一班船開出，照往常情況在船期疏的時候，付運貨物必然較多，但過去幾天向駐港菲領館申請簽證的運菲貨物為數寥寥，這因為很多舊訂貨的訂客並不急於將貨物運去。

近日菲中央銀行繼續有外匯批出，而菲商卻減縮訂貨，訂落的貨物亦不急於運去，這是因菲幣過值下跌，以目前情勢去貨無厚利可圖，更加上近日盛傳菲中央銀行出售美匯要收百分之四十附加稅，使當地入口商更持觀望態度，暫時忍手訂貨。

【又訊】最近菲匯和菲幣市價尚算穩定，到昨天為止，菲匯繼續企穩一三七，菲幣為一四四·五。

菲匯和菲幣自前數月接連下跌後，到近週來基本上已止跌回定，到昨天為止，菲匯仍企住一三七，即在港交港幣一百三十七元，在菲可收一百比索；換言之，在菲交一百比索，在港可收到一百三十七港元。菲幣則略微回起，昨報一四四·五，即一百比索值港幣一百四十四元五毫。

據說，昨天外電消息雖陸續傳出菲幣兌美元可能要調低，即菲幣快臨貶值階段，但此間菲匯和菲幣市價未變化，主要原因是：在前些時盛傳菲匯和菲幣貶值時，此間的菲匯和菲幣已跌到了目前的低水平，現在暫時不跌，是意料中之事。

大連黃豆花貨　商人續訂百噸

青島粉絲成交數十包

【本報訊】商人繼續訂購大連黃豆，六月份裝運的花貨，昨天再成交一百噸，碼頭交貨每擔三十八元。

據悉，近來訂購大連黃豆期貨的商人，有本地商人亦有出口客，有古晉客最近曾訂購。

近來本地商人及出口莊亦吸購大連黃豆現貨，轉手現貨成每擔三十八元五毫。

京果雜貨方面，青島三級粉絲價穩市暢，出口客再扯購三十一包，碼頭交收，每擔一百八十一元，在拆家吸購下，福州一級苡米以每擔一百七十元成交八十箱，河源三級草菇以每擔一千七百五十元沽出數箱。

四川二級黃豆近日成交數十包，每擔三十五元。海防眉豆沽出一百三十包，每擔三十八元五毫。安徽眉豆成交五十包，每擔四十元五毫。金邊黃豆，以每擔四十三元五毫沽出五十包，據說為新加坡莊所購。

非洲生仁售出現貨一百五十包，中粒貨每擔六十六元，大中粒貨每擔七十元。

飼料商大力吸購金邊紅粟米，三週內到港的花貨做開二百噸，每擔二十二元二毫至二十二元三毫。

據向日本輸出土產的商人稱，日本不時向此間吸購金邊芝麻朴、粟米及木棉籽等土產，某洋行在最近三四個月內向日本輸出金邊木棉籽約五百噸，售價為每公噸C&F日本口岸二十八鎊。據說，這批貨中的最後七十噸貨，已交今天由此間開往日本的「天城山丸」運去。

巴紗市道呆定

【本報訊】巴基斯坦紗價呆定，昨天十支鯛魚牌貨成每包六百六十五元，十六支金魚牌按七百五十五元，廿支電話牌七百八十元，飛鷹牌六百七十元，廿一支電話牌七百九十元，卅二支雙球拍牌一千零四十五元。

夏天郊遊必需品　草帽應時而起

天津貨廣州貨供不應求

【本報訊】天津、廣州草帽，外銷和市銷均暢，來貨有供不應求之勢。

天津和廣州草帽，最近雖陸續運到，但因新加坡商人和本地零售商都即被扯購，故每次來貨都即被扯一空。據商人說，近日光是新加坡客買去的草帽就達數千打。天津、廣州草帽，款式美觀，有黃色和印花兩種，規格分由帽的圓周徑十二吋至二十四吋（每加一吋為一花式），即小童、中童及成人都有適用的尺碼。大約成價為：小童草帽每打成六元，中童草帽成八元，成人用的每打成十元。

挪商垂青襯衣睡衣毛巾

瑞商對膠鞋皮鞋感興趣

東非擬購塑膠機印刷機棉織品

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

㈠挪威Finn Larsen擬購買男裝及女裝襯衣、女裝睡衣、長褲，男女童裝睡衣及大毛巾等。它的地址是The Betty esgt.27,Oslo。

㈡瑞典K/B Voel代表到中華廠商會參觀該會會員出品樣本後，表示對膠鞋、皮鞋及內衣感興趣。它的地址是Fumle, Sweden。

㈢中非南羅得西亞Associated Agencies & Marketing Co.擬購買五金、塑膠及塑膠玩具。它的通訊處是P.O. Box 2665, Salisbury, S.Rhodesia。

㈣東非Modern Mercantile Agencies擬購買襯衣、棉線、塑膠袋、印刷機、各種棉織品、窗用玻璃、五金箱及盆、水盤、各種雜貨。它的地址是P.O. Box No. 1674, Kampala。

㈤非支International Agencies，擬購買各種成衣及雜品。它的通訊處是：G.P.O. Box No. 305, Suva, Fiji。

㈥法國駐港商務專員通知，法國商行擬與香港的毛手套廠、女裝成衣製造廠及搪瓷廠聯絡。

㈦澳洲駐港商務專員通知：㈠有澳洲商行需求代理除鞋、食及衣服外的各種港製品；㈡今年內澳洲有下列各展覽會舉行——墨爾砵農業展覽會（九月十七至廿六日）；悉尼工業展覽會（六月十九至廿七日）；悉尼家庭展覽會（七月二十至廿五日）；比利斯本農工業展覽會（九月廿六至十月二日）。

日貨上月輸出減縮　貿易入超數額大增

棉布出口減千三百萬碼　人絲疋頭出口少八百萬餘碼

【本報訊】據日商來信說，四月份日本對外貿易的入超額，達三千八百萬美元，比三月份的一千六百萬美元增大一倍多。

據大藏省海關部發表的數字，四月份日本的出口貨值為二億六千一百萬美元，比三月份減少一千八百萬美元；但進口貨值則增加了四百萬美元而達二億九千九百萬美元。

四月份日本輸出的紡織品數值，比三月份減百分之七；藥品和化學品更減百分之三十四；只是機器輸出則增百分之廿三。

就輸出量來說，上月日本棉布只輸出了八千一百零一萬九千方碼，比三月份減一千二百九十八萬六千方碼；人造絲疋頭輸出四千四百六十四萬九千方碼，比三月份減八百三十八萬五千方碼；鋼鐵輸出十萬零九千一百四十噸，比三月份減九千五百六十一噸；化學肥料輸出十四萬三千七百零八噸，比三月份銳減十萬零四千七百八十四噸；水泥輸出九萬二千九百五十六噸，比三月份也減少一萬八千六百四十三噸。只是船隻的輸出量增至九萬五千五百九十一噸，比三月份增三萬五千零二十九噸。機器輸出也有一些增加。

上月日本進口的金屬鑛苗及廢鐵，比三月份激增百分之三十一；非金屬礦產也增百分之廿四；紡織原料則增百分之十四。

上月日本輸入廢鋼鐵三十九萬二千五百六十七噸，比三月份增十五萬七千四百五十九噸；鐵砂輸入九十二萬九千三百四十四噸，比三月份增二十四萬一千八百三十四噸；小麥輸入二十萬零一千七百二十八噸，比三月份增七萬六千四百一十七噸；原棉輸入五萬八千六百四十三噸，比三月份增七千零七十六噸。但大豆的進口量則由十三萬九千七百六十三噸減至三萬二千九百八十三噸。

星膠稍軟

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢稍為軟落，昨天下午二時半星膠商報來各號煙膠片六月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣一元零四分，二號膠每磅為叻幣一元零三分，三號膠每磅為叻幣一元零二分半。

經濟新聞

泰商扯購極稀疏　瓷器外銷甚冷落

港商訂日貨已近停頓

【本報訊】最近此間商人向日本訂購瓷器已接近停頓狀態，無論粗瓷、幼瓷俱屬如此，即使西餐用具也大大減少。前一個時期港商訂入比較多的西餐瓷器，最近亦很少訂入了。

據瓷器商人說，前因泰國政府禁止我國貨物進口，瓷器亦包括在內，當時一度引起此間商人的注意。他們向日本訂入了一部份粗瓷（即碗碟、匙羹等）準備運銷泰國，但事實上泰國方面並沒有購入多少，這些貨物多未銷去。

目前，泰國已面臨雨季，購貨轉疏。另一個原因是日本瓷器訂價相當貴，來貨不合算，加上此間瓷器市場的例常淡季已經到臨，銷售情形轉弱。還有一個原因是用家多轉用內地貨，因為內地瓷器的色澤歷久不變，質遠勝日本。

西貢港口倉貨堆積

商人無力提貨

存倉貨要納均攤稅

【西貢二十一日航訊】由於市場購買力薄弱，西貢入口商日前輸入的貨物，現在仍積存在西貢港口倉庫的為數不少，依照規定這些未出倉的貨物要繳納均攤稅，但在入口商以貨物既未能提出售賣，已積壓着大筆資金，再要繳納均攤稅，則負擔更重，所以在最近曾屢次請求有關當局減免存在港口倉庫的貨物均攤稅，惟最近南越經濟部已正式答覆入口商，表示拒絕減免存倉貨物的均攤稅。

西貢稅務總署最近發出通告，將部份入口貨的出產稅率調整，依據一九五九年四月十六日頒行第九三號TC等號法令的第一及第二附加條文（將入口貨分類課徵出產稅）修改如下：一、下列各農業及大衆日常生活所必需的貨物，其稅率自百分之二十五減低至百分之十五：煉奶、製藥品的原料、肥料、殺蟲劑、用於播種的種籽及果實、紡織品的基本原料、製造家庭用具的混合金屬、修理民航機的替換零件。二、電燈泡以前納百分之二十五出產稅，現減為百分之十五。三、不是時常通用或具有奢侈性質的貨物，須課重稅，即百分之三十五，例如狗、貓、鸚酒、原油、香水、樂器、兒童玩具、留聲機等。

南非今年買貨比去年已減少

【本報訊】據開普頓消息，今年頭四個月內南非的進口共值一億六千三百萬鎊（去年同期共二億零六百萬鎊），出口共一億三千三百萬鎊（去年同期共一億三千五百萬鎊）。

今年頭四個月南非主要出口貨的出口值如下（括弧內是去年同期的出口值）：黃金：八千四百萬鎊（八千一百萬鎊）；鈾：一千六百三十萬鎊（一千九百四十萬鎊）；鑽石：一千五百四十萬鎊（一千一百四十萬鎊）。

消息說，今年頭四個月與去年同期相比，南非羊毛、粟米、鐵和錳的出口都顯著下降，紅銅和輪胎的出口則增加。

買家多復落手　股票多數跌後回起

部份見利回吐交易略增

【本報訊】昨天股票市場：買家多復落手，揸家見利吐出亦不少，因此交易尚算穩好，成交總值達一百三十三萬八千元。

股價甚本穩定，起的比跌的較多。據股票公司的人士說，股價有時因為一週起得較多，間中而有回跌，是意料之事，但照看短時期股市還是勝好的，假如沒有突然的不利的因素影響的話。

股價上升的：於仁保險除息股起五毫，以每份七三元五成二百份；大酒店成三二五〇份；油蔴地小輪復由一〇五元起至一〇六元，先後成交八三〇份；電話由二六元六升至二六元八，先後成交三二一九份；青洲英泥成交七千二百份，每份由三二元五升至三三元七五；聯合樹膠初成一二元四七五，後成高至一二元五，先後成交一二三〇〇份；樹膠信託挺一毫，以每份一二元四成二萬份；信託公司成達一萬八千份，每份一元六二五；太古船塢除息股比前起二仙五，由三三元五挺至三三元七五，成一七五〇份；惠保打樁由十三元一升至十三元二。

股價下跌的：匯豐成一百份，分成八六二元五和八六〇元，比前跌五元；置地三三元二成交，比前跌二毫；牛奶公司由十六元三跌至十六元二，成一千七百份；聯合企業跌五仙，以每份四元三成一千份。

股價企定的：會德豐五元九五，成交六千八百份；均益倉成二一八八份，分成十一元七和十一元八；電車二八元六，成一千四百份；九龍倉以每份十八元二和十八元一成交；香港電燈二七元七，成五一七五份；屈臣氏以每份十四元七成二百份；會德豐紡織以每份五元零五成六千份；堪富利士十五元七，成三千二百份；萬國企業以每份五元八五成三千份。

上海三夾板續大宗成交

【本報訊】上海三夾板銷路穩暢。日本夾板限額輸港後，近月來來貨大減。據商人說，最近半個月，上海三夾板頗有大手現貨成出，椴木夾板和柳安夾板約共成出一萬多張，其中以柳安夾板佔多數。

自本月初，上海夾板大宗價稍為提高後，近日成價仍無大變動，如柳安三乘六呎夾板每張成二元九毫五仙；三乘七呎貨成三元八毫五仙，椴木三乘六呎貨成三元二毫。

另悉，日本三夾板，自今年第二季度實行限額每季一百萬平方呎輸港後，近月來來貨大減，尤其是二點七公厘薄夾板來量更少，四公厘厚夾板來量則較多，據商人說，第二季度的限額，多已到齊，大量來貨須在七、八月份。

澳洲外匯儲備今年來稍回增

【本報訊】據墨爾本十九日消息，澳洲中央銀行的外匯儲備額在本月十三日共四億三千九百八十萬澳鎊。今年以來，澳洲的外匯儲備增加了二千九百三十萬澳鎊。目前的外匯儲備額比去年六月三十日增加了七百七十萬澳鎊，但是比一年前四億五千二百萬澳鎊的水平仍低一千二百二十萬澳鎊。

美鈔反覆　金市牛皮

【本報訊】美鈔市略呈反覆，K金牛皮不振。

美鈔以五七三·一二五開出頭盤，比前日收市價跌了〇·一二五；開市後，旋即上至五七三·二五，為全日最高價，但不久又掉後，退至五七三為全日最低價，以後價位就照樣如此上上落落，晚市收盤為五七三·一二五。去息一毫。

美匯開市五七七五·一八七五，收市五七七五；最高開市價，最低收市價。金單則全日定住五七四·一二五。

由於紐約證券美鈔回升至一一·八〇七五，因此影響美匯趨勁不縮，美鈔亦被牽向下；但以人心尚不致太淡，有些買家落行，故美鈔呈反覆牛皮市。

K金開市二五一二·七五，收市仍為二五一二·七五；最高價二五一二·七五，最低價二五一二·六二五。息平。牌下交收一千一百五十兩。

外客港商齊落場　工業原料市稍動

荷蘭甘油底疏市價挾升

【本報訊】工業原料市昨天在外國客幫落場活動及本港廠商採購下，交投略增。

谷白膠為外客扯去數噸，每擔成價為二百零二元。荷蘭甘油存底較疏，市價挾升，昨有本港用家吸入少量，每磅售一元八毫二仙，比上週市價上升數仙之多。日本煤石成出十餘噸，每噸售七百五十元。埃及桃膠珠日來有新貨沖港，同時來途新訂價尚有化算，市價稍為牽落，昨天成出數噸，每磅成價為一元二毫五仙。英國保險粉為本港廠商吸入一噸，每擔售一百五十八元。印度一號士力片新訂貨未到，現貨較疏，行家預計下月初才有新貨沖港，所以現貨價已經扳高至每擔二百一十二元。

十五元。

據商人接倫敦消息說，在歐洲方面，食用油價格近日沒有變動。本月二十五日，印度生油每長噸一百三十六鎊（C.I.F.歐洲口岸計算，下同），南非生油每長噸一百二十六鎊，美國豆油每公噸二百四十八美元，尼日利亞生油每長噸一百二十二鎊半。

桐油昨天交投靜。倫敦消息說，阿根廷桐油每長噸C.I.F.歐洲口岸價格，本月二十五日為一百三十九鎊，與本月二十二日相同。

港製圓鐵扁鐵　泰商仍有需求

【本報訊】據銀鐵業人士說，今年來菲律賓訂購港製扁鐵約有一千噸，但圓鐵則少有訂成，原因是他們出價較低。

據悉，港製扁鐵輸往馬尼拉，現多交由一些收費較低的船隻載運，每噸運費在五十港元以下者才算合適。因為運費一旦超過這個價目，廠商就感到不合算了。

泰國現已進入雨季，新近動工的建築工程減少。但雖然如此，當地商人對港製圓鐵、扁鐵仍有一定的需求。

據悉，某家接做出口生意較多的鋼鐵廠，現已賣出大部分七月付船的產品了。它表示，就算柬埔寨入口商現要訂購圓鐵，它也只能供應小量。如每宗要買數百噸者，則須八月份才能付船。

圓鐵後市好　港商擬補訂

【本報訊】最近此間五金商有不少準備向外訂購圓鐵補充，但因歐洲圓鐵要每噸約三十九鎊，日本圓鐵要每公噸四十一鎊左右，價格太高，故又不敢訂入。近兩、三天來，此間五金商向洋行探詢歐、日各地圓鐵訂價的，比過前有顯著的增加。

此間商人已經訂入而尚未到手的圓鐵，據估計在四千噸以上，而目前又紛紛欲訂貨的原因，據五金商說，一方面由於金邊方面漸有向此間市場吸貨，故這兩天亦購入不少貨，據悉西貢客亦有來港購貨；另一方面是歐洲和日本圓鐵價格堅穩，交貨期實遲至八月以後，須九月份才有貨交，故港商希望訂購一部份七月份以前付運的貨物。

歐洲白鉛磚市價已經回穩，鋼價亦沒有多大起落。據此間商行接到倫敦電報稱，倫敦銅價是每噸二百四十鎊，比週初每噸二百四十三鎊還低了一些。

儘管歐洲黑鐵廠主訂價提高，但香港市價仍售每擔四十一元五毫至四十二元。雖然該貨此間五金商存底很疏，但因訂價高於市價，故商人們仍不敢向外訂貨。

豬油續成出　白皎油稍靜

【本報訊】食用油市中，國產豬油現貨週來繼續成出不少，「和平鴿」牌貨成每擔一百一十六元，「長江大橋」牌貨每擔一百一十一元。

據悉，荷蘭「金鷹」牌豬油現貨，近日亦有成交，成價每擔一百一十五元至一百一十六元。

日本白皎油，經港商近日運銷作較大量訂購之後，已減少。昨天成交數量，「四國」廠貨成交四十桶，每擔一百零二元。

印度生油仍無期貨交易，現貨前天售出一百三十桶，每擔一百二十二元。

廠家購工業用紙　盒咭紙黃板紙均成盤

奧國道林紙新盤又放來

【本報訊】昨天工業用紙市銷生意較暢，貨價仍多呆企。奧國道林紙交期遠，商人多無落單。

昨天本地廠家落行仍活躍，扯入灰底盒咭紙二百七十格蘭貨一百一十二元，十格蘭貨每磅四毫四仙至四毫四仙；黃板紙成十多噸，日本六號貨每噸成四百七十元，內地龍麖貨成三百九十元至四百二十五元；盒咭紙成五十令，每令分成七元一百零五毫；七十六磅上白蠟油紙十令，每令二元二毫和三十一元五毫。

據商人說，近日工業用紙細盤交投較暢，但因外客少落行，紙商對於市場前途也抱審慎態度，故連日成價均無力回升。

另悉，近日奧國紙廠雖有道林紙新盤報來，每噸C.I.F.香港要一百十英鎊，但因其訂價比目前市價高，且交期遲至八月份，紙商多無興趣。據商人說，自今年初芬蘭紙廠報來低價道林紙訂解後，奧國貨港商極少意，從當時起，該地廠家為了接生意，就將訂盤轉向非洲地區放盤，即是說，極力擴展非洲市場，而且接入非洲市場一些訂單，故使現在來港放盤交期較遠。

食米市價起跌互見

【本報訊】由於二號米商補貨少，頭號米又不願低價多放，因此食米大宗交投顯得疏落，昨日先後成出共約四千包。

價格起跌不定，其中大米每擔比前回升數毫，下價米碌則每擔跌三、四毫。

昨市食米每擔成價：青風車白米五十三元三毫，青A白碌三十三元三毫，藍寶星舊碌三十六元九毫，紅燈白碌三十元九毫，黃白綠金邊碌二十八元二毫，黃寶石舊三號米四十三元八毫，烏印舊暹羅米四十九元五毫，仰光長粘四十三元七毫，絲苗五十七元一毫，油粘四十五元四毫至五十五元六毫，青剪刀白米五十四元五毫。

扣布仍堅挺

跳鯉先成廿九元半　貨家提至廿九元七

【本報訊】跳鯉牌扣布價仍然堅挺，昨天市上開始還有每疋二十九元五毫的成價出現，隨後貨家準二十九元七毫不放。

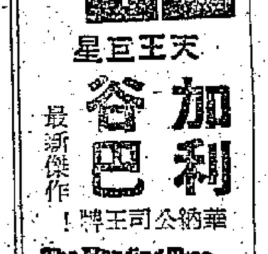
據商人說，這次印尼商人計劃輸入的布疋數量不少，雖然它不是全部集中向香港訂購，但以目前市上原色胚布的貨底而言，實在遠落在印尼客需求之下的。印尼客現在要求的付貨期多是六、七月，人們對跳鯉牌扣布寄好不是沒有原因的。

國泰　快樂
最後四場
法國百代影片公司彩色巨片
長城內外　上片　中文
戲中有戲
紅綢舞　雁蕩山　三岔口　孫悟空　白蛇傳　秋江　節目豐富
從桂林山水及萬里長城　由北京各大城市新農村
客觀報導祖國情況！
國泰早場「紫釵記」　快樂早場「烈女貞忠傳」

「王老五之戀」戲票壹千張
免費招待王老五

各院冷氣開放
金陵　國民　金華　新舞台　明聲
只映今天
七彩鍾無艷 續集及大結局
兩部鉅片一場映完
豈廢齊價錢！搞鴻咁味道！特別機會請速購票

今天獻映
香港　大舞台　眞光　第一新　不日加入
明天聯映
榮獲本屆亞洲影展
最佳音樂獎·作曲 姚敏
龍翔鳳舞
七彩全部　花團錦簇　清歌妙舞　百看不厭
李湄　張仲文　陳厚　聯合主演
監製 鍾啓文　編導 陶秦

新華　豪華
天王巨星
加利谷巴
最新傑作
華納公司王牌片！


華納彩色
勾魂樹

紐約　中央　大世界　好世界　第一新　龍城　金星　光明
今天七院盛大聯映
原子大笑片

新馬仔　鳳凰女　譚蘭卿　梅綺　雪艷　鄧碧雲

分類廣告　每天二元　小字六十個（六行）　電話48108

聘請

招請學徒

啟約

驗方

音樂

防盜門

舊機換新機

招生

飛歌無線電業餘

好學佳音

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

英五金汽車來量均增加

兩輪先後載到五金約三千噸。阿花倫可能專載一大批五金來港。

【本報訊】據航商說，本月來由英國運港的五金和汽車均告增加。太古公司代理之藍煙通輪「亞奇利士」號，昨日由英國利物浦和格拉斯哥抵港，停泊於太古倉碼起貨。她這次載來貨物約三千三百噸，其中包括大五金五百噸，餘為化工原料、汽車、酒、藥皂、糖果、顏料和雜貨。

據悉，本月十日由英國抵港之藍煙通輪「萬利羅士」號，曾載來剪口鐵、黑白鐵皮及其他五金共二千餘噸。

嘉道行公司代理之「嘉泰治」郵輪，準六月一日由英國抵港。據船上來電稱，她這次載來貨物增至一千八百五十一噸，其中五金佔三百零六噸，汽車有二十九輛，餘為香煙三十九噸，雪藏牛油、芝士兩噸，港府貨五噸。以往少有由英國運港的紙張，這次也有六十六噸載來。

該公司代理之「哥羅文社」貨輪，定六月二日由英國、比利時、西德、荷蘭、意大利開抵此間。她這次載來貨物增至一千六百四十一噸，其中英國及比利時五金佔三百三十三噸。荷蘭來貨二百一十六噸，其中罐頭、煉奶已佔一百四十七噸。西德來貨則只得五噸。意大利運來人造絲、西藥、化工原料和雜貨共一百三十四噸。

又據太古公司消息，六月份由英國及歐陸開抵香港的藍煙通貨輪將增至五艘，即比平日多了一艘。這一艘加開來港的貨輪是「阿花倫」號（ASPALLON），她定於六月廿七日由英國利物浦和格拉斯哥抵港。據船公司方面消息，她這次可能專載一大批英國五金來港。

歐紙張將到四百噸

其中白報紙佔了絕大部份

【本報訊】多利順洋行屬下的「大利民」輪，改期於二十九日由歐洲經新加坡抵港，三十日開往日本。

「大利民」輪將由歐洲載來八百五十噸貨物，其中紙張佔四百噸份，裏面白報紙佔絕大部份，玻璃瓦一百噸，罐頭伙食一百噸，小五金五十噸，酒品數十噸。此外，有少量的工業原料、夏天用布疋和用品，還有一部份雜貨。該輪此次載來紙張雖多，但夏天用布疋和用具卻減少了，發蓋用的淡奶、雜果，仍有一定的數量。

從美國到港，運來的一千二百噸貨物中，有蛋白、膠粉、芷頭、皮、藥材、凍鷄、工廠用衣車、香煙、唱片。該輪定於明日再開往美國。

又，和捷公司屬下之「飛行努力」輪，昨天開往美國，約有七百噸貨物運出。該輪前天從巴基斯坦到港，運到棉花及棉紗各三百餘包。

金邊猪明到千頭

祥泰下月初旬可抵港　輪船一批昨日運海防

【本報訊】聯華公司代理之「永光」輪，定於明天從金邊到港，據悉運來的貨物有生豬約一千頭，生牛約一百頭及木炭、豆餅等雜貨共約五百噸。

又，順昌公司代理之「多利賓」輪，昨天開往西貢，據悉運去貨數十噸。

【本報訊】三興公司屬下的「羅斯亞」輪，已於前日下午開往金邊，該輪此次載出二百餘噸貨物，裏面洋雜貨佔多數，還有一部份華人雜貨。

永和祥公司屬下的「祥泰」輪，將於下月的初旬由金邊抵港。該輪已經由金邊開出，先到新加坡裝貨同出金邊，待此次由新加坡返回金邊後，然後來港，估計於下月初旬可到達。

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「北京丸」，於昨日下午由港開往海防。據悉，該輪接得出口貨約二百噸，其中輪胎佔一百五十噸左右，餘為雜貨。

該公司代理之英旗貨輪「南毆」號，於上星期末開往金邊。據悉，她這次裝出報紙和罐頭伙食約二十噸。

塑膠粉一批　今由美國到

【本報訊】泰國輪船公司屬下之「市鋒」輪，定於今天下午三時

鋁器斜布褲　廿九輪西非

【本報訊】東來公司代理之「日出丸」，定於明日從日本到港，於本月二十九日開往西非。目前，「日出丸」已接入運往西非的貨物約四百噸，其中有鋁器、皮帶、藍色斜布褲、搪瓷器皿、五金器皿、膠鞋、人造絲織品、棉質寶衣、玻璃器皿及鋁膠錢帶。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
大中山	TAI CHUNG SHAN	油蔴地	順昌
亞奇利士	ACHILLES	太古碼	太古
亞美莉	AMELIA	油蔴地	德和

飛機時刻

（表內時間僅供參考，如要了解當日有否臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

印航：東京來，上午八時到；孟買、曼谷來，下午一時五十分到。日航：新加坡、曼谷來，下午二時零五分到。民航：東京、岩國、沖繩、台北來，上午十一時二十五分到。菲航：馬尼拉來，下午四時十分到。國泰：拉賓安來，下午五時卅分到，新加坡、曼谷來，下午五時四十分到。港航：東京、台北來，下午五時到。泛美：曼谷來，上午八時十五分到。馬來亞：新加坡來，下午四時三十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時到。英國海外：東京來，下午三時到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午五時開。泛美：往東京、夏威夷、舊金山，上午九時卅分；往曼谷，上午十一時開。國泰：往曼谷、新加坡，開上午十一時。民航：往台北、岩國、東京，開下午十二時卅分。日航：往東京，開下午三時十分。印航：往曼谷、孟買，開上午九時三十分；往東京，開下午二時三十五分。昌興：往溫哥華，開上午十時。韓航：往漢城，開上午九時。快達：往馬尼拉、悉尼，開下午四時三十分。英國海外：往仰光、倫敦，開下午三時四十五分。

呂宋杧　昨到千餘籮

【本報訊】多利順洋行屬下的「東沙」輪，已於昨日早上由馬尼拉抵港，昨日下午開往美國。該輪此次由馬尼拉載來一千餘籮杧果。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午12時40分	下午3時39分	上午8時52分	上午11時38分
下午4時51分	下午9時17分	上午10時01分	下午2時29分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	5月29	新興行
高順丸	KOSHUN MARU	喀剌蚩	5月29	巴拉多
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	5月29	多利順
萬隆	VAN NOORT	日本上海	5月29	渣華
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	5月29	捷成
仁宗督達	INCHKILDA	山打根	5月29	太平洋
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	5月29	東方
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月29	銀行
寮國	LAOS	日本	5月29	法郵
祥泰	CHANG HANG	日本	5月29	福來
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	5月30	天祥
萬加娜	MANGALORE	馬尼拉	5月30	太古
連斯琴	LIPSCOMB	美國馬尼拉	5月30	總統
芝班那士	TJIPANAS	日本上海	5月31	渣華
亞西	R. C. RICKMERS	漢堡蘇丹港曼谷	5月30	華夏
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	5月30	東方
魯德吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	5月31	渣華
芝保大士	TJIBODAS	印尼	5月31	渣華
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	5月31	巴拉多
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	5月31	捷成
鄱陽	POYANG	新加坡	5月31	太古
美南	MEINAM	日本	5月31	法郵
松隆丸	SHORYU MARU	日本	5月31	東方
日高丸	NIKKOH MARU	神戶	5月31	太平
勿池打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	5月31	捷成
東韻	EASTERN MUSE	日本	6月1	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月1	美輪
富寧	FUNING	門司	6月1	太古
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國基隆	6月1	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	6月1	總統
東美	EASTERN MAID	新加坡	6月1	渣甸
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	6月1	鐵行
合生	HOP SANG	婆羅洲	6月2	渣甸
芬崖	FERNCLIFF	美國馬尼拉	6月2	多利順
哥羅文社	COROMANDEL	歐洲新加坡	6月2	鐵行
神光丸	SHINKO MARU	日本	6月2	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	6月2	東來
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國馬尼拉	6月3	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	6月3	巴拉多
興立	HENRIK	山打根	6月3	多利順
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	6月3	捷成
財生	CHOY SANG	日本	6月4	渣甸
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月4	太平
萬力	VAN NECK	新西蘭	6月4	渣華
海皇	HOI WONG	嘛嗱新加坡	6月5	捷順
亞譽士	AROS	澳洲馬尼拉	6月5	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	日本	6月5	洛士利
培刺士	PYRRHUS	日本	6月5	太古
勝高刺	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	6月5	鐵行
順盛	SHUN SHING	曼谷	6月5	捷順
文龍	MENTOR	美國馬尼拉	6月5	太古
兆星	LAO	喀拉蚩新加坡	6月6	福來
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	6月6	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	6月6	天祥
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	6月6	渣甸
芬摩爾	FERNMOOR	美國馬尼拉	6月6	多利順
會津丸	AIZU MARU	日本	6月6	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	日本	6月6	天祥
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	6月6	福來
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非南美	6月6	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	6月7	渣華
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	6月7	東方
奧士吉	OOSTKERK	上海	6月7	渣華
海順	HELIOS	日本	6月7	多利順
民尼科	MINIKOI	歐洲新加坡	6月7	太平
忌路萊	GLENROY	日本	6月7	渣甸
樂生	LOK SANG	新加坡	6月7	渣甸
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國基隆	6月7	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	6月7	福來
磨鋒	PIONEER MILL	美國	6月7	美輪
第二眞盛丸	SHINSEI MARU NO.2	日本	6月7	太平
印度	INDIA	歐洲新加坡	6月7	寶隆
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	6月7	東來
芬海	FERNSEA	美國宿務	6月7	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	6月7	巴拉多
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	6月8	渣甸
多高永	TOURGOING	歐洲新加坡	6月8	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	日本	6月8	天祥
寶康	PO HANG	日本	6月8	福來
吉備丸	KIBI MARU	日本	6月8	東來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	6月9	鐵行
白春蘭總統	PRES. BUCHANNAN	美國日本	6月9	總統
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	6月9	東來
沙高達	SARGODHA	歐洲新加坡	6月9	寶隆
九洲丸	KYUSHU MARU	日本	6月9	東方
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	6月9	東方
渣華郵	JAVA MAIL	美國	6月9	福來
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	6月9	渣華
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	6月9	東方
邊紐約	BENREOCH	歐洲新加坡	6月10	邊行
夏利輪	HERMOD	日本	6月10	多利順
都鐸爾	TUDOR	美國宿務	6月10	多利順
大安美	DIOMED	歐洲新加坡	6月10	太古
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印尼	6月10	捷成
濟州	CHEJU	曼谷	6月11	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月11	總統
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	美國	6月11	總統
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國馬尼拉	6月11	總統
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	6月11	和捷
皇上威利	KINGSVILLE	美國馬尼拉	6月11	多利順
奧勃刺	OBRA	日本	6月12	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
日本	JAPAN	歐洲	5月29	太平
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	5月29	太古
寮國	LAOS	馬賽	5月30	法郵
埃沙高	ISARCO	意大利	5月31	天祥
美南	MEINAM	馬賽	6月1	法郵
邊慶	BENMHOR	歐洲	6月3	邊行
傑臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	6月4	總統
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月4	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	英國	6月5	鐵行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	6月6	邊行
薩摩丸	SATSUMA MARU	熱那亞馬賽利物浦漢堡安特衛普鹿特丹	6月6	天祥
培刺士	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	倫敦漢堡鹿特丹	6月7	東方
奧士吉	OOSTKERK	歐洲	6月8	渣華
忌連萊	GLENROY	鹿特丹倫敦漢堡	6月9	渣甸
白春蘭總統	PRES. BUCHANNAN	歐洲	6月10	總統
碧福城	CITY OF BEDFORD	歐洲	6月13	銀行
勝拿	SIENA	歐洲	6月13	寶隆
大丹尼亞	TITANIA	歐洲	6月15	多利順
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲	6月16	渣華
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月16	太古
京都	KYOTO	歐洲	6月17	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	6月18	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲	6月18	捷成
巴士拉	BASRA	歐洲	6月20	寶隆
有田丸	ARITA MARU	歐洲	6月22	天祥

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	5月29	太古
日本	JAPAN	塞得港亞丁	5月29	太平
寮國	LAOS	科倫坡孟買	5月30	法郵
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	5月31	巴拉多
埃沙高	ISARCO	亞丁	5月31	天祥
仁宗督達	INCHKILDA	科倫坡	6月2	太平洋
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁塞得港	6月2	邊行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	6月3	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	6月3	東來
邊慶	BENMHOR	蘇丹港	6月3	邊行
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀剌蚩	6月3	巴拉多
傑臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀剌蚩	6月4	總統
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	6月5	鐵行
財生	CHOY SANG	加爾各答吉大港	6月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	蘇彝士塞得港	6月6	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	6月6	天祥
大科路加	TRAFALGAR	亞丁塞得港	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	蘇彝士塞得港	6月7	東方
會津丸	AIZU MARU	塞得港	6月7	天祥
奧士吉	OOSTKERK	亞丁塞得港	6月8	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	6月8	天祥
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	6月9	捷成
白春蘭總統	PRES. BUCHANNAN	科倫坡孟買喀剌蚩	6月10	總統
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度波斯灣	6月11	捷成
奧勃刺	OBRA	孟買喀剌蚩	6月13	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
榮川丸	EISEN MARU	金邊	5月29	福來
日出丸	HIDE MARU	新加坡	5月29	東來
日本	JAPAN	新加坡	5月29	太平
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	5月29	順昌
萬利羅士	MENELAUS	新加坡	5月29	太古
大利華	PROSPER	曼谷	5月29	振盛行
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	5月30	永和祥
寮國	LAOS	西貢馬尼拉新加坡	5月30	法郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	仰光新加坡嘛嗱	5月30	新興行
祥泰	CHANG HANG	曼谷	5月30	福來
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡嘛嗱	5月31	巴拉多
大寶安	TAI POO AN	新加坡嘛嗱	5月31	順昌
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉	5月31	東方
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡	5月31	天祥
祥雲丸	SHOUN MARU	新加坡	5月31	洛士利
恆信	JUNO	婆羅乃	5月31	澳洲
美南	MEINAM	西貢新加坡馬尼拉	6月1	法郵
寶安	PROCYON	曼谷	6月1	和捷
芝班那士	TJIPANAS	新加坡印尼	6月2	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	6月2	振盛行
東韻	EASTERN MUSE	新加坡巴生	6月3	渣甸
神光丸	SHINKO MARU	金邊	6月3	太平
日高丸	NIKKOH MARU	新加坡	6月3	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	星洲仰光	6月3	東來
傑臣總統	PRES. JACKSON	西貢新加坡嘛嗱	6月4	總統
富寧	FUNING	印尼	6月4	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	6月4	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	6月5	鐵行
財生	CHOY SANG	曼谷新加坡嘛嗱	6月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	6月6	天祥
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡嘛嗱巴生仰光	6月6	天祥
順盛	SHUN SHING	新加坡嘛嗱	6月6	捷順
培刺士	PYRRHUS	新加坡	6月6	太古
文龍	MENTOR	西貢	6月6	太古
安士生丸	AZUCHISAN MARU	新加坡巴生嘛嗱	6月6	東來

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI-MARU	金邊	6月7	福來
合生	HOP SANG	拉賓安山打根	6月7	渣甸
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	6月7	多利順
會津丸	AIZU MARU	新加坡	6月7	天祥
浙江	CHEKIANG	新加坡印尼	6月7	太古
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	6月7	多利順
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	6月7	東方
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡嘛嗱	6月8	天祥
第二眞盛丸	SHINSEI MARU No.2	曼谷	6月8	太平
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	6月8	太平
奧士吉	OOSTKERK	新加坡	6月8	渣華
漢陽	HAN YANG	曼谷	6月9	太古
沙高達	SARGODHA	馬尼拉	6月9	寶隆
忌連萊	GLENROY	新加坡	6月9	渣甸
寶康	PO HANG	曼谷	6月9	福來
渣華郵	JAVA MAIL	西貢	6月9	福來
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	新加坡嘛嗱	6月10	鐵行
額尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	6月10	東方
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	6月10	東方
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	6月10	巴拉多
白春蘭總統	PRES. BUCHANNAN	新加坡	6月10	總統
奧勃刺	OBRA	新加坡	6月13	鐵行

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝保大士	TJIBODAS	上海	5月31	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	6月3	太古
東美	EASTERN MAID	上海	6月3	渣甸
萬力	VAN NECK	上海	6月6	渣華
民尼科	MINIKOI	上海	6月8	太平

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
高順丸	KOSHUN MARU	日本	5月29	巴拉多
海利	HAI LEE	日本	5月29	多利順
和順	HO SHUN	基隆	5月29	德安
大利民	TALISMAN	日本	5月30	多利順
緬甸丸	BURMA MARU	日本	5月29	東方
漢堡	HAMBURG	日本	5月30	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	5月30	太古
鐵力富	TRIGLAV	日本	5月30	東興行
福建	FUKIEN	日本	5月30	太古
萬加娜	MANGALORE	日本	5月31	太古
魯德吉	GROOTEKERK	日本	6月1	渣華
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	6月1	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	6月2	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	6月2	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	6月3	捷成
東美	EASTERN MAID	日本	6月3	渣甸
亞譽士	AROS	日本	6月5	天祥
興立	HENRIK	高雄	6月5	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	日本	6月6	渣華
勝高刺	SANGOLA	日本	6月6	鐵行
熱海丸	ATSUTA MARU	日本	6月6	天祥
兆星	LAO	日本	6月7	福來
民尼科	MINIKOI	日本	6月8	太平
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	日本	6月8	渣華

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
日出丸	HIDE MARU	西非	5月29	東來
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	5月31	洛士利
美南	MEINAM	北非	6月1	法郵
日高丸	NIKKOH MARU	西非	6月3	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月6	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	6月10	渣華
九洲丸	KYUSHU MARU	東非洲	6月10	東方
額尼士丸	ATLAS MARU	東南西非	6月10	東方
	HILDEGARD DOERENKAMP	西南非	6月12	寶隆
愛施馬士基	ELSE MAERSK	西南非	6月14	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月29	銀行
萬加娜	MANGALORE	美國	5月31	太古
連斯琴	LIPSCOMB	美國	6月1	總統
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月2	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月2	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	6月3	捷成
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	6月5	太平
佐賀丸	SAGA MARU	美國	6月6	洛士利
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	6月7	渣甸
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	6月7	福來
施依丹	C. E. DANT	美國	6月8	渣甸
磨鋒	PIONEER MILL	美國	6月8	美輪
吉備丸	KIBI MARU	美國	6月9	東來
墨西哥丸	MEXICO MARU	美國	6月10	東方
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	6月10	東來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月12	總統
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	美國	6月12	總統
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國	6月12	總統
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	6月12	和捷
永安丸	EIAN MARU	美國	6月13	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	5月29	渣甸
成都	CHENGTU	南太平洋澳洲	5月31	太古
萬隆	VAN NOORT	新西蘭	5月31	渣華
松隆丸	SHORYU MARU	新西蘭	6月1	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月9	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	6月10	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	6月11	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
勝利	VICOTORY NO. 1（下午）	高雄	油蔴地	維記
依瑪蓮娜	IMERINA（下午八時）	日本	B10	法郵
東星	EASTERN STAR（中午）	日本	A6	渣甸
最上山丸	MOGAMISAN MARU（晨早）	日本	A1	東來
成都	CHENGTU（上午八時）	門司	B17	太古
市鋒	PIONEER MART（下午）	美國	A4	美輪
海明	HAI MENG（下午五時）	日本	B18	多利順
榮川丸	EISEN MARU（下午八時）	日本	B12	福來
生利吉	ZONNEKERK（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉碼	渣華
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	集豐
中孚	CHUNG FU（上午）	高雄	油蔴地	遠東
邊麥許	BENMACDHUI（下午）	歐洲新加坡	九龍倉碼	邊行
美南	DANAKIL（下午五時）	曼谷	油蔴地	順昌
邦士域	BRAUNSCHWEIG（晨早）	日本	A3	捷成
	AMOS（晨早）	悉尼	B27	德安
德明	TEH MING（上午）	高雄	油蔴地	金聯
亞美宜	AMONEA（上午）	高雄	油蔴地	德安
和順	HO SHUN（上午）	基隆	油蔴地	德安
邊慶	BENMHOR（下午）	歐洲新加坡	九龍倉碼	邊行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
北京丸	PEKING MARU（下午）	海防	油蔴地	泰山
花光丸	KAKO MARU（下午）	中美洲	A4	東方
邦士域	BRAUNSCHWEIG（下午）	新加坡歐洲	A3	捷成
亞夫	HERVAR（下午）	古晉詩巫	B28	多利順
印度	INDIA（下午）	新加坡	九龍倉碼	殷理基
最上山丸	MOGAMISAN MARU（下午）	日本美國	A1	東來
天城山丸	AMAGISAN MARU（下午）	日本	A8	東來

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
大利華	PROSPER	曼谷	油蔴地	振盛行
日本	JAPAN	釜山	A	太平
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	B	東興行
福建	FUKIEN	曼谷	B	太古
日出丸	HIDE MARU	日本	A12	東來
萬利羅士	MENELAUS	馬尼拉	A	太古
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
成華丸	SEIKA MARU	日本	B	東方
永光	EVER GLORY	金邊	油蔴地	聯華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
依瑪蓮娜	IMERINA	西貢曼谷	B10	法郵
曉生	HEW SANG	山打根	B31	渣甸
顯生	HIN SANG	拉賓安山打根	B14	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	太古碼	渣甸
維多利亞	VICTORIA	新加坡亞丁意大利	九龍倉碼	天祥
生利吉	ZONNEKERK	上海日本	九龍倉碼	渣華
市鋒	PIONEER MART	美國	A4	美輪
海明	HAI MENG	曼谷	B18	多利順
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
中孚	CHUNG FU	高雄	油蔴地	遠東
豐年	PHOLNIKON	古晉亞比	油蔴地	聯華

截郵時間

今日空郵（星期三）

泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、老撾	上午八時
台灣、日本	上午九時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	中午十二時
巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支	下午一時
菲律賓	下午二時
夏威夷、美國、加拿大、南朝鮮、台灣、日本、菲律賓、柬埔寨	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
葡屬印度（郵包直達）、沙勝越、北婆羅洲	中午十二時
馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、埃及、意大利（塞浦路斯郵包經塞得港）、瑞士經熱那亞	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國	上午七時
泰國、緬甸、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非支	中午十二時
錫蘭、中東、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲	下午二時
關島、菲律賓	下午一時
印度、台灣、沖繩、南朝鮮、亞丁、非洲、歐洲、英國、日本、夏威夷、美國、泰國、緬甸、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
澳洲、新西蘭	中午十二時
西非（加納郵包直達）	下午二時
澳門	下午一時、六時

港澳　德星　冷氣設備

每日：半夜十一時半往澳　下午二時半返港

逢星期日及公眾假期　澳開下午四時正

沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號　電話：二八〇〇一——三

大業有限公司啟

RICKMERS-LINIE, HAMBURG.

亞西輪

M.S. "R. C. RICKMERS"

由漢堡，安特衛普，鹿特丹，蘇丹港，曼谷來。

約於五月三十日抵達香港。

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。

香港華夏企業有限公司代理

FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD

畢打街14—16號九樓　電話：27701, 25906.

星洲　源源船務有限公司

GUAN GUAN CO. LTD., SINGAPORE.

永光　M. V. EVER GLORY　由金邊來　準期本月廿八午到港　請收貨人速來辦理提貨手續

豐年　M. V. PHOLNIKORN　由新加坡來　定期本月廿八日直開古晉、亞比

貨客付貨請駕臨接洽　李寶椿大廈五一八室

香港代理聯華船務公司謹啓　電話：442878 442749

順盛　M. V. "SHUN SHING"

直航　石叻、庇能

六月五日落貨　六日下午開行

「兼收雪房貨」

貨客付貨請駕臨敝公司接洽　文咸西街六十八號　電話：43978 43634

捷順船務有限公司啓

O.S.K. Line　大阪商船

緬甸丸 "BURMA MARU"　五月廿九日到　即日啓行　直透日本

額尼士丸 "ATLAS MARU"　六月九日到　十日啓行　直透：石叻、東南西非洲各埠

九州丸 "KYUSHU MARU"　六月九日到　十日啓行　直透：石叻、巴生港、東非洲各埠

墨西哥丸 "MEXICO MARU"　六月九日到　十日啓行（途經三藩市、洛阿密）

亞利桑那丸 "ARIZONA MARU"　六月廿二日到　廿三日啓行　直透：甚里士多堡、紐約、費城、波地摩（途經查理士敦）　途經日本及收甚里士多堡或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎

安達丸 "ANDES MARU"　六月廿一日到　廿二日啓行　直透：石叻、巴生港、庇能、東南非洲、南美洲各埠

總代理　香港東方船務有限公司　畢打街怡和大廈十四樓　電話：二七七五一　鄭人貨儎部：干諾道西11號地下　電話：43216 43217

新型客船「寮國」S.S. "LAOS"（時速廿一海哩）

直往　小呂宋、西貢、馬賽（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）

五月廿九日落貨　卅日下午開行

貨客搭船付貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷　干諾道中五號皇后行樓下　電話：26651-3 27002

香港法國郵船公司

大中山 S.S. "TAICHUNG SHAN"　直往　金邊　五月廿八、廿九日落貨　廿九日下午開行

大寶安 S.S. "TAIPOOAN"（有客牌歡迎搭客）　直透　石叻、庇能　五月卅、卅一日落貨　卅一日下午開行

貨客惠顧請到接洽爲荷　干諾道西廿四號二樓　電話：四四二八五　四九六一九

順昌航業有限公司啓

萬噸新型快船「美南」S.S. "MEINAM"（時速十七海哩）

直往　小呂宋　西貢　倫敦　北非及歐洲各埠

準五月卅一日落貨　六月一日上午開行

貨客付貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷　干諾道中五號皇后行樓下　電話：26651-3 27002

香港法國郵船公司